# Cinco Mil Personas Mueren Victimas de Un Huracan en Mejico

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 2:15 p. m. 31.6
Mínima de hoy, a las 5:25 a. m. 24.2

# LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 23 (73.4)
A las 6 a. m. de hoy, 17 (62.6)

AÑO XXIV. NUM. 203. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., MARTES, 26 DE SEPTIEMBRE, 1933. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 10 PAGINAS—7 CTS.

# QUEZON ACUSA A LA MISION DE INJUSTA

## Persecucion Espectacular en Un Robo Frustrado en Un Cine

## MAYOR PELIGRO EN CUBA PARA LOS AMERICANOS

**El capitan Hernandez, supuesto rebelde, presenta sus respetos al presidente Grau.-Huelga general en casi toda la provincia de Oriente**

(De la "Associated Press")

HABANA, septiembre 25.—Se ha observado este día mayor peligro para los americanos de los pueblos del interior de Cuba, pero se ha visto que las noticias anteriores sobre el encabezamiento de una revuelta contra el régimen del presidente Ramón Grau San Martin carecen de fundamento.

En Chaparra, los dignatarios americanos de los molinos de azúcar de la población buscaron seguridades en un club de yates cerca del destructor americano Hamilton y de una gabarra inglesa, anclados en la costa, mientras una huelga general se propagaba en casi toda la provincia de Oriente.

**Visita social de un presunto rebelde**

Una pequeña parte de las fuerzas de marinería de Estados Unidos desembarcó el domingo, según informes, en Puerto Padre para obtener víveres, pero volvieron a su barco después.

(Continua en la pag. 10)

## MULTITUD NUMEROSA PRESENCIA UNA VISTA

**Comienza a ventilarse la causa contra alegados asesinos del viejo Cunanan**

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

San Fernando, Pampanga, 25 de septiembre.—Una ingente muchedumbre lleno hasta su capacidad maxima la sala de sesiones del juzgado de primera instancia de este municipio al darse comienzo hoy a la vista de la causa sobre el asesinato del viejo Cirilo Cunanan de 60 años de edad que fuertemente atado con bejucos en todo el cuerpo fue asfixiado hasta morir y su cadaver arrojado luego al rio, por haber rehusado afiliarse a la sociedad de los "magsasakas."

Abogados conocidos en la provincias se alinean tanto por la defensa como por la acusación.

Los acusados Eugenio Mariano, Pantaleon Mariano, Tomas Relucio, Felix Palma, Benito de la Cruz y Eustaquio de la Cruz se declararon no culpables del delito de asesinato. Seran defendidos por los abogados Pedro Abad Santos, Aurelio Pineda y Felix David, estos dos ultimos abogados ex-oficio. La acusación ha sido encomendada al fiscal Iñigo Daza y al abogado Cesar Baluyut.

## EL VOLCAN KOMAGATAKE EN UNA NUEVA ERUPCION

(De la "Associated Press")

Tokio, 26 de septiembre.—El volcan Komagatake, que está a 35 millas al norte de Hakodate, ha entrado en erupción este día y su lava ha destruído varias casas, ha causado destrozos en las aldeas y terrenos agrícolas, ha bloqueado caminos e interrumpido el servicio de trenes, aunque no se sabe de ninguna muerte.

Vea Filipinas desde las alturas!
Viaje en un "INAEC" hoy, el Miercoles o el Viernes, a las Islas del Sur.
Seguro, Fresco, Comodo
MANDE RESERVAR AHORA!
Los Aeroplanos "INAEC" salen de Manila para Iloilo mañana a las 8 a. m. llegando a Iloilo a las 10:45 a. m.
SERVICIO REGULAR DE CORREO
Llame al Sr. Rivera, 2-17-34
ILOILO-NEGROS AIR EXPRESS CO., INC.
523 Dasmariñas.

### Efectos usados en trama incendiaria

*Dos de las 13 cajas que contienen candelas, bolas de hilo, cordones y algunos objetos empapados de petroleo, que fueron encontrados por agentes del servicio secreto durante el incendio de la Escolta, en la noche del sabado pasado que segun sospecha la policia, ha sido intencional. Una bola de hilo y una candela se ven en la fotografia.*

## UN HURACAN MATA A 5,000

**Tres cuartas partes de Tampico, Mejico, devastadas.--Ley marcial**

(De la "Associated Press")

Ciudad de Mexico, septiembre 25.—Los primeros resultados extra-oficiales del huracan recibidos de Tampico dan cuenta de que han muerto hasta 5,000 personas en el huracan que ha asolado la ciudad maritima del Golfo de Mexico, anoche, habiendo devastado tres cuartas partes de la ciudad.

No se tienen a mano informes oficiales y se cree que los primeros informes recibidos del lugar de la catastrofe han sido exagerados, aunque todas las declaraciones coinciden en que ha habido una tre-

(Continua en la Pág. 2)

## UN CHOFER HUYE PARA EVITAR UN LINCHAMIENTO

Una llamada urgente por teléfono al Coronel Juan Quimbo, Superintendente de la División Secreta de la Constabularia, desde Marilao, Bulacán, da cuenta que poco antes de las 11 de esta mañana, el chofer de un abogado americano de Manila, atropelló a una persona cerca de Marilao, y que la gente sin dar oportunidad al chofer a explicarse trató de linchar al chofer que tuvo que seguir su camino corriendo para presentarse ante la policía del siguiente municipio.

El capitán Guido, de la Constabularia mandó inmediatamente a sus agentes para investigar este suceso.

## DESPACHO DE UN GERENTE CASI FORZADO

**Cacos sorprendidos, huyen.-Uno, cogido.-¿Forman una cuadrilla?**

Una persecución de un ladrón hasta la calle Paz, Paco, desde el cine "Bellevue" de la calle Herran, por dos empleados de dicho cine, y la escapatoria de otro caco que había roto un tabique de la parte trasera del escenario y halló un punto de salida en un callejón al lado de la capilla ardiente de la Funeraria Quiogue en la calle San Marcelino, fueron las fases espectaculares de una intentona de robo en el despacho del gerente de dicho centro de diversión, Sr. Luis Barretto, a la 1:45 de la madrugada de este día.

**Intentan romper un candado**

Según las versiones, apenas se quedaban dormidos dos empleados del cine, llamados Alfredo Federo y Macairog de Guzman, se despertaron por un ruído extraño e intrigados se incorporaron para ver lo que estaba pasando. Dos sujetos estaban tratando de forzar el candado de la verja de hierro que rodea el despacho del gerente. Los dos empleados se levantaron para coger a los cacos. Uno de estos, Victoriano Branja, de 21 años, se echó a correr yendo a la calle Herrán, mientras su compañero buscaba otro sitio de escape, rompiendo un tabique detrás del escenario, sin que los perseguidores del primero se hayan percatado de su dirección.

**Una tenaz persecución**

Decididos a no dejar libre a uno de los supuestos ladrones los dos

(Continua en la Pág. 2)

## PRACTICAS ANOMALAS SE HAN DESCUBIERTO

**Cambios en procedimientos en la división de inmigración recomendadas**

Una practica anomala de la division de inmigracion de la oficina de Aduanas que ha dado lugar desde hace algunos años a la estancia ilegal en el pais de inmigrantes chinos que no tenian derecho alguno de residir aqui acaba de descubrirse segun informes obtenidos esta mañana en la oficina de Aduanas.

Poco antes de su vuelta a Cebu, el Sr. Alfredo de Leon que estuvo interinando algunos dias en la division de inmigracion hizo varias recomendacones al colector Aldanese tendentes a cambiar completamente algunos reglamentos y practicas seguidos en dicha division en perjuicio de la misma oficina.

Una de las recomendaciones mas importantes es el que se exija de todos los chinos que deseen salir del pais los papeles de indentifica-

(Continua en la Pág. 2)

## Una Cuota de 1,100,000 Toneladas Cortas Asignada al Azucar Filipino

### Saludo Desde Hongkong De Los Delegados Al Ultimo Jamboree

(Servicio Cablegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Hongkong, Septiembre 26.—Los miembros de la delegacion filipina al Jamboree Internacional de Boy Scouts transmiten muy contentos sus saludos a sus padres y amigos por conducto de los periodicos de la TVT. Nosotros traemos los saludos amistosos de los delegados que representaron a mas de cuarenta naciones.

La bandera de Filipinas desplegada al lado de la bandera de las franjas y estrellas en la parada, ha sido aclamada en todas partes con los mayores entusiasmos.

Unas relaciones mas estrechas con los pueblos de fuera es el resultado claro de nuestro viaje que representa una distancia de veinte mil millas.

Creemos que nuestra Mision no ha resultado infructuosa.

Este dia hemos llegado a Hongkong. Todos y cada uno de nosotros gozamos de muy buena salud, pero tenemos grandes ansiedades de llegar cuanto antes a nuestro pais.

Los delegados dedican un voto de gratitud a la TVT por haber hecho posible el viaje a Budapest, gracias a una campaña insular para la recaudacion de fondos.

JOE HERMAN

Este es el telegrama que LA VANGUARDIA ha recibido al mediodia de hoy de Joe Herman, uno de los ocho delegados filipinos al Jamboree Internacional de Budapest. La comitiva espera llegar a Manila el domingo siguiente por la mañana a bordo del "Empress of Japan."

## ESTUDIAN EL "PORK BARREL"

**La mayoria del comite de obras publicas en sesion**

Para ver de convenir si pueden buenamente votar P3,600,000 para los proyectos individuales de todos y cada uno de los miembros de la Legislatura, comunmente llamado barril de puerco, la mayoria del Comité de Obras Públicas se reunió despues del mediodia de hoy en el Plaza Hotel. Esta reunión se acordó en otra preliminar de esta mañana, con el presidente del comité, representante Raffiñan corriendo con los dispendios anexos a la segunda reunión.

La suma propuesta se dividirá en tres partes, correspondiendo una a los miembros del Senado y las dos restantes a los de la Cámara de Representantes. El prorrateo por cámara y miembro es como sigue:

(Continua en la Pág. 2)

## MINUCIOSO ANALISIS DE LA CARTA DE UN SUICIDA

La supuesta carta de despedida que se alega fue escrita por Mariano Reyes, empleado retirado de la oficina de terrenos que murió despues de haber tomado una dosis de sal catartica que contenia cianuro potasico, sigue siendo objeto de minuciosa investigación por las autoridades. La carta se halla ahora en manos de la policia quien esta practicando un minucioso analisis de la escritura en la carta para determinar su legitimidad.

Si se comprueba que la carta fue realmente escrita por el occiso an-

(Continua en la Pág. 2)

## EL DOLAR SE VA REFORZANDO

**Noticias de que se evitara su inflacion causan una reaccion**

(De la "Associated Press")

Nueva York, septiembre 25.—La noticia de que la administración Roosevelt esta dispuesta a evitar la inflacción de la moneda por ahora ha hecho que el dolar se reforzara aqui y en el exterior este dia, aunque los precios de casi todos los articulos y acciones han bajado.

El dolar subio casi cinco centimos en Londres, cerrando en $4.73½, mientras que aqui ha ganado 3¾ centimos, cerrando la esterlina a la demanda en $4.74¾.

El oro en barras de Londres cerro en 132 chelines, 9 peniques. En Washington, el Departamento del Tesoro anuncio el precio del oro recien extraido de las minas para

(Continua en la Pág. 2)

## INSULL CITADO EN EL DIVORCIO DE MCCORMICK

(De la "Associated Press")

Chicago, 25 de septiembre.—El nombre de Samuel Insull, ex-magnate de utilidades públicas y protector de empresas de ópera, ha quedado este día complicado en las últimas dificultades maritales de uno de los famosos hermanos Mdivani, miembros de la un tiempo familia principesca del estado de Georgia, en Rusia.

Mencionado el nombre de Insull como un compañero frecuente de Mary McCormick, cantante de gran ópera, el príncipe Sergio Mdivani entabló contra ella demanda de divorcio en Los Angeles, en otro plei-

(Continua en la pag. 10)

### Acuerdo completo para estabilizar el producto

**FORMA FINAL**

***Roosevelt queda facultado a aumentar o reducir la asignación hecha para Cuba***

(De la "Associated Press")

Washington, septiembre 25.—Después de tres meses de negociaciones, se ha llegado este día a un acuerdo completo sobre un convenio de estabilización del azúcar entre los elementos que abastecen al mercado americano y hacia el miércoles se espera un anuncio formal del proyecto.

A Filipinas se la dará una cuota de importación de 1,100,000 de toneladas cortas, o sea, unas 982,250 toneladas largas para la zafra del año actual.

**Solo falta la firma de Wallace**

Las autoridades que están negociando el convenio han declarado que el presidente Roosevelt y el Departamento de Estado lo habían aprobado y la firma del secretario de agricultura, Henry A. Wallace, es prácticamente todo lo que se necesita para establecer el mecanismo propuesto para mantener la estabilización de los precios.

El Dr. John Lee Coulter, miembro de la comisión arancelaria federal, que ha tenido a su cargo las negociaciones entre los representantes de los productores y refinadores, ha transmitido el convenio, en su forma final, a Wallace este día.

**Facultad de elevar o reducir la cuota de Cuba**

Una cláusula importante otorga al presidente Roosevelt o a cualquier

(Continua en la Pág. 2)

## SUPUESTO MAL USO DE FONDOS POR OFICIALES

**Préstamos obtenidos por funcionarios de los fondos para palay y maiz**

Funcionarios del gobierno y parientes de funcionarios del gobierno se han aprovechado de los fondos para palay y maiz, en contravención de la ley, según otra supuesta anomalía denunciada y que hoy está investigando el jefe Anastacio de Castro de la división de crédito del buró de comercio e industria, como parte de la campaña sobre irregularidades relacionadas con dichos fondos.

Entre los complicados en la alegada infracción de la ley figuran, según el Sr. De Castro, tesoreros municipales y un miembro de la auditoría destinado en una de las provincias del norte de Luzón.

Entre los casos que se depuran hay figura principalmente el del auditor aludido quien, según la denuncia, en tres diferentes ocasiones logró obtener préstamos de asociaciones de crédito rural, sin ser productor de palay y maiz. Sobre este auditor se envió una comunicación al auditor insular, pidiendo que se dieran los pasos para cobrar del investigado las deudas contraidas y que hasta la fecha no han sido pagadas.

Autoridades del buró de comercio e industria están escandalizadas de que hasta funcionarios del gobierno se hayan aprovechado del fondo de palay y maiz, en vez de velar por el cumplimiento de la ley. En el caso de cierto tesorero, la anomalía es más escandalosa porque eran dignatarios de las sociedades de donde sacaron dinero para ellos y sus parientes, según se ha indicado

## ROBO EVITADO EN CASA DE LOS GONZALES EN APALIT

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Apalit, Pampanga, 25 de septiembre.—La llegada oportuna del gobernador provincial, la constabularia y la policía evitó un temido asalto de ladrones anoche en la residencia de la familia Gonzalez, una de las más adineradas de Pampanga.

Hacia las 8:00 p. m., personas sospechosas empezaron a rondar la casa. El Dr. Gonzalez fué notificado en Bacolor y dando parte a la constabularia y a la policía, agentes de estos le acompañaron hasta Apalit. Al llegar a su casa, sin embargo, los sospechosos habían desaparecido.

### F. Roosevelt No Olvida Filipinas

**"Apesar de un verano muy atareado, todavia encuentro tiempo suficiente para pensar de sus problemas en Filipinas," este párrafo breve y conciso incluido en una carta personal del presidente Franklin Delano Roosevelt que acaba de recibir esta mañana el gobernador general Murphy, retrata el interés que el primer magistrado de la nación americana está tomando por los asuntos filipinos.**

**Muestra de este interés, al decir de algunos, es el aumento anunciado de la cuota azucarera asignada para estas islas que representan más de cien mil toneladas cortas. En su carta, el presidente da cuenta' que hace poco acaba de volver de sus vacaciones de verano que en mucho se asemeja, segun él, al verano de los años 1917 y 1918 durante la guerra mundial.**

## MURPHY ESTA SATISFECHO

**La mayor cuota prueba que cabe obtener mas concesiones.-Quirino**

El gobernador general Murphy no ha recibido hasta ahora ninguna confirmación oficial de la noticia cablegráfica traida por la 'Associated Press' esta mañana sobre el aumento de la cuota de azucar asignada para estas islas.

Con todo esto, el gobernador Murphy se mostró satisfecho de la actitud de la administración al conceder a estas islas una mayor cuota de limitación.

La Asociación Azucarera de Filipinas, al decir de su secretario, Mr. Gordon, tampoco ha recibido un informe confirmando el aumento indicado. Los azucareros están esperando de un momento a otro una confirmación de esta noticia.

El aumento a 1,100,000 toneladas chicas como la cuota de limitación para estas islas, representa un total de 982,000 toneladas grandes o sea un aumento de 127,000 toneladas grandes sobre la cuota original asignada para estas islas que solo montaba a 855,000 toneladas grandes.

A falta de una confirmación oficial, los oficiales de la asociación azucarera rehusaron comentar el aumento.

Muchos de los que están enterados de la verdadera situación conceden el crédito de este aumento de la cuota de Filipinas a los esfuerzos desplegados por el gobernador general Murphy cerca de la administración en Washington. El gobernador Murphy envió dos cables a las autoridades de Washington

(Continua en la Pág. 2)

## SUS CABLES ALUDIAN AL PRIMER BILL

**Interpelado por Osmeña, el presidente continua su discurso de ayer**

Acusando a la misión de ser injusta cuando asevera que las disposiciones de la Ley Hare-Hawes-Cutting habían sido aceptadas o sancionadas por él, el presidente Quezon, continuó su discurso esta mañana sobre el plebiscito, diciendo que la misión está dando informes inexactos y usando argumentos basados en hechos que no han existido.

El presidente Quezon declaró que todos los cablegramas y otras comunicaciones de aprobación enviadas por él a la misión se referían a las disposiciones del bill original de Hare en la cámara y del bill original de Hawes-Cutting en el Senado y de ningun modo a las disposiciones de la Ley Hare-Hawes-Cutting tal como ha sido finalmente aprobada. Las disposiciones de la medida actual son peores que las de los bills originales que él había endosado.

Inducido por algunas preguntas del senador Osmeña, dando a entender de que él había propuesto la aceptación de la ley Hare-Hawes-Cutting durante las conferencias de las dos misiones en Washington, el presidente Quezon de un modo enérgico desmintió que él en ningún momento haya expresado su aprobación o disposición de aprobar la citada ley. Si ha habido algo de esto fué solamente en forma de un consentimiento de dejar que la legislatura acepte la ley, pero que él nunca había dicho que aceptaría la ley, recordando lo que dijo desde

(Continua en la Pág. 2)

## EL TIFON POR POCO COGE AL "CLEVELAND"

**Pericia del capitán, elogiada. —Un doctor, un recoleto y otros llegan**

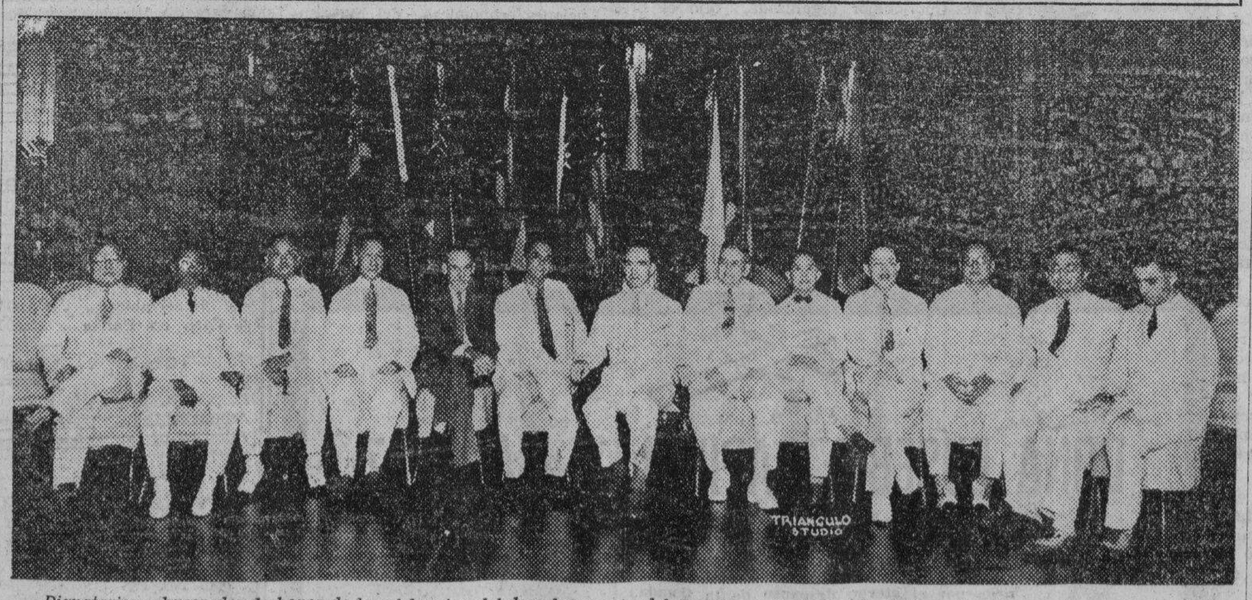
El peligro de ser cogido por el centro del ultimo tifon en el mar del Este de China, es la experiencia que tuvieron los pasajeros del "President Cleveland" que llegó esta mañana, y todos creen que a la Providencia y a la pericia del capitan se debio que al barco no le haya ocurrido algun desastre.

Cuentan los pasajeros del transpacifico que el centro del tifon pasó cerca de la zona donde se movia el "President Cleveland", haciendo que el barometro del barco bajara a un punto muy alarmante, a 724 milimetros. Casi todo el pasaje sufrio los efectos del mareo cuando el barco luchaba contra los elementos desencadenados.

Una dosis mayor de los Rayos X

(Continua en la Pág. 2)

## Dignatarios Y Huespedes De Honor En El Dia De Balboa




*Dignatarios y huespedes de honor de la celebracion del descubrimiento del Pacifico, por Nuñez de Balboa, llevada a cabo en Malacañang ayer tarde. De izquierda a derecha: Sr. Eulogio Rodriguez, director auxiliar de la Biblioteca Nacional; Sr. Miguel Cuaderno, gerente auxiliar del Banco Nacional; Sr. Arsenio N. Luz, presidente de la Camara de Comercio de las Islas Filipinas; senador Sergio Osmeña; Dr. Alexander Hume Ford; presidente Manuel L. Quezon; el gobernador general Frank Murphy; Mr. J. R. Shaw; regente Carlos P. Romulo; Mr. Atsusi Kimura, consul de Japon; Dr. Manuel L. Roxas, director de Filotecnia; Sr. Gregorio Nieva, y Mr. Ayleth. Ayer los pan-pacificos de Manila recibieron un mensaje de la ramal de la Asociacion Pan-pacifica en Honolulu. Tambien se espera un mensaje de la reina Victoria.*

## Del Robo Frustrado Esta Mañana

*Gráfico de la atrevida tentativa de robar la caja de caudales del Cine Bellevue, uno de los grandes cines del Dr. Jose Eduque, en la calle Herran, a la 1:40 de esta madrugada. Sentados aparecen de izquierda a derecha Macairog Guzman y Alfredo Federo, los dos empleados del cine que frustraron el robo persiguiendo a uno de los ladrones hasta la calle Paz, y de pie se ven el detective Comasie, de la Policia Secreta, Sr. Manuel Bayot, y Luis Barretto, empleados del Cine Bellevue y encargados del dinero. El No. 1 en el cliche es el candado de la oficina que los ladrones trataron de forzar en vano, y el No. 2, la caja donde estaban depositados gran cantidad de dinero y varios cheques.*

M.E.C.D. 2016

# CUNDEN LAS IMITACIONES

## La serie de denuncias de importadores locales continua

A medida que pasan los dias y los importadores y comerciantes locales, cooperando con la oficina de comercio, proporcionan informes de falsificaciones descubiertas en sus productos, se hacen mas y mas alarmantes las proporciones que segun datos ya conocidos ha adquirido la falsificacion de articulos de tocador en Manila.

Hasta el mediodia de hoy se sabia de falsificaciones hechas en polvos de tocador de una marca importada; de cosmetico para el cabello de otra marca tambien de EE. UU.; de un jabon flotante de America, todos de mucha demanda en los mercados locales, y esta mañana, la oficina de comercio recibio tambien la denuncia de un fabricante local de pomadas que alega haber descubierto falsificaciones de sus productos en diferentes tiendas de la localidad. Tarro, etiquetas y contenido han sido completamente imitados en esta pomada, segun alega el fabricante local.

A la luz de estos nuevos descubrimientos la division de regulaciones comerciales del buro de comercio ha decidido extender a provincias su investigacion y ya ha dado ordenes a sus agentes en provincias a que procedan a una comprobacion minuciosa de los efectos de tocador que se venden en sus respectivas provincias.

## Un Huracan..

(Continuación de la página 1)

menda perdida de vidas.

Se ha declarado la ley marcial en Tampico. Las enormes perdidas de vidas y propiedades han sido causadas por inundaciones asi como por la misma fuerza del huracan.

Charles Drayton, piloto de un aeroplano de la "Pan American Airways" ha radiografiado algunos detalles de la escena.

"Ademas de los daños causados por el viento, las lluvias torrenciales han hecho que los rios de Tamesi y Panuco anegaran una vasta area, cogiendo a un numero indeterminado de personas," dice. "Se teme que ha habido destrozos considerables al sur, como Tuxpam."

El uracan ha sido el segundo que bate la costa del Golfo en pocas semanas. El primero, a principios de este mes, desplego casi toda su fuerza en la frontera de Texas cerca de Brownsville, pero se dice que han ocurrido mas de cien muertos en el inerior de Mexico.

## El Dolar Se..

(Continuación de la página 1)

la venta en $31.30, en comparación con los $31.75 del viernes.

Las entregas futuras de azucar fueron casi firmes dos puntos menos y el centrifugado se mantuvo en $3.65 a la demanda. El algodon, lo mismo las entregas futuras como la enmienda, bajo, y la inmediata cerro en 10.05 centimos la libra, un bajon de diez puntos. Los granos en Chicago obtuvieron ganancias fraccionales.

La plata en barra se ha mostrado floja aqui y en Londres, declinando 1/16 alli hasta 18-7/16 y ⅞ aqui hasta 39⅝. El aceite de coco en San Francisco volvio a bajar, perdiendo un octavo para cerrar en 2⅝.

El bajon en las acciones principales del mercado ha llegado a casi tres puntos, pero casi todas las perdidas fueron fraccionales. El American Telephone perdio un punto y United States Steel 1⅛.

## Despacho De..

(Continuación de la Pág 1)

empleados le persiguieron. El caco se escapó a todo correr aprovechando la ocasión en que no había policías en el lugar, pero su perseguidor no cejó hasta que el ladrón, exhausto, fué cogido en la calle Paz, Paco, y entregado a un detective de la división de investigación de la policía secreta, llamado Comosi.

Interrogado en la policía secreta, el detenido dijo que residía en la calle Clavel No. 306, pero aquí se ha visto que nadie le conocía. Ultimamente declaró que vivía en un casco, lo que tampoco cree la policía. También declaró que es natural de Sorsogon, Sorsogon.

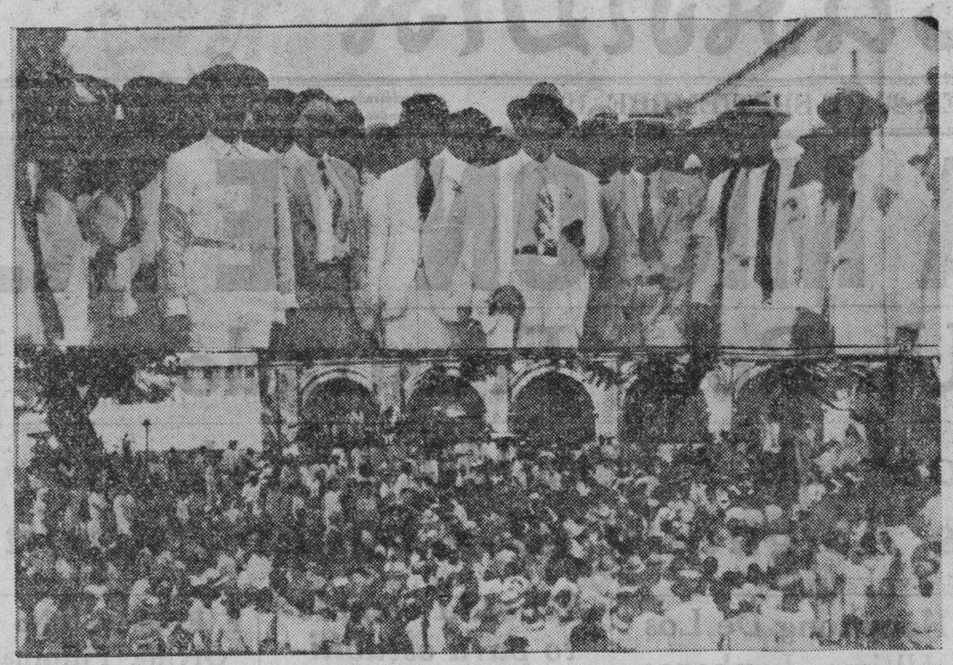
**¿Son los mismos ladrones?**

En la residencia del dueño del cine, el Dr. José Eduque, que está al lado del mismo teatro, hubo anteanoche un robo de alhajas, y otros efectos por más de P300.00, por individuos que pasaron por una ventana de la casa, y por eso la policía cree que debieron ser estos los que anoche trataron de cometer el robo en el despacho del gerente del cine. Por el fracaso de los ladrones el cine no perdió P1,743.50, más otros documentos de valor, entre ellos un cheque para el pago de anuncios en La Vanguardia, y el rollo de películas que se exhibió anoche, y que cuesta P10,000.

En vista de que el Cine "Bellevue" viene a ser el centro de las actividades del negocio de cines, del Dr. Eduque, que es el dueño también de los cines Elite, Prince, Ritz y University, la policía cree que los dos supuestos ladrones son miembros de una banda que debió de enterarse de estos detalles. El cajero al servicio del Dr. Eduque, Sr. Manuel Bayot suele recorrer cada noche los cines citados y depositar el dinero en el despacho del gerente del "Bellevue". Los ladrones, dice la policía, se habrán enterado de esto y tramaron el golpe.

La policía, está tratando de hacer hablar al supuesto ladrón para determinar si él y su compañero, que hasta ahora no ha sido cogido, eran solamente miembros de una partida de ladrones.

# *Osias Denuncia a Quezon Como Unico Obstaculo a la Libertad*



*Fotografías tomadas durante la visita de los miembros de la misión y otros "pros" en Ilocos Sur. Arriba vista tomada en Vigan. De izquierda a derecha están el Rep. Fidel Villanueva (con "barong tagalog"), el Rep. Medina, el Rep. Roxas, el senador Aquino, el comisionado Osias y el Rep. Vera. Abajo una porción de la gente que asistió al mitin en Narvacan.*

## GRAN PARADA EN HONOR A MISIONEROS

*(Servicio Telegráfico)*
*Exclusivo para La Vanguardia*

Dingras, septiembre 26.—Una parada de una milla de longitud saludo a la comitiva Roxas en Dingras, pueblo natal del representante Medina. Funcionarios, estudiantes, viejos taos de barrio y niños y mujeres hicieron, que la manifestacion fuera la mas grande que se haya registrado hasta ahora en Ilocos. Tomaron parte en la parada los pueblos de Piddig, Solsona, Banna y Nueva Era.

Los cartelones decian que "el distrito de Medina es ciento por ciento pro, y es traidor el que juega con la libertad del pueblo."

En las calles se habian tendido arcos y las mujeres portaban flores y entonaban canciones de bienvenida.

El ex-speaker Roxas pronuncio un discurso muy inspirado, a tono con los sentimientos pro de toda Ilocos Norte.

Presidentes, funcionarios municipales, policias y maestros cancelaron sus actividades para tomar parte en el recibimiento.

Esta siesta se celebrara un gran banquete popular, y esta tarde un mitin en Paoay. La comitiva volvera esta noche a Vigan. El comisionado Osias hablara en el Colegio Universitario de Vigan.

El senador Aquino fue el principal orador en el banquete de anoche en Laoag. Recalco que la repudiacion de la ley pondra en entredicho el prestigio internacional de Filipinas.

*(Servicio Telegráfico)*
*Exclusivo a La Vanguardia*

Por FELIXBERTO M. BUSTOS

Laoag, Ilocos Norte, 25 de septiembre.—Recibida por una gran concurrencia, la comitiva Roxas llegó aquí a las 6 de esta tarde. La delegación fué recibida al pie del puente Gilbert por un grupo de 50 señoritas que obsequiaron al speaker y su comitiva con flores. Después estas mismas señoritas urgieron a la comitiva que trabajara por la aprobación del sufragio femenino.

El ex speaker Roxas fue llevado en hombros por los estudiantes hasta la plataforma. Dirigiéndose al publico el representante Roxas dijo que habia visitado Ilocos Norte varias veces, pero que esta vez el recibia una bienvenida mas espontanea y mas grande, porque no era personal ni por los miembros de la misión sino por la aceptación de la ley de independencia. Dijo también que él ha estado siempre en favor del sufragio femenino. Manifestó que el presidente Quezon hace dos años no estaba en favor del sufragio femenino y ahora lo esta. Si es sincero ahora tiene la oportunidad para urgir la aprobación del sufragio para que las mujeres puedan votar en la cuestión de la ley Hare-Hawes-Cutting.

Los otros oradores fueron el comisionado Osias, el senador Aquino y el representante Vera. Osias atacó el terrorismo de la mayoria y denuncio al presidente Quezon como el unico obstaculo a la independencia. Aquino analizó las disposiciones de la ley Hare-Hawes-Cutting mientras que Vera invocó el patriotismo de los ilocanos inspirado por el general Luna para que el pueblo ilocano acepte la ley.

La comitiva salio de Vigan a las 3 de la tarde. Un corto mitin se celebro en Badoc. En Currimao se entrego a Roxas una resolución "pro". El representante Medina que preparo la "invasión" al norte, muestra su satisfacción por el resultado de sus esfuerzos y de los otros "leaders" pros. La comitiva se dividira mañana, yendo algunos de sus miembros a Piddig y otros a Dingras en donde despues volveran a reunirse para asistir a un banquete popular. Por la tarde se celebrara un mitin en Paoay.

## Una Cuota..

(Continuación de la página 1)

funcionario que quiera designar la facultad de elevar o bajar la asignación a Cuba para hacer frente a las circunstancias que surgiesen en aquel país revuelto.

El convenio limita la cuantía del azúcar mascabado que los intereses productores podrían suministrar al mercado americano cada año a próximamente 7,000,000 de toneladas cortas de dos mil libras cada una. Estará en vigor durante tres años, como efecto retroactivo al primero de julio de 1933.

**Corporación de reserva azucarera prescrita**

Los que han tenido que ver con la redacción del convenio dicen que existe una cláusula para una corporación de reserva azucarera que podría absorber y separar del mercado al presente cualquier exceso de azúcar debido al alza de las cuotas de los productores de remolacha domésticos, de Filipinas y Cuba, sobre las cifras propuestas originariamente.

Los portavoces de varios intereses que intervinieron en las negociaciones con el Dr. Coulter y otros funcionarios de la administración agrícola federal han declarado que algunos ya han firmado y han vuelto a su país.

El doctor Coulter dice que, a su juicio, el convenio ha sido aceptable, no solo para el presidente y el Departamento de Estado, sino también a los departamentos de guerra y del interior, que están interesados porque Filipinas, Hawaii, las Islas Vírgenes y Puerto Rico toman parte en él.

Según el plan definitivo, una junta de estabilización azucarera de nueve miembros dará cumplido efecto al convenio, sujeto a la supervisión del secretario Wallace y del Presidente.

**Relación definitiva de las cuotas**

A instancias del secretario del interior Harold S. Ickes se permitirá a las Islas Vírgenes contribuir 15,000 toneladas anualmente en lugar de las 9,080 asignadas originariamente. Esta es la relación definitiva de las cuotas, segun los dignatarios de la administración agrícola:

Cuba, 2,000,000 de toneladas cortas más o menos; Productores domésticos de remolacha, 1,750,000 toneladas; Filipinas, 1,100,000 toneladas; Hawaii, 975,000 toneladas; Puerto Rico, 875,000 toneladas; Productores de cañadulce de Louisiana, 250,000 toneladas; Islas Vírgenes, 15,000 toneladas.—Total, 7.025,000 toneladas.

Si bien esta lista excede considerablemente al cálculo aceptado de 6,675,000 toneladas para el consumo doméstico del presente año económico, las autoridades dicen que es probable que ni los productores domésticos de la cañadulce ni de la remolacha llenarán sus cuotas, y en este caso sería fácil disponer de cualquier exceso.

La gran producción del azúcar de remolacha, fué el año pasado, solo de 1,318,000 toneladas cortas, pero a insistencia de los representantes de los produtcores, su limitación se fijó en 1,750,000 toneladas cortas, a fin de no proveer prácticamente a ninguna restricción en la producción.

**Tercer convenio**

El convenio, tal como finalmente quedó redactado, viene a ser el tercero que asume realidad en las negociaciones que comenzaron el 26 de junio. El primero tropezó con violentas oposiciones de los representantes de los productores de remolacha de Filipinas, Cuba y otros, y los productores de remolacha hicieron fracasar las negociaciones de la segunda etapa al negarse a aceptar ninguna clase de limitación, por cuanto que se proponía asignarles 1,525,000 toneladas.

Filipinas ha sido representada estas dos últimas semanas por Rafael Alunan, presidente de la Philippine Sugar Association, el cual llegó a principios del mes, procedente de Manila.

El secretario de guerra George H. Dern, sostuvo la alegación filipina de que una cuota de solo 955,920 toneladas sería ruinosa para la industria de las islas.

## Estudian El..

(Continuación de la Pág. 1)

| | |
|---|---|
| Senado. 24 miembros a P50,000 cada uno . . . | ₱1,200,000 |
| Cámara. 96 miembros a P25,000 cada uno . . . | 2,400,000 |
| Total . . . | ₱3,600,000 |

Por su parte el Comité de Presupuestos de la Cámara se reunió esta mañana, y entre otros acuerdos, convino en posponer el proyecto de ley votando P100.000 para la Asociación del Turismo.

## EMIGRACION NIPONA A DAVAO, ENTORPECIDA

Que los negocios en el Japón estan ahora generalmente mal, aunque los bancos estan denotando estabilidad, es lo que ha dicho Shoco Dazac, sub-gerente del "Yokohama Specie Bank" de Manila, al llegar esta mañana, a las diez, a bordo del barco japones Atsuta Maru, despues de una temporada de vacaciones en el Japon.

Mr. Dazac, haciendo un resumen de la vida comercial japonesa en la actualidad, infiere que los negocios distan de ser boyantes, secuela de la general depresión que se observa en todo el mundo, pero por otro lado, afirma que la situación de los bancos en el Japon es hasta cierto modo alentadora, por su decisiva estabilidad.

Hablando de la colonización de Davao por los japoneses, Mr. Dazac nos ha declarado que por ahora no existe el plan de parte de los japoneses de seguir colonizando aquellas tierras, pues la expedición de obreros y familias japonesas a Davao representaria cantidades de dinero que no se tienen a mano estos dias.

Por el mismo Atsuta Maru ha llegado W. S. Asada, gerente del "Yokohama Specie Bank" en Sydney, Austrialia, el cual viene de paso para ir a su destino.

Otros pasajeros del barco japones son N. S. Ferrier, comerciante americano, y N. A. Boyd, ingeniero del ejercito ingles en Australia, asi como otros comerciantes japoneses.

## Murphy Esta..

(Continuación de la página 1)

exponiendo el lado filipino de la cuestión y citando cifras que demuestran lo injusto que sería para estas islas la adopción de la cuota original asignada a ella. Por estos esfuerzos suyos, el gobernador Murphy fué el recipiente de muchos telegramas de azucareros de estas islas agradeciéndole el interés que se ha tomado en la defensa de su industria.

El senador Quirino, somentando sobre el aumento de la cuota de azucar para Filipinas, dijo lo siguiente:

"El aumento de nuestra cuota de azucar de acuerdo con los despachos de la prensa de los Estados Unidos significa sencillamente que la situación en dicho pais está volviendo a lo normal y lo que habia sido considerada por la misión como las únicas disposiciones economicas obtenibles en la ley Hare-Hawes-Cutting no son despues de todo, inalterables. Esta es una indicación de que si nuestra causa es presentada de nuevo debidamente, pueden obtenerse disposiciones económicas mas favorables y liberales. Para aquellos que, como los opositores de la ley, tienen fe en la justicia americana, esta acción contribuye ciertamente a robustecer dicha fe."

Por su parte el senador Francisco Zulueta manifestó que este aumento de la cuota es un argumento más contra la declaración de que si rechazamos la ley Hare-Hawes-Cutting vendría otra peor con más grandes restricciones porque el congreso americano se sentiria ofendido.

Tanto los mas destacados comerciantes del pais, como los lideres de las representaciones obreras de Filipinas, expresaron su satisfacción por la elevación de la cuota del azucar filipino a 1,100,000 toneladas cortas.

El presidente Arsenio N. Luz, de la camara de comercio de las Islas Filipinas, y el director Tomas Confesor de la oficina de comercio, anticipan que esto repercutira no solamente a favor de la industria azucarera sino del comercio en general del pais.

"Todos estamos satisfechos de que se haya elevado la cuota, demostrando esto el espiritu de equidad de la presente administración en los Estados Unidos, esperamos tambien que tendra favorable efecto en la vida economica del pais, puesto que la industria azucarera es la principal de Filipinas y la que esta mejor organizada," dijo el presidente.

El director Confesor dijo:

"Esta noticia no solamente causa alivio a los azucareros del pais, sino a todos en general; al mismo tiempo demuestra que los americanos estan dispuestos a cooperar con nosotros, siempre que ells puedan."

Liders obreros de la capital manifestaron esta mañana, que el aumento sera beneficioso puesto que las centrales no se veran obligadas a disminuir el numero de sus obreros.

## INVESTIGACION GENERAL DE ASERRADORAS, ORDENADA

Una investigación general de todas las aserradoras de Filipinas fue ordenada esta mañana por el director Hermenegildo Cruz de la oficina del trabajo en vista de las muchas quejas que continuamente se reciben de obreros empleados en las mismas.

La investigación comenzará este mismo dia.

El director del Trabajo ha nombrado a un agente que esta mañana partio para comenzar su investigación por provincias. En este trabajo tendrá la cooperacion de la oficina de montes.

Esta investigación fue ordenada por el director del trabajo a raiz de una queja recibida hace dos semanas de 800 obreros de dos aserradoras de Luzon que hacía mas de cuatro meses que no habian cobrado sus jornales montantes ya a unos P12,000.00 y a la queja contra otras diez aserradoras de que en vez de pagar a sus obreros en metalico les pagaba con fichas.

## Sus Cables...

(Continuación de la Pág. 1)

el principio de que votaría contra la ley aunque fuera el único filipino que lo hiciera. Y aquella expresión de consentimiento fué hecha en un momento de debilidad, y como resultado de las continuas conferencias, consultas y ruegos de la misión. Pero cuando llegaba el momento decisivo, su conciencia dominaba a su corazón y, el deber se imponía sobre la amistad.

**Quirino y Briones tercian**

Durante su discurso además de las preguntas del senador Osmeña, los senadores Quirino y Briones tambien formularon preguntas al orador con respecto a las diferencias entre las disposiciones económicas del bill original Hare y del bill original Hawes-Cutting por una parte y la ley Hare-Hawes-Cutting por otra.

El presidente Quezon comenzó su discurso hablando del bill de plebiscito presentado por la minoria. Dijo que todas las críticas lanzadas por la minoría contra el bill de plebiscito aprobado por la cámara, de que las preguntas son capciosas y las explicaciones tendenciosas, se ueden muy bien aplicar al bill de la minoría, por la explicación que se pone después de la única pregunta disuesta. Esta explcación que trata sobre los efectos de la aceptación o rechazamiento de la ley, es un insulto al pueblo filipino, porque tiende a demostrar que el elector necesita una conferencia sobre el alcance de su voto. Dijo también que la frase "proceso institucional" en la explicación es bonita pero que ni él al principio lo comprendía.

Ningun articulado de la ley, dijo, autoriza que después de la aceptación se podrán pedir enmiendas. Es verdad que se puede pedir enmiendas ero esto es el derecho de petición de todo pueblo.

**Osmeña dirige preguntas**

En esta parte del discurso fué cuando se levantó el senador Osmeña para hacer preguntas, dando a entender que el presidente Quezon en Washington en cierta ocasión había expresado su disposición de aceptar la ley. El senador Osmeña citó lo que sucedió cuando una mañana, fueron llamados los miembros de las dos misiones, y en la reunión el presidente Quezon expresó su disposición de aceptar la ley. El presidente Quezon negó rotundaente de que la proposición había partido de él. Si ha hecho alguna proposición dijo, fué a petición del senador Osmeña y del entonces speaker Roxas.

**Relato de sucesos principales**

Debido a las preguntas del senador Osmeña, el orador se vió obligado a hacer un relato de los principales sucesos antes de la aprobación de la ley y las actuaciones de las dos misiones en Estados Unidos.

Cuando se recibió la noticia de las enmiendas Forbes, el presidente Quezon inmediatamente desde Baguio, envió un cablegrama a la misión diciendo que si no era posible la eliminación de dichas enmiendas porque en su concepto las mismas acababan con la autonomía que se proponía en la ley, entonces que se eliminaran todas las disposiciones sobre el establecimiento del gobierno de mancomunidad, manteniéndose solamente la disposición sobre la fecha fija de la independencia.

No obstante su oposición, el presidente Quezon no dió a publicidad su cablegrama ni su oposición para evitar cualquiera ruptura con la misión. Cuando se aprobó el límite de 850,000 toneladas para el azucar, él no se opuso, así como en la cuestión de otras disposiciones económicas. Pero cuando los intereses afectados protestaron diciendo que prefirirían a dichas limitaciones, la terminación inmediata de las relaciones económicas entre Estados Unidos y Filipinas con la independencia inmediata, entonces él declaró que estaba dispuesto a sostener la protesta y los deseos de dichos intereses.

Hizo también un relato de las revoluciones actuales en diferentes países causadas por la depresión económica, mencionando su report de hace tres años en que sometió sus tres fórmulas. Relató que él preguntó la opinión del secretario de hacienda que entonces no era el azucarero Alunan sobre las disposiciones económicas del bill pendiente en el Congreso. La contestación fué que Filipinas sufriría más económicamente y que era preferible la independencia inmediata y absoluta con la interminación del libre cambio.

Explicó que las disposiciones económicas de la ley Hare-Hawes-Cutting son peores que las del bill original Hare y del bill original Hawes-Cutting. En el bill original Hawes-Cutting las limitaciones eran por diez años y el "export tax" comenzaría a regir en el décimo año. Bajo la ley actual, el "export tax" entraría en vigor en el sexto año.

En esto consiste la injusticia de la misión dijo, cuando dice que él ha aprobado las disposiciones de la ley actual, cuando en realidad lo que él había sancionado eran las disposiciones del bill original Hare y del bill original Hawes-Cutting. En esta parte del discurso, el senador Quirino hizo una pregunta tendente a reforzar la declaración del presidente Quezon. Después entre el senador Osmeña y el senador Quirino se entablaron preguntas y respuestas y luego entre el senador Briones y el presidente Quezon sobre disposiciones económicas.

Dijo el orador que el era el primero en reconocer la labor y la buena fe de la misión y que está dispuesto inclusive a levantar un monumento por esto. Pero ley debe ser considerada en el sentido de si es mala o buena intrinsecamente y no de acuerdo con las circunstancias que había cuando fué aprobada.

Reitero que el nunca declaro que estaba dispuesto a aceptar la ley. Todo lo que hizo fué expresar su consentimiento de dejar que la legislatura acepte la ley, y esto fué en un momento de debilidad. Pero cuando llegó el momento decisivo, la conciencia se impuso sobre el corazón, y el deber sobre la amistad.

Esta tarde el senado celebrará sesión para discutir dos proyectos de ley.

En los circulos del senado desde ayer un optimismo de fin se llegará a un acuerdo la disposición de la ley, con mula lanzada por el presidente Quezon.

# *Los Estafadores Que Usan Billetes Falsos No Son Los Falsificadores*

*La mujer investigada como cabeza pensante de supuestos estafadores, arrestada por la policía. De izquierda a derecha: Josephine Lim y Felipe Centeno y Jose Alviar, dos presuntos estafadores.*

La pandilla de supuestos estafadores formada por Josephine Hill de 25 años de edad, Felipe Centero de 41 y Jose Alviar de 41 que fue sorprendida anoche mientras segun se alega trataban de estafar a un chino ofreciendole por P10.00 el ciento de billetes falsificados es una pandilla que opera completamente independiente de los falsificadores de billetes, segun se desprendio de las investigaciones que hasta el mediodia de hoy habia practicado la policia.

El arresto del grupo de supuestos estafadores que han estado engañando a chinos tratando de venderles supuestos billetes de banco falsos, que en realidad no son mas que pedazos de papel en blanco, cortados segun el tamaño de los papeles-moneda se verifico a las 2 de la tarde de ayer, despues de un trabajo rapido en que los agentes del capitan Argonza pusieron todo su empeño. El grupo de estafadores esta, segun se sospecha, encabezado por una mujer.

Estos supuestos estafadores iban a hacer victimas a los chinos Chan Bo, de 21 años, de la calle Rosario, y Lorenzo Lim, 789 de la calle Trabajo.

Los arrestados fueron Josephine Hill, de 25 años, residente en la calle Tayabas No. 786; Felipe Centero, de 41 años 1738 calle Milagros; y Jose Alviar, de 41 años, 786 Tayabas.

Pedazos de papel del tamaño de los billetes de banco fueron confiscados por la policia. En una cara de cada paquete de papeles habia un billete legal de la denominacion de P2.00 y la otra, otro billete de P1.00.

De las investigaciones preliminares se ha sabido que los del grupo habian estado ofreciendo para su venta de billetes falsos a Chan, a razon de P10.00 por cada cien. El chino confeso haber pagado ya a estos P50.00 en dos ocasiones. Convinieron en que ayer tarde se hacia la entrega.

Los policias Bolado y Rapis, que oyeron algo de la transaccion y de que esta iba a consumarse en la calle España, siguieron al automovil en que iba Josephine Hill ayer tarde y no dieron el golpe hasta que todo estaba listo. En el momento de la entrega se verifico el arresto y de este moto todas las pruebas cayeron en poder de los policias.

Dos horas antes de este arresto, los policias Diaz, Cabrillas y Magsambol, tambien de la patrulla general, sorprendieron a un grupo de niños que estaban realizando un robo en el establecimiento de Ho Ka Chu, en la calle Echague No. 381. Cuando los policias llegaron, los niños se echaron a correr. Solamente fueron arrestados Alberto Madrid, de 11 años; 1454 Sande, y Fausto Sunga, de 18 años, 13 calle Pavia, Tondo.

Varios efectos de herreria y enseres para cocina fueron confiscados por los policias.

## *Llegaron Por El "Cleveland"*

*Pasajeros que llegaron esta mañana abordo del "President Cleveland." De izquierda a derecha, el Rev. P. Inocencio Peña, que fue a recibir a su hermano, el Rev. P. Lorenzo Peña, Mr. y Mrs. W. H. Hubbard, y el Dr. Ricardo de Castro que hizo estudios especiales en Berlin y en Viena.*

## OTRO REGISTRO EN V... DE OESTE A ESTE D...

*(De la "Associated P...*

Brooklyn, N. Y., 25 de ... —El coronel Roscoe Turner ... gado al campo de Floyd ... las 11:45 de esta mañana ... de un vuelo desde Burbank ... nia, que ha reducido 13 ... medio la marca transcontin... oeste a este de James H... era de 10 horas y 19 minu...

El coronel Turner dete... varios otros registros de ... aérea, ha volado próxima... razón de 275 millas por ho... ves del continente.

El capitán Haizlip esta... registró el 29 de agosto ... cuando voló sin etapas de ... geles a Nueva York. Entonces ner le seguía muy cerca.

El 14 de noviembre últi... ner invirtió la ruta que ... corrido ahora y estableció ... registro de 12 horas y 33 ... pero haciendo dos aterriz... reaprovisionarse. Superó ... tró anterior de 14 horas y ... tos hecho en 1930 por el ... Frank Haws.

## El Tifon Po...

(Continuación de la P...

y el radium, y el corte lo ... pleto posible, mediante la ... del mal del cancer, tales ... procedimientos que se ... en Europa, con notable ex... gun el Dr. Ricardo de Ca... estuvo en Berlin y en Vie... cializandose en el tratami... enfermedades genito-urina... Dr. Ricardo de Castro lle... mañana a bordo del "Presi... veland."

El tratamiento del cance... el Dr. De Castro, es uno de ... blemas que ocupan la ate... la ciencia medica en el Vie... do.

Por segunda vez desde que... años se encontraron por es... dos horas en Logroño, Espa... hermanos recoletos se en... hoy en Manila. Son el Rev... cencio Peña y su hermano ... el Rev. P. Lorenzo Peña, q... en Honan, que llegó esta ... a bordo del mismo barco ... mano mayor ingresó en la ... recoletana cuando el menor ... no había nacido, y la prim... que se vieron fue en Logro... tonces el hermano mayor ... volver inmediatamente a ... por eso apenas pudo hablar ... hermano.

Ahora, sin embargo, la ... de los dos hermanos será ... ga. El Rev. P. Lorenzo ... ne para asistir a la prim... de su hermano que será ... octubre de este año.

Una de las aventuras ... Lorenzo Peña en Honan ... do fue atacado por band... ro por la misericordia di... jo, logre salvarme".

Tambien llegaron esta... Mr. W. H. Hubbard, de ... Saving Bank de Pasadena ... nia, que elogia la politica ... velt sobre bancos, y dice q... yoría del pueblo americ... simpatias por Filipinas. ... productores y comerciantes ... tados Unidos desean libr... competencia de estas Isla... C. Anderson, nuevo gerente ... Cornell, Brother & Co., de

## Practicas..

(Continuación de la P...

cion que tengan y si no que... metidos a una minuciosa ... gacion antes de expedir a ... ningun documento de identi... La practica anomala ha ... tido en expedir, a todos los ... que han querido dejar el p... poralmente, un certifico de ... dencia con el fin de que ... volver libres de toda in... cion, mediante presentación ... mente de una fe de bautis... affidavit en el que declara ... residente antiguo del país ... mestizo chino nacido en ... provincia del archipielago ... Ciudad.

## Minucioso..

(Continuación de la pág...

tes de quitarse la vida, com... ga por la viuda, la policía ... terminado el asunto como ... de suicidio.

Pero antes de aceptar ... clusión las autoridades pr... un minucioso examen de ... tura y consultaran a expe... ligrafos del gobierno.


STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES
OF THE
PHILIPPINE MINES SYNDICATE

Incorporated under the laws of the Philippine Islands, located at "Arias" Bldg., Carriedo St. P. O. Box 2260, Manila

AUTHORIZED CAPITAL STOCK:—₱100,000.00

| ASSETS. | | LIABILITIES | |
|---|---|---|---|
| FIXED ASSETS:— | | CAPITAL | |
| Real Estate . . . | ₱10,000.00 | PAID-UP . . . . . | ₱100,0... |
| CURRENT ASSETS:— | | | |
| Accounts Receivable. . . | ₱55,000.00 | | |
| Cash on Banks . | 35,000.00 | | |
| TOTAL . . . | ₱100,000.00 | TOTAL . . . | ₱100,0... |

I hereby certify that the foregoing is a true and exact count of the ASSETS and LIABILITIES of the above corporation as of the 25th day of September, 1933.

PHILIPPINE MINES SYNDICATE
V. ARIAS, President

Subscribed and sworn to before me, the undersigned Notary Public, on this 25th day of September, 1933, in the City of Manila affiant exhibiting his cedula No. F-6100 issued at Manila on January 6, 1933.

Doc. No. 288
Page No. 86
Book No. I
Series of 1933.

PEDRO CAMUS, Notary Public
My Commission expires on Dec. 31, 1933.

(Published by order of the Director, Bureau of Commerce in accordance with Act No. 2792)



D. O. M.

DOÑA EUSEBIA CAPIRAL Y MARQUEZ

FALLECIO EL DIA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1933, A LAS 10:30 P. M., A LA EDAD DE 35 AÑOS.

Sus desconsolados, esposo, hijos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demas parientes, ruegan a sus amistades eleven una oración al Todopoderoso, por el eterno descanso de la finada.

El cadaver se halla de cuerpo presente en la casa mortuoria, barrio Paco, Obando, Bulacan.

El entierro se verificara mañana a las 4 p. m. en el Cementerio parroquial de Obando.


M.E.C.D. 2016

# MURPHY SUGIERE UNA REVISION DEL IDEAL DE TODOS LOS PAISES

## Un solemne despliegue de banderas del Pacífico caracteriza la celebración del Día de Balboa en Malacañang

"Al aceptar las banderas de los países Pan-Pacificos, podría yo sugerir que este acontecimiento fuese ocasión para un inventario anual de los ideales de todas las naciones?", preguntó el gobernador general Murphy ante una comunidad represenativa reunida en el Palacio de Malacañang ayer tarde con motivo de la celebración del Día de Balboa. La cabalgata de las naciones del Pacífico celebrada en dicha ocasión fué una de las mas radiosas que han tenido lugar aqui desde hace años.

El Dia de Balboa en Filipinas este año se ha hecho más significativo que la mera celebración del 418.o aniversario del descubrimiento del Oceano Pacífico por Vasco Nuñez de Balboa. A la extensión de las actividades de la Asociación Pan-Pacífica a Filipinas se deben principalmente las ceremonias imponentes en Malacañang.

El programa comenzó con un toque de trompetas y tambores por Boy Scouts del Ateneo anunciando la llegada de la bandera americana portada por Miss Anne Alger, descendiente de dos presidentes americanos (los Adams). Miss Alger llevaba el traje de la Libertad. Estaba asistida por ocho niñas americanas y escoltada por la tropa No. 70 de Boy Scouts. A su llegada en la entrada del salon donde estaban reunidos el gobernador Murphy, el presidente Quezon, representantes consulares legisladores, funcionarios del gobierno y prominentes comerciantes, se tocó el "Star Spangled Banner". Luego Miss Alger hizo entrega de la bandera americana al gobernador Murphy.

Las cornetas y tambores sonaron de nuevo y entró la Srta. María Kalaw vestida de María Clara, llevando la enseña filipina. La Srta. Kalaw estaba acompañada por un grupo de señoritas filipinas, principalmente del Philippine Women's University. Se detuvo en la puerta mientras la banda de la constabularia tocaba la marcha filipina y las chicas del Women's University cantaban la versión inglesa del himno. La bandera filipina fué entregada más tarde al gobernador Murphy.

Luego entró el grupo chino encabezado por Mrs. K. L. Kwong, esposa del consul general chino, portando la bandera nacionalista china. Estaba acompañada por diez niñas chinas con su traje típico. Se tocó el himno nacional chino y la bandera china fué más tarde entregada al gobernador general. El consul chino pronunció un discurso que fué diseminado por la KZRM. En su discurso, el consul Kwong recalcó la importancia de las relaciones cordiales y la buena voluntad entre las naciones del Pacífico.

El grupo japonés entró despues, encabezado por Mrs. Chiyoko Yamasaki, esposa del gerente de la Mitsui Bussan Kaisha, que llevó la bandera japonesa. En la puerta, el grupo japonés vestido de kimonos se detuvo mientras la banda de la constabularia tocaba "Kimigayo", el himno nacional japonés. Después de entregarse la bandera al gobernador general, el consul general japonés habló sobre la importancia de la inteligencia común entre los países vecinos del Pacífico.

El grupo siames estuvo encabezado por Miss Sylvia Ogle y estaba compuesto principalmente de estudiantes siameses de las universidades y colegios locales. En nombre del gobierno siamés el abogado E. A. Perkins, consul de Siam, habló del deseo de Siam de tener relaciones amistosas con los otros países del Pacífico.

Los países latino-americanos fueron representados por un grupo de estudiantes de la Universidad de Filipinas y encabezado por la Srta. Evangelina Kalaw, que portaba la bandera azul con estrella blanca de los estados centro-americanos. La bandera española, representando la cultura española en el grupo latino-americano, estaba portada por seis chicas trajeadas con la clásica mantilla.

Siguió la delegación de tres posesiones británicas en el Pacífico—Canada, Nueva Zelandia y Australia. La bandera canadiense fué llevada por una niña inglesa, Betty Herridge, escoltada por once niñas cada una llevando una banderita con los nombres de las provincias de Canada. La bandera de Nueva Zelanda fué llevada por la Srta. Gorgonia Dineros y la de Australia por George Farnes, un Boy Scout americano, escoltado por un grupo de otros Boy Scouts. El consul Harrington de Gran Bretaña habló sobre el significado de la ocasión para los países del Pan Pacífico.

El grupo javanes, representado por un grupo de alumnas del Philippine Women's College convenientemente trajeadas, ejecutaron un baile típico. La Srta. Conchita Kabiling llevó la bandera de Java y la entregó al gobernador Murphy.

El último grupo en entrar fué la delegación hawaiana, encabezada por Miss Marietta Butler. La banda tocó el "Aloha Oe". Después de tocarse el himno, Mr. Ford, organizador de la unión Pan-Pacífica, explicó que "Aloha Oe" fué compuesta por la ex-reina Lilinokalani de Hawaii que fué la primera en recibir las banderas de todas las naciones del Pacífico cuando se inauguró la celebración del Día de Balboa el 25 de septiembre, 1913.

También anunció que un mensaje telefónico de Holanda se recibiría en Manila por conducto de Java. El mensaje lo envia el gobierno holandes para su territorio javanes. Mr Ford presentó luego al presidente Quezon.

El presidente Quezon se excusó por estar afónico, porque según él, por poco perdía su voz en el mitin de los estudiantes "antis" en el Teatro Metropolitano el domingo. Dijo que tenía un discurso preparado para ser leido en la ocasión de entregarse la bandera filipina al gobernador Murphy, pero como no pudo hablar en aquel tiempo, el discurso ya no se adaptaría para la ocasión.

En el discurso improvisado que pronunció, recalcó la importancia de la amistad y buena voluntad entre las naciones del Pacífico. "Ahora que la independencia está por venir", dijo el Sr. Quezon, "hay mayor necesidad para nosotros de trabar amistades y tener mejores relaciones con los países extranjeros.

"Puedo asegurarles que Filipinas hará todo lo mejor para cimentar las buenas relaciones entre sus vecinos."

Presentado por Mr. Ford, el gobernador Murphy se levantó y agradeció a todos en el salón, a los responsables por el éxito del programa, los senadores, representantes, y los grupos que representan a varias naciones y aquellos que tomaron parte en la cabalgata.

"Mientras contemplaba la hermosa cabalgata en la presentación de las banderas de las diferentes naciones del Pan-Pacífico" dijo el gobernador Murphy, "había algo muy impresionante sobre el deseo de cada grupo por su propia bandera. Ese sentimiento que cada nación debe tener por su bandera no puede ser descrito. Ningún literato, ningún artista, nadie puede describir adecuadamente ese sentimiento. Es sencillamente inútil y vano hacer el intento. Es porque los sentimientos que respaldan la bandera están hechos de la vida del pueblo. En la bandera está incorporada todo el sufrimiento, todas las penas y tribulaciones, todas las esperanzas y aspiraciones de esa nación.

"Al aceptar las banderas de los países del Pan-Pacífico, no podría yo sugerir que este acontecimiento fuese ocasión para un inventario anual de los ideales de cada nación? Es evidente que este inventario tiene que realizarse a la moda de los vecinos y amigos."

Pasó luego a hablar sobre "los principios eternos de justicia y humanidad" como base del inventario y como el motivo que respalda los ideales de todos los países. "Hay algo en la justicia y humanidad que no puede ser medida por la riqueza de cualquiera nación", agregó.

Apeló por la eliminación del resentimiento y egoismo que son todos contrarios a los ideales de justicia y humanidad.

Luego el gobernador Murphy expresó la esperanza de que, con justicia y humanidad como los ideales de todas las razas, llegaría un tiempo en que habrá progreso—económico, político, social y espiritual—y paz y felicidad para todos los pueblos.

El abogado Tavera fué el maestro de ceremonias.

### JABON FALSIFICADO

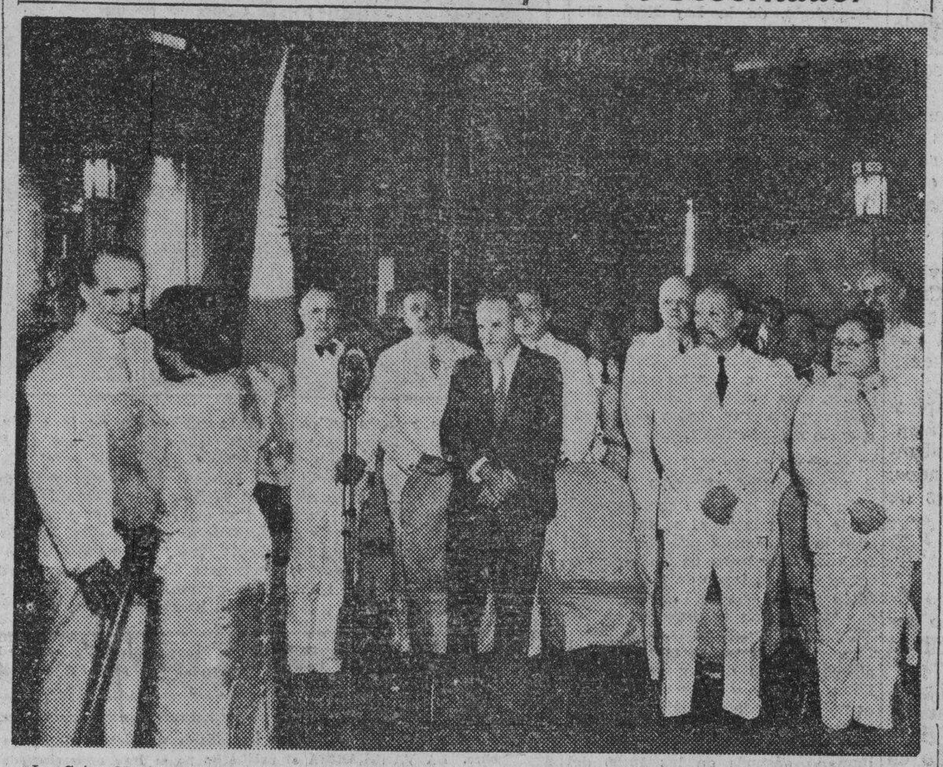
Otra falsificacion de un jabon muy conocido y muy popular en el mercado fue denunciada ayer mañana a la policia, habiendo sido arrestado un comerciante japones quien se alega fue el que distribuyo dichos jabones entre comerciantes chinos de la localidad.

El jabon y la etiqueta son falsificados.

# HERMOSO DESFILE DE BANDERAS EN EL DIA PAN-PACIFICO

*Las banderas de los paises del Pan-Pacifico portadas por beldades que los representan mientras sus respectivos himnos nacionales se tocaban en la ceremonia de las banderas del Dia de Balboa en el Palacio de Malacañang ayer tarde. A la izquierda esta la bandera siamesa portada por Miss Sylvia Ogle y escoltada por un grupo de estudiantes siameses. En el centro superior el grupo chino con Mrs. K. L. Kwong, esposa del consul general chino, portando la bandera de China. Abajo a la izquierda: las banderas de tres posesiones británicas (de izquierda a derecha) Nueva Zelanda, Canada, y Australia. La primera está sostenida por la Srta. Gorgonia Dineros, la canadiense por Miss Betty Herridge, la australiana por George Farnes. Abajo a la derecha: Bandera de Hawaii portada por Miss Marietta Butler. Derecha: Mrs. Chiyoko Yamasaki, esposa del gerente de la Mitsui Bussan Kaisha, portando la bandera japonesa.*

## Presenta La Bandera Filipina Al Gobernador



*La Srta. Maria Kalaw presentando la bandera filipina al gobernador general Frank Murphy en el Palacio de Malacañang ayer tarde con ocasión de las ceremonias del Dia de Balboa bajo los auspicios de la Asociación Pan-Pacifica en Filipinas. En la fotografia tambien se ven al consul E. A. Perkins, consul A. Sidler, Mr. Ford, Dr. H. H. Steinmetz, magistrado Malcolm, presidente Tan Samto de la Cámara de Comercio China, presidente Rafael Palma, Eulogio B. Rodriguez, y Dr. Luther B. Bewley.*

## TRES VENAS DE ORO HALLADAS

### El tesorero de la Madaymon Mining Co. va a Baguio para inspeccionarlas

Se acaban de recibir informes en la oficina de la Madaymon Mining Exploration Co., que se han descubierto tres venas de oro en su concesión en Baguio.

Vicente Villanueva, tesorero, y R. F. Navarro, gerente general de la corporación, salieron a primeras horas de hoy para inspeccionar la concesión. Pedirán a V. Elicaño, de la oficina de ciencias, que se encuentra actualmente en Baguio, que inspeccione y avalúe el depósito.

La Madaymon Mining Exploration Co., Inc., es una nueva corporación, pero tiene 36 concesiones (claims) todas ellas en Baguio.

Los incorporadores además de Villanueva y Navarro, son Leopoldo Aguinaldo, Eulogio Rodriguez, y Joaquin Gonzales. La compañía tiene un capital de P100,000 en acciones, del cual P5,000 ya están pagados.

### *Constable agresor condenado a prisión*

Silvestre Quilang, un soldado de la constabularia, ira a prision por un año y un dia, como culpable del delito de lesiones, segun decision de la Corte Suprema promulgada bajo la ponencia del magistrado Butte.

Quilang decia que no se le dio oportunidad de ser defendido por un abogado, pero el magistrado Butte afirma que aquel renuncio claramente a su derecho de estar asistido por un abogado al pedir permiso del juzgado para que le represente un oficial de la constabularia, el Teniente Masias.

Quilang fue condenado juntamente con Benito Narag, otro soldado, el cual dejo de apelar, por haber agredido con sus bayonetas a un tal Juan Abengana con quien tuvieron una pelea frente al edificio municipal de Basco, Batanes, el 15 de agosto, 1930.

### *Otra casa de jueteng asaltada; 7 arrestados*

En la mañana del 21 de Septiembre, a las 7:00, el Teniente Simplicio Juban, de la Constabularia de Pasig, Rizal, juntamente con soldados de su compañía, asaltó una casa donde se jugaba el jueteng, de la propiedad y ocupada por Praxedes Mendiola, en el barrio de Añgono, Binangonan, Rizal, habiendo sido arrestadas por los asaltantes las siguientes personas como participantes del juego: Paz José de Bocaue, Bulacan, como capitalista del juego; Praxedes Mendiola, casera; José Bautista, Florentino Antonio, Olimpido Pescadero, Augusto Palma, Tomas Lobarbio.

## Protesta Contra Dos Corredores De Acciones Mineras Presentada

Mil acciones de la Zamboanga Mining Co. de la propiedad del comerciante S. Chalom de Manila, se hallan envueltas en una queja que contra dos corredores se ha presentado ayer mañana a la oficina de comercio e industria para la accion correspondiente.

Mr. Chalom ha denunciado ante las autoridades de dicho buró, que un dia se presento en una oficina de corredores, ofreciendo la venta de sus mil acciones en la Zamboanga Mining Co., y en el acto le dieron de presentar a un corredor con el resultado de que se le expidio un recibo demostrando que la transaccion ya estaba formalizada.

En la creencia de que la venta ya estaba arreglada, el denunciante alega que volvio mas tarde a la oficina de los corredores aludidos, para obtener el importe de la venta, pero alla le informaron que "el comprador se habia retirado" y por lo tanto nada habia de lo dicho. El reclamante dice que por este motivo perdio la oportunidad de vender a otros sus acciones a mejor precio.

### *J. FORD ES CONDENADO*

J. J. Ford, agente vendedor de automoviles, ira a prision por 4 meses y 1 dia por estafa, habiendose confirmado ayer mañana por la Corte Suprema la sentencia del juzgado inferior. Fue hallado culpable de haber estafado P600 del Teniente Clarence A. George, siendo dicha suma el importe de un automovil que le entrego para venderlo mediante comision.

### *Menos pensionados mahometanos habra*

Debido a la disminucion de los presupuestos de 1934 en lo que respecta a los pensionados mahometanos de la oficina de tribus no cristianas, se teme que la oficina disminuya el numero de tales estudiantes, segun indico ayer el director Teopisto Guingona, de la oficina de tribus no cristianas.

Los presupuestos de 1934 asignan solamente la cantidad de P11,000 para el fondo de los pensionados, comparados con los P15,000 del año 1933.

## RIÑA ENTRE TRABAJADORES

### Causa: un pedazo de bonote.—Resultado, un malherido, dos lesionados

Un pedazo de bonote utilizado por los obreros de la Atlantic Gulf and Pacific Co. a bordo del "Spencer Kellogg", ahora amarrado en el Pier No. 3, ha sido motivo de una riña entre tres obreros a las 11 de la mañana de ayer.

José Andaya, de 20 años de edad, y su hermano Pedro, de 22 ambos de Tondo, se hallan en el Hospital de San José, el primero en grave estado con cuatro heridas en diferentes partes del cuerpo, mientras que Maximiano Manite, de 21 años, el adversario de los dos hermanos, con la cara hecha un tomate, se halla detenido por la policía para ser querellado por agresión.

Los tres habían sido contratados por la Atlantic Gulf para trabajar por la limpieza del barco y Pedro y Maximino fueron los dos primeros en reñir por la posesión del pedazo de bonote.

Maximino dominó ffácilmente a Pedro, y José, el hermano de éste, salió en defensa de aquel y descargó varios puñetazos contra Maximino, que se echó a correr hasta el pier donde sacó un cortaplumas con el que agredió a José y a Pedro.

La policía está ahora tratando de averiguar quién de los obreros del pier entregó el cortaplumas a Maximino.

### *Sentencia de P16,000 ganada por Levy Hmnos.*

La firma Levy Hermanos Inc. ganó ayer mañana una sentencia de P16.378 contra Felisa Chavez, comerciante de alhajas de la Avenida Rizal, ante el Juez Concepcion. Dicha suma representa el saldo de un pagaré por la suma de P18,-748.27 otorgado el 2 de enero de 1931.

# UN GENERAL DE DIVISION MUERE A LOS 78 AÑOS

### Murray Black sirvió como ingeniero militar en Filipinas en 1898

(*De la "Associated Press"*)

Washington, septiembre 24.—El general de división William Murray Black, ex-jefe de ingenieros militares, ha muerto este día a la edad de 78 años en el hospital Walter Reed.

Sirvió como jefe ingeniero militar en Filipinas en 1898 y también en Cuba y Panama. Un hijo, el comandante Percy Black que está de servicio en Hawaii, es uno de los supervivientes que deja.

El general Black, natural de Lancaster, nació el 8 de diciembre de 1855, y se educó en el Franklin and Marshall College y en la academia militar de West Point. Se retiró del servicio activo a principios de 1919 poco después de habérsele adjudicado la Medalla de Servicios Distinguidos por sus actividades durante la guerra mundial.

Fué el inventor de un método de purificar las aguas de albañal por aireación y colaboró bastante en los periódicos.

El general Black desempeñó papel importante en la limpieza sanitaria de la Habana después de la guerra con España, siendo jefe ingeniero en Cuba el año 1899, en el estado mayor del general Ludlow y del general Leonard Wood.

### *Rutas permanentes asignadas a la Pasay Transportation Co.*

Las rutas hoy servidas por la Pasay Transportation Co., entre Dimasalang y Plaza Sta. Cruz, Plaza Sta. Cruz y España y otras, han quedado permanentes debido a una decision de la Corte Suprema confirmando las ordenes dictadas por la comision de servicios publicos con la oposicion de la Meralco.

El pedir que se anulen las ordenes de la comision de servicios publicos con los votos afirmativos de dos comisionados y el voto disidente del tercero, es perder el tiempo mediante una frivola contencion, ha declarado el Magistrado Hull, ponente de la decision.

### *BARCOS EVASORES DE IMPUESTOS*

La evasion del pago de impuestos de combustible por algunos armadores es lo que acaba de descubrir la oficina de aduanas, segun se llego a saber ayer. Bajo pretexto de que el combustible importado del extranjero es para el consumo del barco, armadores de varios barcos han conseguido evadir los impuestos aduaneros.

Bajo las leyes aduaneras, el combustible que se importa para el uso de los barcos interinsulares, esta libre del impuesto de 50 centimos, con tal de que este se use para los barcos.

Se ha descubierto, sin embargo, ultimamente, que algunos barcos infringen esta disposicion de la ley.


RADIO
HOY—10 a. m.
Hasta 1 p. m.—20c y 40c
Despues 1 p. m.—30c y 50c
DOBLE PROGRAMA
"RAIN"
con Joan Crawford y Walter Huston
"DYNAMITE DENNY"
Jay Wilsey (Buffalo Bill Jr.) Blanche Mehaffey

GAIETY
Hoy y Mañana
"REUNION IN VIENNA"
John Barrymore—Diana Wynyard
"ALUM AND EVE"
Thelma Todd—Zazu Pitts
3—5—7—9 p. m. 20c y 40c

BELLEVUE
Se Exhibe Hoy
Marguerite Tannerman en
"LILY CHRISTINE"
Vaudeville: 5 y 8:00 p. m.
Jueves: "LOOKING FORWARD"

ELITE
Se Exhibe Hoy
Dorothy Jordan—Eddie Quillan
"STRICTLY PERSONAL"
Vaudeville: 5:30 y 8:30 p. m
Viernes: "WHITE SISTER"

PRINCE
Se Exhibe Hoy
Los 4 Hnos. Marx en
"HORSE FEATHERS"
y "WILD HORSE MESA"
Jueves: "CONGRESS DANCES"

UNIVERSITY
Ultimo Dia
William Boyd—Lilian Tashman
"MURDER BY THE CLOCK"
Pelicula Paramount 1—3—5—7—9
Mañana: "DEVIL IS DRIVING"

SAVOY
JEAN HERSHOLT, WYNNE GIBSON, FRANCES DEE
EN
CRIME OF THE CENTURY
JOE E. BROWN
EN
FIREMAN SAVE MY CHILD
VAUDEVILLE
THE MERRY-MAKERS
TODOS LOS PROTAGONISTAS SON ESTRELLAS EN 10 GRANDES NUEVOS ACTOS Y UN SKETCH COMICO
"WRONG NUMBER"

TIVOLI
DOBLE PROGRAMA
GARY COOPER
SYLVIA SIDNEY
en
CITY STREETS
JEAN EAGLE
FREDERIC MARCH
en
JEALOUSY

METROPOLITAN
ULTIMOS DOS DIAS
Primera Función: 1:00 P. M.
Después: 3, 5, 7, 9:00 P. M.
SOY UN HOMBRE INFATIGABLE
Necesito sentirme libre, ir a donde me plazca y hacer lo que me venga en gana.

FOX
Ultimo Dia
11:00 A. M. Primera Función
Después: 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.
Las Mujeres Elegantes Son Todas Iguales

"The STORY OF TEMPLE DRAKE"
with MIRIAM HOPKINS
JACK LA RUE
WILLIAM GARGAN
WILLIAM COLLIER Jr.
BY WILLIAM FAULKNER
DIRECTED BY STEPHEN ROBERTS
A Paramount Picture
—También—
"PEANUT VENDOR"
M-A-Ñ-A-N-A
CATALINA BARCENA
en
"UNA VIUDA ROMANTICA"
con
GILBERT ROLAND y MONA MARIS
PELICULA FOX, TODA HABLADA EN ESPAÑOL

LYRIC
ULTIMO DIA
LA MAS GRANDIOSA REPRESENTACION DE COLMAN
THE SAMUEL GOLDWYN Production of
Ronald COLMAN in THE MASQUERADER
with ELISSA LANDI
UNITED ARTISTS PICTURE

ATRACCION ADICIONAL
MICKEY'S MECHANICAL MAN
CARICATURA MICKEY MOUSE
A LAS 10:00, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 Y 9:00 P. M.
PARA MAÑANA
RONNY
(UN GRAND SUCCES MUSICAL)
OPERETA MUSICAL
UN BOUQUET DE MUSICA LIGERA-HERMOSA
TAN EMBRIAGANTE COMO EL VINO NUEVO
CON
KATE de NAGY
Y
MARC DANTZER
ESCENAS MUY PINTORESCAS—PALACIOS DE GRAN LUJO
NOTA:—El Dialogo de "RONNY" esta en Francés—sub-Titulos en Inglés.


M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
*Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino.*

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"

*Directores Asociados*
PEDRO AUNARIO (Editoriales) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS.
La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.
Telefono: 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

| | |
|---|---|
| En Manila—al mes | ₱ 1.50 |
| En el extranjero—al año | 36.00 |
| En Provincias: | |
| Al mes | 1.50 |
| Trimestre | 4.50 |
| Semestre | 8.00 |
| Un año | 15.00 |
| Sabatino—al año | 5.00 |

*(Pago Estrictamente por Adelantado)*

## NOTAS EDITORIALES

### SON UNA NECESIDAD

EL alcalde Earnshaw hace bien en interesar el apoyo del gobernador general en el plan de construcción de dos nuevos puentes sobre el río Pásig. Mr. Murphy, comprendiendo al punto la importancia de dicho plan, ha designado a Mr. Mills, su consejero financiero, para que se entreviste con el ingeniero Artiaga, y ambos vean y estudien la manera de financiar dichas obras.

Desde mucho antes, ya hemos indicado en varios editoriales la necesidad urgente de que haya dos puentes más sobre el Pásig, para aligerar al Puente de Santa Cruz del enorme tráfico que está soportando diariamente. Prácticamente, las comunicaciones sobre el Pásig, no han guardado la debida proporción con el desarrollo que ha adquirido la ciudad de Manila desde hace 20 años, en población, medios modernos de transportes y movimiento comercial.

Mientras todos estos factores del progreso han tenido un gran impulso, y la población se ha expandido por los suburbios, Manila no cuenta más que con tres puentes para el gran tráfico de vehículos de motor y de otra índole, cuyo número va creciendo de año en año, a saber: el de Santa Cruz que soporta gran parte del peso, el Puente Jones, y el de Ayala.

En las horas de mucho tráfico, el movimiento de vehículos, principalmente en el de Ayala y el de Santa Cruz, queda paralizado e interrumpido con frecuencia retardando la circulación normal; y para el transporte comercial que cuenta las horas por minuto, ese estancamiento representa pérdidas inclusive para sus intereses.

Es de todo punto indispensable y urgente que la capital cuente con más arterias de comunicación sobre el río Pásig, si se quiere que el desenvolvimiento enorme que ha alcanzado la ciudad en todos esos factores arriba indicados, guarde proporción o equilibrio, con las comunicaciones de norte a sur, y vice versa, de la Gran Manila.

### "BALLOON DE ESSAY"

EN el Senado se ha lanzado ayer otro globo de ensayo por el Presidente Quezon, con vistas a mantener la unidad en el esfuerzo por la independencia.

El propósito es admirable, y nosotros, más que nadie, celebraríamos que esa unidad se restablezca en todo su imperio, como ha sido siempre nuestro deseo. Pero, el globo todavía está en los aires, y no sabemos en el momento en que escribimos este editorial, a que altura ha llegado ya, y si hay la probabilidad de que vuelva de nuevo al sitio desde el cual ha sido lanzado, sin ningún accidente, o sin reventarse.

Porque se da el caso de que mientras las intenciones son buenas al parecer, la tregua de hostilidades en ambos bandos todavía no ha sido declarado, y las escaramuzas, las acusaciones y contra-acusaciones, y el fuego graneado a veces entre los combatientes, continuan en diferentes sectores.

Cuando ustedes vean, lectores, que se ha declarado un armisticio prévio, y los generales se reunen para discutir sinceramente las bases de paz o de una franca inteligencia, con vistas a un esfuerzo unido y común en pró de la independencia, entonces podréis creer que el nuevo "balloon de essay" tiene probabilidades de descender en perfecto aterrizaje como una gloriosa tentativa.

Mientras tanto, conviene que todos seamos cautos y prudentes, y reservemos el juicio para más tarde. Este es un consejo de la experiencia.

### PERIODICOS FULANISTAS

AYER se ha lanzado en pleno Senado la rara teoria de que en nuestro país no existe opinión pública, sino solamente "opinión periodística", que refleja la opinión individual de los dueños. Y quien lo ha dicho es el mismo Presidente Quezon.

No se necesita un molino de palabras para desvirtuar ese error. Hoy día, ya no existe, ni puede existir el periódico fulanista. Ni siquiera pueden existir órganos de partido, facción o credo, que representan algo más que el individuo.

Entre las ideas que reflejan en sus columnas editoriales un periódico moderno, y sus lectores, o el público, existe un "inter play" continuo, o una reciproca influencia; pues de otro modo no viviría.

¿Que no existe opinión pública, sino solamente periodística? La mejor prueba de que existe es la actitud franca y sincera que hemos adoptado frente a la ley H.H.C. recomendando su aceptación al pueblo. Si todos los órganos del sentimiento popular pensasen lo mismo sobre una misma cosa, entonces, sí, que no habría opinión pública, sino esclavitud mental bajo el mando de un solo grupo.

Esto en pocas palabras, sin necesidad de recurrir a un arsenal de argumentos de sentido común. El periódico fulanista definitivamente ha pasado a mejor vida, y es miope quien no quiera verlo.

## *Un Delegado De La Insular Life Hablara En La Feria De Chicago*

Dominador B. Ambrosio, delegado de la Insular Life Assurance Company a la Feria Mundial de Chicago, sera uno de los oradores en la Convencion Nacional de agentes de seguro que se celebrara en Chicago en la ultima semana de octubre, segun cablegrama recientemente recibido por la Insular Life de los encargados de la convencion.

Ademas de esta convencion, el Sr. Ambrosio asistira a las conferencias de la Life Agency Officers y la Life Insurance Sales Research Bureau que se celebraran en los dias 23 y 25 de octubre.

El Sr. Ambrosio tambien representara en la Feria a varias asociaciones y entidades locales, entre ellas la Camara de Comercio de Filipinas, la Y. M. C. A., la National Christian Council y United Church; los Boy Scouts de America; y la Gran Logia de las Islas Filipinas.

Una serie de despedidas se prepara para el Sr. Ambrosio antes de su marcha

## Cronicas Parlamentarias

### IX Legislatura Filipina.—3er. Periodo Ordinario De Sesiones

**Por ANA HAW**

*La sesión Núm. 47 (ó 61).—12 proyectos de ley de relleno*

En cantidad, al menos siquiera no en calidad, la sesión Núm. 47 (ó 61 incluyendo los 14 días hábiles resueltos en receso) de la Cámara, batió todos los precedentes del periodo. Ayer, en efecto, fueron aprobados unos en 5 o 15 minutos y otros en 1 ó medio minuto, 12 proyectos de ley cuyos números y fines son:

2620 permitiendo la inspección de comprobantes de pago. Ponente: Magsalin.

1380 cambiando por Burgos Memorial School el nombre de la "West Central School" de Vigan, I. S. Ponente: Romero por Domingo.

2758 poniendo el nombre de José Escaler a la intermedia de Apalit, Pampanga. Ponente: Romero en lugar de De León (F.).

1325 enmendando el art. 1331 del Código Administrativo. Ponente: Hilario.

2673 reformando ciertos epígrafes del Código Penal Revisado. Ponente: Cuenco.

2801 enmendando el art. 634 del Código Administrativo. Ponente: Alisangco.

2950 que salvaguarda contra prolongadas detenciones preventivas. Ponente: Gallego.

2672 reformando los artículos 27 y 76 del Código Penal Revisado. Ponente: Adduru.

2721 que enmienda el art. 68 ya enmendado, de la Ley Núm. 136. Ponente: Zulueta.

2665 enmendando la Ley Núm. 4059 en lo relativo a N. Ecija. Ponente: Raffiñan.

1323 que enmienda el art. 1364 del Código Administrativo. Ponente: Luna.

1033 que eleva el arancel del bejuco y productos similares. Ponente: Kare.

Hé ahí los 12 proyectos aprobados, los cuales, excepto 2, el primero y el último que interesan, respectivamente, a financieros e importadores, son todos enmendatorios de leyes vigentes una o varias veces enmendadas, y constituyen, por tanto, legislaciones de remiendo o de relleno. ¿Para qué? Para llenar muchas cosas, o, a semejanza del serrín, para proteger contra golpes caídas o choques, cosas delicadas, frágiles o quebradizas.

*El proyecto de ley 2816.—A más de frágil, explosivo*

En verdad, la sesión que comenzó tarde (a las 11:00 a. m. menos 5), bajo la presidencia pro-tempore de Diokno, ya entraba en los primeros minutos de la tarde de ayer, (a las 12:03 p. m.), cuando la mesa llamó a consideración el proyecto de ley Núm. 2816. Desde antes de la apertura de la jornada, un miembro, aislado de los demás; rodeado de libros, papeles y referencias, un si es no ajeatreado o inquieto se afanaba por documentarse. Ere el representante Hilario, ponente del bill llamado después de las 12:00 del medio día.

¿Qué era el tal Bill Núm. 2816? A primera vista, uno muy rutinario, muy corriente, muy inofensivo. Autoriza la concesión de títulos de propiedad a morosos compradores de terrenos públicos, y de prórroga adicional a los mismos en el pago de obligaciones atrasadas hasta un plazo de 10 años más. ¿Verdad que es de lo más rutinario como una transferencia de vista, de lo más corriente como un "sí" por compromiso y de lo más inofensivo como un pastel de carnero? Pero, otros vieron en el bill de marras algo, no sólo delicado y frágil, sino altamente combustible y explosivo.

Cabahug, Luna, Vamenta, Tancinco, que se sentían despiertos y vigilantes advertieron entre tanto serían nada menos que una bomba. Interpelando al ponente Hilario aquellos pusieron en evidencia algunos hechos que palpitaban de sensación. Unos cuantos eran estos: que, el bill enjuaga a la Milling Co. de Mindoro, compradora de unas 20,000 hectáreas de terrenos públicos y deudora en cerca de ₱500,000; que el bill viene a ser una compensación al general Aguinaldo, comprador de otros miles de hectáreas de terrenos públicos y deudor en unos ₱184,000.00; y que hace solo una semana los veteranos del general Aguinaldo votaron en contra de la Ley de Independencia Hare-Hawes-Cutting. El batiburrillo que estas revelaciones habían provocado no era para descrito.

*Mayoria en mal trance.—Una votación redentora*

Delgado, consejero y portavoz de Aguinaldo y los veteranos, a la vez que consejero en asuntos metropolíticos de la Cámara, no podía mirar indiferente el sesgo que asumía la ponencia de Hilario. Efectivamente, intervino formulando ruegos paliativos; más, su intervención no fué parte a detener la posposición definida del Bill Núm. 2816. No cabía esperar menos, ya que la Cámara, o más concreto, su rodillo vulgo mayoría, había estado en mal trance.

Ocurrió así: después de un reñido debate sobre el Bill Núm. 2950 salvaguardando a los acusados contra prolongadas detenciones preventivas, debate intervenido por Pecson, Millar y otros, se propuso la posposición de la medida hasta el viernes. Votada la posposición en votación divisional, se obtuvo el siguiente resultado: 21 a favor y 18 en contra. La mayoría, o el rodillo, como en el caso del informe sobre Presupuestos, se encontraba en mal trance.

Se pidió, como recurso supremo, la votación nominal con este resultado:

Afirmativos: Alvarez, Bangoy, Cabahug Concon, Cudilla, Datu Yora, Datu Sinsuat, Maddela, Morrero, Pecson, Remigio, Romero, Tancin-

(Continua en la Pág. 9)

## *America Y Filipinas En El Día De La Union Pan-Pacifica*

*Dos de las escenas salientes en la celebración de la Unión Pan-Pacifica en Malacañang ayer en memoria de Vasco Nuñez de Balboa, descubridor del Oceano Pacifico. Arriba: el gobernador general Murphy hablando sobre la importancia de la bandera de una nación para dicha nación y sobre la importancia de la justicia y humanidad como base de relación internacional. Sentado a su derecha está el presidente Quezon. Detras del gobernador a su izquierda están el speaker Paredes, consul Kwong y abogado Perkins consul de Siam. Abajo: Miss Anne Alger, descendiente de dos presidentes americanos, los Adams, que aparece como Libertad y portando la enseña americana; y la Srta. Maria Kalaw, trajeada de 'Maria Clara' y portando la bandera filipina.*

## TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

## EL MEMORIAL DE LOS VETERANOS

Por MIGUEL A. VELARDE

Los veteranos han caido en la trampa tendido a su caudillo por el Presidente del Senado y, como era de esperar, en su asamblea del domingo se pronunciaron en contra de la ley del Congreso, rechazando la independencia ofrecida a los filipinos por dicha ley.

La resolucion de los veteranos no nos ha cogido de sorpresa. Llovia sobre mojado. Hacia ya tiempo que entro Quezon y Aguinaldo existia una especie de inteligencia secreta, con Sumulong de por medio, y no faltaba mas sino que la cortina se descorriera para que se pusiera de manifiesto en toda su hediondez la horrible trama que entre los tres se habia consumado en la sombra para conspirar contra la causa de la independencia.

Manes de Taft, de Veveridge, de Lodge y de otros tantos imperialistas que deseaban la permanencia de la soberania americana sobre este pais, podeis cantar victoria. Los veteranos de hoy han desechado la independencia por la que murieron los veteranos de ayer. Habeis acertado cuando dijisteis que los filipinos, al cabo de una generacion, estarian tan contentos de vivir bajo las instituciones americanas que bendecirian el dia que los americanos pusieron sus plantas en esta tierra y tomaron las riendas del gobierno. Se ha cumplido vuestra profecia.

Aguinaldo, el heroe de la revolucion, ha sucumbido como tantos otros generales, que pelearon contra los americanos, ante las tretas irresistibles del "dios-diosan" de nuestra politica. Como ha de ser! Cada pais tiene el destino que se merece y a menos que nuestro pueblo, ese pueblo que está sumido en el letargo y la indiferencia se despierte, como en tiempos de Rizal y de Bonifacio, la suerte está echada. La dependencia absoluta y completa será nuestra herencia y nuestro destino.

La resolucion de los veteranos contiene varios considerandos que los sirven de fundamento para rechazar la ley, pero ninguno de ellos es nuevo ni que no haya sido ya gloriosamente refutado por los hombres de la Mision. La resolucion reitera los puntos de vista de Quezon en forma quizas mas ordenada y logica que lo que Quezon lo haria, pero se trasluce con toda claridad que los veteranos han prestado las ideas de Quezon, vistiendolas decentemente.

Que nos dicen, en resumidas cuentas, los veteranos? En primer lugar nos dicen que "han llegado a la penosa conclusion de que la ley Hawes-Cutting es destructiva de nuestro ideal de absoluta independencia politica y que la tendencia general de sus disposiciones repugna abiertamente con el proposito ulterior de la politica americana de colocar a nuestro pueblo, de acuerdo con el lenguaje de la Ley Jones en una posicion que pueda asumir las responsabilidades y gozar de todos los derechos de una independencia completa."

Aqui los veteranos se creen mejores definidores del proposito de la politica americana que los mismos miembros del Congreso de Estados Unidos. Que derecho tienen los veteranos a decir que las disposiciones de la ley destruyen la politica americana, cuando, en virtud de su soberania, los americanos pueden fijar la politica que quieran respecto a la independencia de Filipinas? Es absolutamente erroneo el supuesto de los veteranos de que las disposiciones de la ley Hawes-Cutting están en contradiccion con la Ley Jones, pues la una no es mas que la necesaria ejecucion de la otra. La Ley Jones contiene una simple promesa de independencia mientras la ley Hawes-Cutting trata de establecer los terminos y condiciones para la realizacion de esa independencia. Donde esta el conflicto y la contradiccion que los veteranos nos quieren hacer creer que existe entre una y otra ley?

El argumento Aquiles de los veteranos para demostrar que los filipinos no han de gozar de independencia completa, consiste en que "el poder que la ley confiere al Presidente de los Estados Unidos para retener despues de la proclamacion de la llamada independencia filipina porciones no especificadas de nuestro territorio nacional para "estaciones militares" y otras "permanentes" reservas de los Estados Unidos constituye un cambio radical y positivo de la politica de la independencia completa y asegura, ademas, la "perpetua ocupacion militar" de estas islas por los Estados Unidos. De aqui que la aceptacion de esta Ley por el pueblo será tanto como una imperdonable renuncia, por nuestra parte, de la promesa inequivoca de independencia completa hecha libremente a nosotros por el gobierno americano."

Los veteranos van muy lejos en sus conclusiones cuando aseveran que la ley confiere al Presidente el poder de establecer "estaciones militares" y otras "permanentes" reservas en las Islas. Todo lo que dice la ley es que el Presidente al entregar todos los derechos de posesion, jurisdiccion, dominio y soberania ejercidos por los Estados Unidos sobre el territorio y pueblo de las Islas Filipinas con inclusion de todas las reservas militares y otras reservas del gobierno de los Estados Unidos en Filipinas exceptuará "tales terrenos y propiedades reservados bajo la seccion 5 y que pueden ser redesignados por el Presidente de los Estados Unidos dentro de dos años despues de la proclamacion." Esta es la ley. De que la ley diga que el Presidente de los Estados Unidos puede redesignar ciertos terrenos y propiedades ahora usados paar reservas militares y otros fines a decir que el Presidente va a establecer estaciones militares y otras reservas permanentes y a ocupar militarmente el pais va mucho trecho. Nadie en estos momentos, sea americano o filipino, puede decir lo que hará el Presidente o el Congreso de los Estados Unidos para cuando llegue el tiempo. La ley no dice taxativamente que esos terrenos o propiedades se usaran para estaciones militares, todo lo que dice es que Estados Unidos podra redesignar esos terrenos y propiedades y quedarse con ellas. El uso futuro de los mismos no está declarado en la ley. Todo eso de la ocupacion militar del pais es una suposicion que puede o no tener visos de realidad.

Pero suponiendo ya que el Presidente de los Estados Unidos de entonces quisiera usar esos terrenos y propiedades para fines militares, navales o de otro modo, quiere decir que los veteranos rehusaran la independencia de Filipinos por ese motivo? Cabe logica y sentido comun en rechazar la independencia porque los americanos exijan la condicion de reservarse para ellos algunos terrenos y propiedades en Filipinas.? La situacion es la misma que si un hacendero que hubiese estado pleiteando con sus terratenientes y despues de haber ganado el pleito, quisiera desprenderse de su hacienda en favor de sus terratenientes porque cree servir asi sus mejores intereses. Una condicion que impone, sin embargo, es que se le deje una minuscula porcion de la hacienda para lo que puede ocurrirle el dia de mañana. Seria signo de cordura por parte de los terratenientes rechazar la hacienda porque no se les entrega entera y decir al hacendero que se quede con ella, a menos y hasta que renuncie a la porcion que desea reservarse? Una estupidez semejante no lo cometeria el mas ignorante de los hombres y he aqui, sin embargo, que los veteranos que sostuvieron el pleito con los americanos y lo han perdido quieren hacer ahora toda clase de visajes y aspavientos porque los americanos les ofrecen toda la hacienda, a cambio de una parcelita con que quieren quedarse. Que les parece a ustedes la logica de los veteranos?

Y todavia se atreven a decir que la aceptacion de la ley Hawes-Cutting equivaldria a una renuncia de la promesa de independencia completa contenida en la ley Jones. "Cuando han prometido" los americanos que nos daria una "independencia absoluta y completa"? Nada de eso aparece en la Ley Jones por mas que quieren estirar los veteranos el sentido de las palabras que constan en el preambulo de la misma. El citado preambulo, aun cuando sea leido entre lineas, no contiene mas que una promesa de independencia pero que clase de independencia ha de ser, no lo dice ni lo puede decir.

Claro! Si los mismos filipinos al tiempo de la aprobacion de la Ley Jones no tenian idea de que querian la independencia absoluta y completa puesto que estas palabras no se insertaron en la plataforma de los nacionalistas sino solamente en 1921. No confundamos los terminos. Los americanos nunca han prometido la independencia absoluta y completa y no podemos hacer valer contra ellos lo que nunca han prometido.

Otro argumento de los veteranos versa sobre las disposiciones economicas de la ley. "El desenfrenado egoismo" dice el documento "en marcado contrase con la hasta ahora benevola y liberal politica americana en estas Islas, es evidente en las disposiciones economicas de la ley cuyas consecuencias pudieran impedir el exito del gobierno de la Mancomunidad filipina, es decir, del regimen preparatorio para el cambio final de nuestro estado politico."

Los miembros del Congreso que han tenido que luchar contra los grupos de intereses americanos afectados por la introduccion libre de nuestros productos en el mercado de Estados Unidos rechazaran indignados con toda seguridad la acusacion de "egoismo desenfrenado" envuelta en el documento. Porque esos intereses querian el cierre inmediato del mercado americano y el Congreso para proteger a los filipinos no les dió por el gusto. Esto es lo que los veteranos llaman el "desenfrenado egoismo."

En cuanto a que las disposiciones economicas de la ley pudieran impedir el exito del gobierno filipino, no hay mas razon para temer este como el temor que Filipinas no podria vivir sin los Estados Unidos. Y si esta fuera en el fondo la creencia de los veteranos entonces podemos entonar responsos a la independencia. Si los veteranos en quienes presumimos mas valor y coraje se aterran ante la idea del cierre paulatino del mercado americano a nuestros productos que les pasaria si el cierre fuere repentino? Acaso es justo que continue la proteccion del mercado americano no obstante nuestro deseo de ser independientes de America? Puede concebirse que un pueblo que quiere ser independiente se ponga de rodillas para pedir que continuen abiertas las puertas del mercado de la Metropoli de la cual quiera separarse? Que contrasentido es este?

Todo el argumento de los veteranos refleja contra la capacidad de nuestro pueblo de sostenerse economicamente a si mismo. Que importa que se cierre el mercado americano para nuestros productos si queremos de veras separarnos de los Estados Unidos? No debemos esperar ni mucha menos pedir que Estados Unidos siga protegiendo nuestros productos porque esto equivale a una confesion de debilidad sino de incapacidad para manejar nuestros propios intereses. Por el contrario, cuanto mas corto sea el periodo de liquidacion de nuestros intereses economicos con Estados Unidos mas pronto podremos sostenernos por nosotros mismos y andar sobre nuestros pies. La impresion que pueda causar en America la resolucion de los veteranos es que mientras nosotros con la boca decimos que queremos la independencia en el fondo no queremos ser independientes si se ha de retirar la proteccion de la tarifa americana a nuestros productos.

Que está pasando con los veteranos de hoy, que se acobardan ante el fantasma economico cuando, al arriesgar sus vidas ayer en el campo de batalla, no pasaron por sus mentes las desventajas economicas que pudiera sufrir el pais con la guerra, la efusion de sangre y la paralizacion de su agricultura y comercio? Se ha enfriado en los veteranos de hoy el entusiasmo por la libertad, el espiritu de sacrificio y abnegacion de que dieron prueba, que solo piensan ahora en las ventajas materiales que ha de perder el pais con la exclusion de sus productos del mercado americano? Han llegado hasta ellos la corrupcion de los sentimientos patrioticos que se nota en muchos p[illegible] tal punto que tienen que d[illegible] precio que debemos pagar [illegible] libertad?

Es desilusionante y desco[illegible] te. Los veteranos de hoy n[illegible] mismos que los de ayer, [illegible] magico de la politica ha c[illegible] sus almas y mas que a pe[illegible] servir los intereses de su [illegible] han puesto incondicional[illegible] servicio de un astuto politi[illegible] trata de utilizarlos de escal[illegible] darles despues un puntapie [illegible] ya no les haga falta.

A que nivel han bajado l[illegible] riosos veteranos de nuestr[illegible] ria, el unico recuerdo que q[illegible] nuestra epopeya nacional, [illegible] para obtener la independe[illegible] cuten si ha de ser con sal[illegible] salsa, de aceite y azucar. Q[illegible] concepto tendria el mundo [illegible] pueblo cuyos bravos y valie[illegible] fensores se han entregado [illegible] nos a pies a las intrigas y [illegible] ñas de la politica.

Como siempre, el pueblo e[illegible] ya dará su juicio, cuando l[illegible] momento de juzgar a los [illegible] los otros. Por de pronto, [illegible] parece tener todas las de [illegible] En su paseo por las prov[illegible] de triunfo en triunfo. Pero [illegible] blo tiene sentido comun y [illegible] que fallará segun la veri[illegible] justicia, cuando tenga la o[illegible] dad de dar su juicio y una [illegible] se repetirá aquella leccion [illegible] lagtas:

"Cuando mas alto el hom[illegible] ba, mas estrepitoso sera e[illegible] cuando caiga."

Y dentro de poco tendre[illegible] segunda parte del drama re[illegible] tado el domingo por los v[illegible] cuando la Legislatura actua[illegible] condonacion de las deudas [illegible] neral Aguinaldo.

Favor con favor se paga.

## TOLERAR UN JUEGO Y JUGAR SON DOS COSAS DIFERENTES

Una cosa es ser acusado por tolerar un juego prohibido y otra por participar en el mismo, declaró ayer mañana el Magistrado Butte al desestimar la defensa de "doble jeopardy" suscitada por Marcelo Operaña, jefe de policía de Tayug, Pangasinan, que trato de librarse de una segunda querella en que se le acusaba de haber actuado como "banquero" de un juego de monte alegando que ya fué convicto en otra causa por alegada prostitución del cargo.

El juzgado de primera instancia de Pangasinan condeno a Operaña en la primera causa en donde se le acusaba de haber permitido que se jugara al monte faltando a su deber como jefe de policía de Tayug, a sufrir seis meses de prisión y a pagar una multa de ₱300. En la segunda causa en que estaba acusado como "banquero" juntamente con siete jugadores, el juzgado estimo la defensa de "doble jeopardy". El juego aqui denunciado fué cogido por la constabularia el 4 de agosto de 1931.

La Corte Suprema declara que fué un error del Juzgado el estimar la defensa de doble jeopardy y ordeno que se siguiera la vista en la segunda causa contra Operaña.

### *El senado aprueba el bill sobre la junta contra la usura*

El senado aprobó ayer mañana, el bill no. 2353 de la cámara que crea un junta contra la usura.

El bill tal como ha sido aprobado bajo la ponencia del senador Mabanag, ha sido enmendado por el senado como consecuencia de la reorganizacion en los puestos del gobierno.

### *Tres moros mueren de hambre en una vinta mora en Palawan*

Tres miembros de la tripulacion de una vinta mora, en donde iban 13 moros, han muerto por falta de alimentos, cuando la vinta embarranco en la costa de Palawan la semana pasada, de acuerdo con un telegrama del gobernador Higinio Mendoza de Palawan, al Secretario del Interior y Trabajo.

Cinco de los moros supervivientes dieron parte al gobernador Mendoza de este suceso y pidieron la ayuda del gobierno para buscar a otros tripulantes cuyo paradero se ignora aun y que se teme hayan perecido tambien de hambre.

El gobernador Mendoza pide la ayuda de los barcos del gobierno para buscar a estos moros.

## *Un Cañon Antiguo De España Se Puso En La Tumba Del Datu Pi[illegible]*

Datu PIANG

Datu Piang, moro de asce[illegible] china, descansa el sueño e[illegible] lado de la tumba de su pa[illegible] Toy, un chino de Amoy. S[illegible] tumba en el barrio de Bua[illegible] nicipio de Dulawan, de la p[illegible] de Cotabato, aparece un [illegible] bronce lleno de agua que [illegible] da para lavarle antes de se[illegible] rrado de acuerdo con los ri[illegible] hometanos. Sobre su tumba [illegible] jos y nietos colocarán un [illegible] de bronce, una lantaka, un [illegible] regalo de los españoles a[illegible] moro.

Tal es lo que refiere el s[illegible] Abdullah Piang, hijo del [illegible] datu, que trabajaba en la ofi[illegible] tribus no-cristianas y que ll[illegible] Cotabato el miércoles.

El sucesor del Datu Pia[illegible] decidido por sus hijos e hi[illegible] se puede predecir quien será [illegible] ximo datu, pero se asegura [illegible] nuevo datu tendrá que aprov[illegible] mucho a las cualidades de [illegible] dre. Dentro de los deberes d[illegible] como jefe que gobernara la [illegible] lia Piang, está el de adm[illegible] justicia, sostener a algunos d[illegible] blo y dar entretenimientos [illegible] les a los visitantes. El recit[illegible] butos voluntarios de sus se[illegible] y actuará como juez, padre [illegible] y consejero de ellos.

El Datu Piang tiene 26 [illegible] hijas que le sobreviven. Su[illegible] deros suman a 56, incluy[illegible] los nietos, y tenía cuatro [illegible] al tiempo de su muerte. D[illegible] su vida tuvo más de 100 [illegible] y es motivo de orgullo y de [illegible] ración para sus hijos el h[illegible] que el datu haya sido v[illegible] hasta la edad de ochenta a[illegible] Datu Piang falleció en un [illegible] mes pasado y fué enterrado [illegible] mismo día según costumbres [illegible]

### *Joven atropellado por un autocamión por su propia [illegible]*

Atropellado por el camion [illegible] 838, un joven llamado C[illegible] Ibañez, de 19 años de edad, [illegible] residente en la calle Agno, [illegible] fue conducido a eso de la[illegible] de ayer mañana al Hospital [illegible] ral, con una lesión en una [illegible] El accidente ocurrió en la [illegible] Marques de Comillas.

Esta vez no es el chofer [illegible] tiene la culpa de lo ocurrid[illegible] gun la policia, sino el mism[illegible] dentado. Se alega que este [illegible] fesado en la investigacion [illegible] no se cuido de ver si había [illegible] cuando atraveso el camino [illegible] culpaba por esto al que g[illegible] coche.

El chofer con todo, fue lle[illegible] la estacion de la policia secr[illegible] ra ser interrogado.

Segun algunos testigos, [illegible] niobra oportuna del chofer [illegible] Catalino de heridas mas [illegible]

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

# PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

## De la COLONIA ESPAÑOLA

**Por Gloria Romero Salas**
**Teléfono 5-19-07**

La anciana Sra. Da. María Lubelza Vda. de López, que cumplía ayer ochenta años recibió con tal motivo a sus amigas contemporáneas en su residencia de la Calle San Marcelino obsequiándoles con una espléndida merienda. Eran sus invitadas Da. Rosa Vda. de Caballero, Da. Julia Vda. de Vacani, Da. Paca Vda. de Lalana, Da. Antonia Vda. de Lobregat, Da. Eugenia Garrido, Da. Adelaida Vda. de Pombo, y Da. Rosario de Atayde.

Han regresado de Baguio en donde pasaron su luna de miel los Sres. de Morganti, (D. Mario) cuya boda celebrada recientemente resultó un acontecimiento social.

Despues de larga y penosa enfermedad, ha fallecido en el Hospital de San Jose, el Sr. D. Jose Lopez Palma. El entierro tendra lugar esta tarde, a las 4:00, partiendo el cortejo de la Funeraria Nacional al Cementerio Catolico de la Loma.

### Muy bueno fué el recital de alumnos del Conservatorio

Ante un publico numeroso que llenó el salon de conciertos del Conservatorio de Musica, el sabado pasado tuvo lugar el concierto mensual de los alumnos de dicho conservatorio que resultó un exito completo.

El comite de profesores encargado de este concierto y presidido por la Srta. Lucia Francisco ha tenido un acierto en la seleccion de los numeros del programa que resultó variado y bien equilibrado. Aunque en estos recitales mensuales, como reza el programa, no se trata de demostrar la eficiencia de los participantes, sino mas bien el objetivo que se persigue es darles una experiencia en tocar ante un auditorio, con todo los participantes hicieron un despliegue de sus adelantos adquiridos bajo el eficiente sistema de enseñanza del Conservatorio de Musica.

Entre las que se destacaron por la limpieza de su ejecucion y su tecnica delicada estaban las hermanas Basilia y Lucia Manotoc que tocaron el 'Concerto in C Minor' de Beethoven, la Srta. Rosario Zandueta que ejecutó la Rapsodia Hungara No. 11 de Liszt y las Srtas. Magdalena Licauco y Luisa Sanchez que tocaron en dos pianos el 'Chinese Dance' y 'Russian Dance' de Tschaikowsky.

El coro mixto titulado 'Rose' con acompañamiento de piano y celesta, composicion del alumno del Conservatorio Lucino Sacramento y dirigido por el mismo autor gustó mucho al publico.

Los otros numeros del programa tambien fueron muy aplaudidos.

(Continua en la Pág. 9)

### "Party Intimo"

La fraternidad 'Sigma Gamma' dio un party el domingo pasado en honor al Sr. Eligio S. Garcia, nuevo contador publico que acaba de pasar los examenes para el ejercicio de la profesion, 'Certified Public Accountant'. Asistieron a la reunion, J. Guatlo, V. Abella, V. Wagan, A. Salta, I. Gervasio, L. Garcia, J. Sarmiento, T. Roque, P. Pineda, J. Matias, D. Dacanay, S. Garcia, A. Estiandan, E. Soriano, M. Morales, A. Alvarez, P. Gervasio, Valentin Pineda, I. Garcia.

### Agradecimiento

La familia de Don Mariano Melgar y Benito expresan su gratitud a todas aquellas personas que de un modo u otro manifestaron su condolencia por la muerte del Sr. Mariano Melgar, ocurrida el 23 del actual.

La viuda de don Juan Evaristo agradece a todos aquellos que enviaron coronas y asistieron al entierro del finado.

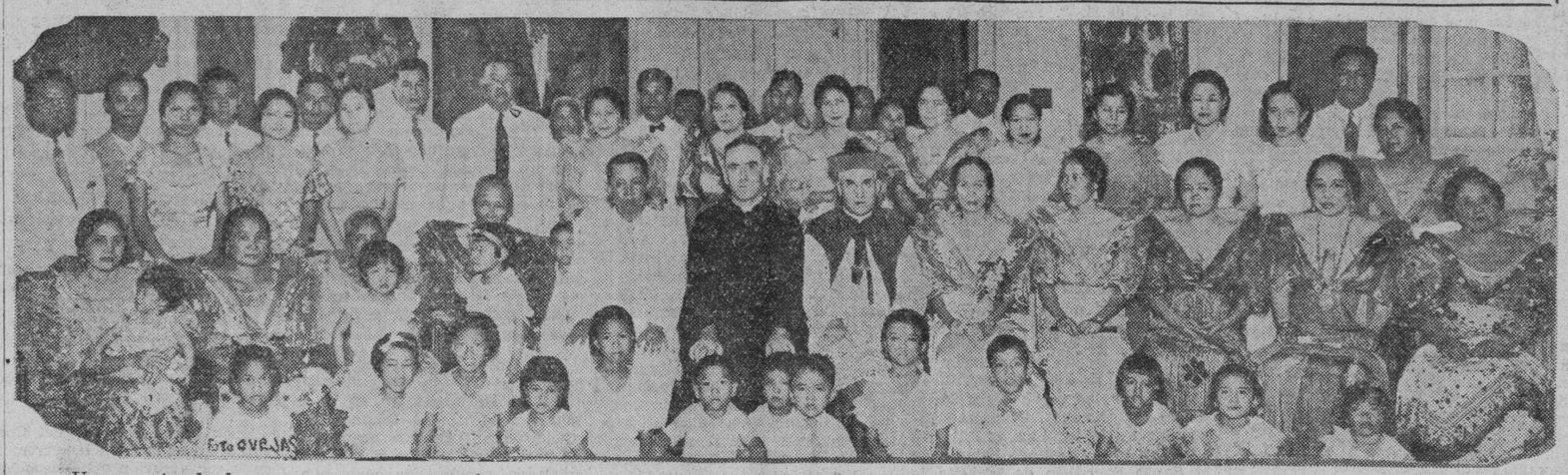
### Circulo Plaridel

Los oficiales y "managers" del "Circulo Plaridel," una asociacion de estudiantes bulaqueños del "Institute of Accounts, Business and Finance," dio un banquete anoche en el Plaza Hotel en honor a su "adviser" y miembros de la sociedad.

Los oficiales son: Presidente, An- A. Cervantes; 1.er Vice-presidente, Conrado de Jesus; 2.a vicepresidenta, Srta. Milagros Mendo- Auditor, Gregorio Licaros; Secretaria, Srta. Geronima Gallego; Secretario, Antonio Caparas; tesorera, Srta. Dolores V. Icasiano; 2.a tesorera, Srta. Paulina de Jesus; Publicidad, Felix Segismundo Cruz. Los "managers" son: Deogracias Bautista, Martiniano del Rosario, Heracleo T. Reyes, Dominador Valerio, Julian Pilares, Juan Jose, Francisco Testa, Torcuato Carlos, Ricardo S. Bernabe, Francisco Ponce, Victoriano Lancero, Miguel de Castro, Alfonso de Castro, Herminio O. Gutierrez, y Bartolome Lim.

Entre los invitados estaban: Decano Nicanor Reyes y Sra., Director Clemente Uson y Sra., Teodoro T. Evangelista, Deogracias T. Reyes, Antonio Bautista, Dr. Jose de Jesus, Angelica Mendoza, Consolacion Eraña, Erlanda Villarica y Teodora Carreon, Icasiano, Tanwangco, Adolfo T. Reyes, Apacible, Tiongson, Leopoldo T. Reyes, Cruz, De Leon, Sandico, Ilagan, Sevilla, San Miguel, Alejandrino, Mendoza, Royeca, Fernandez, Pastor Mariano, Lascano, Pengson, Soto, Candelaria, Capalad, Bolobolan y otros.

## Los Cojuangco celebran un triple acontecimiento



*Una parte de la numerosa concurrencia reunida en la nueva residencia en la Avenida Taft de José Cojuangco y Demetria Sumulong de Cojuangco. En la fotografia, estan, el Obispo Auxiliar de Manila Mons. Guillermo Finnemann, el cura párroco de Malate, la Sra. del general Emilio Aguinaldo, el comandante Lim y señora, las Srtas. Pacita y Belen Sumulong, Maria y Amalia Urquico, Betty Hidalgo, Asunción y Carmen Lopez Rizal, concejal Alindada y señora, la Sra. de Recto, la Sra. del Dr. Nicanor Jacinto, Sra. del Dr. Hilario, Salud Hocson, Carmen Barredo, y otros mas. Los anfitriones, José Cojuangco y señora, aparecen en la segunda fila.*

### Manuel Quezon y el General Aguinaldo encabezan la lista de concurrentes

Un triple acontecimiento fue el motivo para que el abogado y hacendero de Paniqui, Tarlac, Don Jose Cojuangco y su joven esposa (nee Doña Demetria Sumulong) hicieran "saltar la casa por la ventana," como vulgarmente se dice, anteayer, domingo. Primero, la bendicion de su nueva hermosa casa en la calle Taft Ave., y al mismo tiempo, el bautizo de su hijita y tambien el cumpleaños de la señora madre de los Cojuangco, Doña Tecla Vda. de Cojuangco. La ceremonia bautismal tuvo lugar a las seis de la tarde en la capilla de Sta. Escolastica, oficiando el Obispo auxiliar de Manila, Mons. Guillermo Finnemann. A la neofita le impusieron los nombres de Maria Corazon Cojuangco y Sumulong. Actuaron de padrinos, de bautizo, la Sra. Elena de Cojuangco y Juanito Sumulong, y de confirmacion, la Srta. Pacita Sumulong y Eduardo Cojuangco. Padrinos de la bendicion de la nueva casa, fueron: el ex-Senador Don Juan Sumulong y señora, Doña Salome, Doña Tecla Vda. de Cojuangco, la Srta. Isidra Cojuangco, el Dr. Juan Cojuangco y el abogado Lorenzo Sumulong. Siguiendo costumbre nativa, no falto el "agua-padrino" y la algazara y bullicio fueron generales cuando se inicio el "sabog". Chicos y grandes participaron del chorro de plata que vacio los saquitos de dinero que traian los esplendidos padrinos, cumpliendo, asi, una antigua tradicion tipicamente filipina. A las ocho se sirvio una suculentisima cena, y despues el baile, hasta

(continua en la Pág. 9)

## Paredes y señora, huespedes de la Abra Association

*La linea de recepcion en la concurrida y brillante fiesta social ofrecida el domingo pasado por los miembros de la Abra Association en el Plaza Hotel. En ella figuran, el speaker Quintin Paredes y su distinguida señora, (huespedes de honor) la Srta. Consuelo Villamor, el fiscal Valera y señora, el Dr. Erotida Valera, Juan Brillantes, la Sra. de Lizardo, Procopio Borromeo, Jesus Paredes, y otros. Unas novecientas personas, casi todas de las provincias ilocanas, incluyendo varios legisladores, funcionarios, profesionales y damas conocidas, honraron con su presencia la reunion, que consistio en una recepcion seguida de baile. Una gruesa seccion de la Orquesta Ylaya amenizó la fiesta.*

### Aclaracion

Por una equivocacion involuntaria no se ha podido mencionar en la reseña de ayer sobre los festejos que se han de celebrara en honor de Sta. Teresita del Niño Jesus a las Sras. Leonarda de Ubaldo, Margarita de Ansaldo, Srtas. Florentina Zialcita, Consuelo Gonzales y Josefa de Guia entre las personas que forman el Comite Organizador. Dichas personas forman tambien conjunto activo de la agrupacion organizada para tan benefico y laudatorio fin.

## Fiesta infantil en casa del Dr. Domingo

Ayer celebro su 13.o cumpleaños con un 'party', Mani Domingo, hija del Dr. Elias Domingo, habiendo asistido al mismo, entre otras, Baby y Nennie Quezon, Stella Albert, Teresa Lacson, Ellie y Ines Paredes, Delia y Lulu Cuaderno, Emma, Eva y Perfecta Bagtas, Lourdes Nadal, Pilar Esteva, Elsa Torres, Erlinda Kalaw, Victoria Paez, Engracia y Luciana Kabigting, Susana Baltazar, Asuncion y Arcadia Nadal, Leoncia Poblete, Delia Macabulos, Betnia y Gloria Zamora, Gloria Avecilla, Nena, Teresing y Maria Luisa Vargas, Thelma Norma y Mollie Aguilar, Lulu y Teresing Velarde, Amelita y Perla Tablante, Carmen Carmona, Virginia y Doddy Gavino, Gloria Domingo, Virginia Domingo, Nena Fabella, y la niña del rep. Vera. La fotografia presenta una part. de la concurrencia.

## PERSONALES

Asistida por el Dr. Baens, dió a luz una niña anteayer (24 de septiembre) en el Hospital General, la señora del representante Rodolfo Baltazar. Tanto la madre como la recien nacida gozan de buena salud.

El conocido farmaceutico Sr. Nicanor Santos se halla recluido desde hace dias en su residencia en la calle R. Hidalgo, 1068, aquejado de una pertinaz enfermedad.

La señora de Veneracion, esposa del Sr. Arsenio Rey Veneracion, dió a luz una niña—la primogenita—en el Maternity Johnston Hospital. Madre e hija se encuentran bien.

### Aniversario

Los Sres. de Morales (Rafael) reuniran a sus amistades en una reunion social el primero de octubre, con ocasion del 5.o aniversario del fallecimiento de su padre, don Quintin Morales. La celebracion tendra lugar en la casa de los anfitriones en Mabalacat, Pampanga, desde las 5 p. m.

### Momento Lirico

El conocido periodista y literato, don Manuel Ravago, debutara mañana ante el microfono de la Estacion KZRM (Radio Manila) con dos numeros de declamacion en la hora de "Momento Lirico" (7:45 p. m.)

No obstante ser este el segundo programa del "Programa Lirico" son ya incontables los radio-escuchas que esperan con verdadera impaciencia este programa.

En el programa de esta noche se incluirá una pieza musical mistica de Tomas Pablo, "Ave Maria", que ha compuesto no hace un año, cantada por la conocida soprano, Sra. Marieta de Galan, acompañada al piano por el mismo autor y con un obligato de violin, por el Sr. Noli Reyes. Ademas de esta pieza la Sra. de Galan, cantara tambien "Mansion de Amor" y "Aquellos Ojos Verdes".

### Don Mariano Olmedo y señora, anfitriones

Los esposos Don Mariano Olmedo y Doña Engracia Yamson tuvieron anteayer, domingo, en su casa en la calle Washington, una fiesta social con motivo del bautizo de sus dos nietecitas, los ultimos vastagos de sus hijos Peping y Luis. La hija de los esposos Pepe Olmedo y señora recibio en la pila bautismal de Sta. Cruz el nombre de Clarita Olmedo, actuando de padrinos el Dr. Catalino Arabit y la Sra. Esperanza Villongco de Siochi. La hija de los esposos Luis Olmedo y señora recibio el nombre de Cecilio Olmedo, siendo padrinos el Sr. Jose M.a Gabriel y la Srta. Luz Guariña. Se sirvio a las amistades de la familia Olmedo una cena suculentisima, despues, se improviso un concierto musical en el que tomaron parte el Profesor Molina, Luz Guariña, Lopez Luna y su esposa Elisa Maffei, y la Sra. Ramona Ponce de Rodriguez Ripoll.

## Conocidas modistas dirigiran el 'fashion show' benefico de la Liga Antituberculosa

### Damas prominentes en nuestra sociedad actuaran de modelos

La exhibicion de modas que se esta organizando en relacion con el mahjongg tea party a beneficio de la Sociedad Antituberculosa de Filipinas, se llevara a cabo bajo la direccion de conocidas modistas y 'fashion shops' de Manila. Esta fiesta se celebrara el sabado proximo 30 de septiembre, de 3:00 a 6:00 p. m., en el Manila Hotel.

Las modistas son, Pacita Longos, Pura Escurdia y la Srta. Salgado, y los 'fashion shops' son, 'Menzi' y 'La Petite Paree'. Actuaran de modelos en este Fashion Show que promete ser brillante, prominentes damas de la sociedad cosmopolita de Manila, cuyos nombres se publicaran oportunamente.

Todas las personas que deseen participar en los juegos de mahjongg y bridge se serviran comunicarse con la Sra. Julia V. de Ortigas y Mrs. J. C. Vickers, organizadoras del party benefico para la Liga Antituberculosa. El telefono de la Sra. de Ortigas es 2-23-10, y el de Mrs. Vickers, es 5-17-60. Por una mesa para cuatro personas se cobrara P8.00; un ticket de admision por persona cuesta P2.00.

La merienda se servira a las 4:30 p. m. La exhibicion de modas se efectuara a las 5:00 p. m.

Lo mejor de la Manila social cosmopolita estara presente.

La demanda de tickets es cada vez mas creciente. Los tickets pueden obtenerse de Mrs. Vickers o de la Sra. de Ortigas.

### Novias de Octubre

*La Srta. FLORENCIA JHOCSON, hija del difunto Mariano F. Jhocson, que el dia 8 de octubre, contraera nupcias con el Dr. Melchor M. Javier, medico residente del Hospital de San Juan de Dios, e hijo de don Gaudencio Javier, de Leyte. La boda se celebrará en la Catedral de Manila, siendo padrinos, el Dr. Jose S. Hilario y la Sra. de Ricardo Lacson.*

## La Traviata en funcion benefica para el Hospital Mary Johnston. Billetes, en Escolta Drug Store

Hasta las cinco de la tarde del viernes, los billetes para la "Traviata" por la Manila Chamber Music Society a beneficio del hospital Mary Johnston, estaran de venta en el Escolta Drug Store desde las nueve de la mañana y desde las tres hasta las cinco de la tarde, durante todos los dias. El publico ha respondido inmediatamente obteniendo billetes para esta funcion benefica. Aun se pueden adquirir localidades en buenos sitios. Tambien quedan algunos palcos. Las butacas cuestan P3 y P2, y los palcos desde P15 para arriba.

Es de esperar que en la presentacion de "La Traviata" a beneficio del Mary Johnston, la Chamber Music Society coseche nuevos laureles. Entre las madrinas estan Mrs. Marguerite Murphy Teahan y Da. Aurora de Quezon. El gobernador general Murphy asistira a la funcion.

En el ultimo informe anual del Hospital Mary Johnston consta que 12,727 niños nacieron en dicha institucion desde su fundacion en 1905; el dispensario ha tratado 186,485 casos; la estacion lactea ha dado alimento a 181,958 niños; en el hospital terminaron sus estudios 270 enfermeras y estas respondieron 28,960 llamadas de fuera que requerian asistencia urgente.

## El Club Maulit agasaja a su Musa

*Una parte de la concurrencia en el animado baile del 'Maulit Club,' verificado el sabado, 23 del actual. La fiesta se dio en la residencia del comandante Alejandro Yance, en la calle Felix Huertas. En medio del grupo, y marcada con una X, se halla la musa del club (huesped de honor) Srta. Mercedes Farraron.*

La Srta. Nena Yance, tesorera de la organizacion, hizo los honores de la casa atendiendo a los invitados que salieron bien impresionados de la amabilidad de la tesorera y de la hospitalidad de los Sres. de Yance.

Entre los concurrentes estaban Sras. Lola Palacios, Dolores Unson, Pacita de Cobarrubias, Sra. de A. Yance, de Godines, de Farrarons; señoritas Loreto Madarang, Mary Betts, Jenny Betts, Mary Bowler, Maria Llamas, Carmen Llamas, Josefina Llamas, Charito Sanchez, Carmen Sanchez, Pilar Sanchez, Charing Olimpia, Maring Lontoc, hermanas Nieto, hermanas Moral, Jesusa Palacio, Caroline Hotchkiss, Pacita Unson, Mercedes Farraron, Nena Godines, Nena Yance, Guadalupe Silvestre; Dres. Manuel Olimpia, Felicisimo Manaois, V. Tuason, Zara, Juan Unson; Sres. Fortunato Abiera, Francisco Ponce, Artemio Sison, Justo Conde, Julio Espina, Francisco Coquia, Jose Ochoa, Jose Alvir, Jose Trinidad, Alfonso Cobarrubias, Jose Trinidad, Jose Gonzales, Federico y Manuel Castillo, Mariano Yance, Jose Santos, Justiniano Gonzaga, Francisco Ponce, Luis Perez, B. Cadiz, Palacios, S. Abriera, Gil Mozas, Carlos Silva, y otros mas.

### Una tintura secreta para el cabello y el bigote

Es la cosa más fácil del mundo Coja medio litro de agua, una cucharada de glicerina y una caja de Compuesto de Barbo y échelo todo en una botella. Es cuestión de 5 minutos. Si desea puede agregar 3 cucharadas de bay rum o de agua de Colonia. Aplíquese esta tintura según las instrucciones que lleva el Compuesto de Barbo para teñir el cabello y el bigote. Compre todos estos ingredientes en la botica.

Formula: Leche de azufre, 3.882 gramos, Paraformo, .647 gramo; Atincar, .647 gramo; Cloruro de Sodio, 1.294 gramo; Acatato de plomo, 1.294 gramo; Carbonato de Liti, .647 gramo.


**Harrison Hospital**
Pasay, Rizal—Casos quirúrgicos
Rayos-X—Ambulancia Gratis
Dr. D. TAMBUATCO—Cirujano
3-6 p. m. Kneedler Bldg.,
226 Carriedo.

**"PIANUS"**
Infalible contra los ANAYS, CHINCHES, HORMIGAS y otros insectos domesticos destructores.
Protege el Piano—su maderamen, los teclados, las cuerdas—Tambien los Vestidos, Libros y otros objetos de valor.
SANTOS OCAMPO LABORATORIES
UNIVERSAL DRUG STORE

Para Asma Bronquial
**ASTHMABRONCHIN**
Alivia y cura rapidamente..
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, MANILA
FORMULA
Calx. 33 Gm.
Acid Lact. 33 "
" Phos. 43 "
" Hydrochl. 13 "
Arsen. Triox 0.0065 Gm.
Papaverin 0.132 "
Extracts ad 1 liter
Papaverin 0.132 Gm. per liter

**ELEGANCIA y VALOR**
se combinan en las
**GRANDES GANGAS**
que ofrecemos en nuestra
**GRAN VENTA DE ZAPATOS**
Zapatos para toda ocasión
Los precios mas bajos del año
DO DESPERDICIE ESTA OCASION DE AHORRAR
**HIKE SHOE PALACE**
144 ESCOLTA R. A. McGRATH, Prop.

**El Sr. John Rader,**
saluda atentamente a sus antiguos parroquianos y desea informarles que se halla a la disposición de los mismos para todo lo concerniente a reparaciones de automóviles en la Casa
PARSONS HARDWARE CO., INC.
805 Echague

Marca "Oso"
**Demostraciones**
POR MRS. M. R. HEDRICK
en la
SALA DE EXPOSICION
de la
MANILA GAS CORPORATION
Calle David, esq. Muelle del Banco Nacional
MIERCOLES, Septiembre 27, de 8 a 11:30 A. M.
MRS. HEDRICK demostrara varios nuevos productos y deliciosas recetas culinarias, etc.
*Todas las Señoras y Señoritas quedan cordialmente invitadas*


M.E.C.D. 2016

# Naga Organiza Comites Para el Recibimiento el Viernes de los Miembros de la Mision

## Preparativos para la visita de los caudillos del movimiento pro ley HHC en la bicolandia

Diferentes comités que se encargaran de los diferentes detalles del recibimiento a la misión legislativa que visitará la bicolandia el 29 de septiembre han sido nombrados para su grandioso recibimiento en Naga el viernes que viene.

El comité encargado del recibimiento y que encabeza el movimiento pro HHC, la misión legislativa y su comitiva anunció ayer, la siguiente lista de los diferentes comités:

I. Comité de recepción en Ragay:—Chairman, Dr. Manuel Fuentebella; miembros: Sres. Juan Gallego, Ramón Imperial, Gabriel Prieto, Froilan Infante, Domiciano F. Valer, Felix Belza, Isaias Obias, Cirilo Aquino.

II. Comité de recepción en los pueblos donde pasa el tren:

Ragay—El concejo municipal y el pueblo de Ragay encabezados por el presidente municipal Cirilo Aquino.

Lupi—El concejo municipal y el pueblo de Lupi encabezados por el presidente municipal Julian Alsisto y el Sr. Mariano Alares.

Sipocot—El concejo municipal y el pueblo de Sipocot encabezados por el presidente municipal Paulino Castilla, el vice-presidente Alejandro Romero y el Sr. Pablo T. Salazar.

Libmanan—El pueblo de Libmanan encabezado por el presidente municipal Teodoro Dilanco, el Sr. Angel Ursua y el Sr. Macario Zeda.

Pamplona—El concejo municipal y el pueblo de Pamplona encabezados por el presidente municipal Glicerio Bombase, y los Sres. Emeterio Corpus, Restituto Dueñas, y Macario Francisco.

Naga—El pueblo y todos los nacionalistas de la provincia encabezados por el gobernador Felipe y representante Villafuerte, y de las delegaciones de Albay, Sorsogon, Masbate, Camarines Norte y Catanduanes.

III. Comité de banquete:—Chairman, Sr. Francisco Reyes 2.o; miembros: Sres. Gregorio Olivan, Esteban I. Agpoon, Rosalio Imperial, Perfecto Ojeda, Julio Capucao, Antonio San Jose, Julian Reyes, Juan Matalote.

IV. Comité de mediatalles:—Chairman, Sr. Esteban I. Agpoon; miembros: Sres. Felix Matalote, Eduardo Sta. Rosa.

V. Comité de musica:—Chairman, Sr. Armando Medina; miembros: Sres. Luis Villamora, Felipe I. Imperial, Juan Karigñal, Julian Boñaga, Silvino Buenaobra.

VI. Comité de tribuna e iluminación:—Chairman, Sr. Juan S. Verdadero; miembros: Sres. Julian Reyes, Pedro O. Velasco.

VII. Comité de parada:—Chairman, Sr. Rodolfo Dato; miembros: Sres. Rosalio Imperial, Ricardo F. Antonio, Dionisio Busmente, Antonio Parrone, Guillermo Tordilla, José Priela, Amadeo Taduran, Engracio Beltran, Teodoro Sayson, Paciano Medenilla, Jose Imperial, Lucio Donato.

VIII. Comité de bombas y fuegos artificiales:—Chairman, Sr. Esteban I. Igpoon; miembros: Sres. Rosalio Imperial, Ricardo F. Antonio.

IX. Comité de alojamiento:—Comite de uno Sr. Manuel Salcedo.

X. Comité de programa e invitación:—Chairman, Sr. Rodolfo Dato; miembros: Sr. Cosme Gonowon y todos los presidente municipales y locales nacionalistas.

XI. Comité de señoritas (para bouquet:—Chairman, Sra. Ursula de Del Castillo; miembros: Srtas. Rosario Obias, Efigenia Francisco, Felisa Alvarez, Rosario Natividad, Reginalda Natividad, Manila Silvanetto, Petra Silvanetto, Carmela Silvanetto, Honorina Silvanetto, Nena Velasco, Presentación Agpoon, Francisca Guevara, Paz Guevara, Priscila Demesa, Felicidad Pre, Ana Oco.

XII. Comité de miting en la Plaza Rizal:—Chairman, Sr. Ramón Imperial; miembros: Sres. Rosalio Imperial, Hermogenes Payte Obias, Lucio Donato, Ignacio Tena.

XIII. Comité de delegaciones:

Albay—La junta provincial encabezada por el Hon. Mariano Locsin, gobernador.

Sorsogon—La junta provincial encabezada por el Hon. Silverio Garcia, gobernador.

Camarines Norte—Sres. Simeon Garfin, Manuel Moreno, Francisco Carranceja, Froilan Pimentel, Agustin Lukban, Rafael Carranceja.

Masbate—La junta provincial encabezada por el Hon. Genaro Bris, gobernador.

Catanduanes — Vocal Francisco Perfecto y comité.

Camarines Sur:

I Rinconada

Buhi—Chairman, Sr. Catalino Infante; miembros: Sres. Froilan Infante, Felix Belza, Lazaro Noble, Agaton Peñaflorida, Gerardo Feced, Brigido Temperante.

Iriga—Chairman, Sr. Domingo Abella; miembros: Sres. Cosme Gonowon, Manuel Crescini, Dr. Santiago Ortega, Amadeo Taduran, Hilario B. Regalado, Pedro Margate, Margarito de Villa, Fabian Mendez, Zacarias Taday, Hilario Orada.

Nabua—Chairman, Sr. José Priela; miembros: Sres., Antonio Pandes, Higino Llorente, Felipe Losa, Braulio Relatores, Pedro Regalado, Serafin Fortuno, Ireneo Llorin, Gregorio Buro.

Bato—Chairman, Sr. Teodoro Sayson; miembro, Sr. Juan Belleza.

Baao—Chairman, Sr. Tomas Guevara; miembros: Sres. Julian Barrameda, Felix Guevara, Jose Serrano, Melquiades Badilla, Evaristo Badiola, Facundo Badong.

Pili—Chairman, Sr. Ramón Imperial; miembros: Sres. Doroteo Tolentino, Teodoro Pato, Luis Macandog, Felicisimo Baylon.

Bula—Chairman, Sr. Pedro Relativo; miembros: Sres. Rosendo Zantua, Venancio Relativo, Meliton Parro, Juan Relativo, Domingo Galicia, Benigno Galicia, Pedro Avila, Agapito Decena, Perpetuo Alegre.

II Partido de Lagonoy

Tigaon—Chairman, Sr. Lino B. Cabaero; miembros: Sres. Nicasio Cabaero, Constantino Ordoñez, Antonio Pilapil, Ramón Bayot, Nicomedes Mabana, Marciano Baduria.

Goa—Chairman, Sr. Eladio Belleza; miembros: Sres. Alfonso Sarto, Luis D. Remo, José Artiaga, Anastasio Belleza, Marcelino B. Moran.

San José—Chairman, Sr. Isaias Obias; miembros: Sres. Jovito P. Dizon, Juan Francisco, José Peñas, Job Obias, Ciriaco Torres, Domiciano F. Valer, Marcelo Garchitorena, Adriano Favorito, Manuel Patrocinio, Doroteo Totanes.

Lagonoy—Chairman, Sr. Pedro Demesa; miembros: Sres. Gaudencio Presentacion, Primitivo Rivero, Pedro Valer, Benjamin Relloso, Bruno Verdejo, Eugeniano Aldecoa.

Caramoan—Chairman, Sr. Hermogenes P. Obias; miembro, Sr. Tomas Dianela.

Sagñay—Chairman, Sr. Constancio V. Cater; miembros: Sres. Nicomedes Chavez, Eulogio Tria, Francisco Briguesa, P. Saucho.

Tinambac—Chairman, Sr. Moises Tordilla; miembros: Sres. Isaias Remalante, Eustaquio Matos, Eufrosino Abiog, Felix Refugio.

Siruma—Chairman, Sr. Patricio Tacata; miembros: Sres. Norberto Cristobal, Eustaquio Alano, Esteban Cabarle.

Primer distrito

Naga—Chairman, Hon. M. E. Villafuerte; miembros: Sres. Perfecto Ojeda, Francisco Reyes 2.o, José Imperial, Rosalio Imperial, Eugenio Dato, Eusebio Garcia, Silvino Buenaobra, José Arca, Sebastian Angeles.

Camaligan—Chairman, Sr. Mauricio Cordial; miembros: Sres. Francisco Borja, Juan Iñigo, Teotimo Rebuquiao, Florentino Reyes.

Canaman—El concejo municipal encabezado por el presidente municipal Juan Nuñez, y Sres. Ramón Crescini, Paciano Medenilla, Norberto de la Cruz, Nemesio Puertollano, Quiterio Vargas.

Cabusao—El concejo municipal

*(Continua en la pág. 8)*

### *Justicia demandada para 28,000 maestros*

El Sr. Ricardo Castro presidente de la Liga de Associaciones de Maestros, acaba de enviar una comunicación al presidente del Senador Sr. Manuel L. Quezon pidiendo justicia pura y sencilla para los 28,000 maestros de escuelas públicas.

La comunicación guarda relación con el discurso pronunciado por el presidente Quezon ante los estudiantes en el teatro metropolitano el domingo pasado en que habló sobre el "empleo de maestros con salarios menos que el minimum prescrito en la ley existente."

En la carta el Sr. Castro reitera la fe y confianza en el presidente Quezon, como caudillo elegido por el pueblo de que no sería instrumento en empujar a los maestros ya probremente asalariados y cargados de trabajo a una miseria eventual.

### *Otra conferencia de Murphy y Osmeña*

El senador Sergio Osmeña, lider de la nueva minoria en el Senado, ha vuelto a tener una conferencia esta mañana con el gobernador general, "sobre asuntos de legislacion" segun se supo despues. La conferencia solo fue breve y tuvo lugar antes de las sesiones del Senado esta mañana.

### *Un sospechoso y una trota-calles son cogidos por la policia*

Un sospechoso sorprendido con una arma mortifera en los bolsillos y una mujer fueron arrestados anoche en relacion con la campaña de limpieza que esta practicando la policia en la ciudad.

Emiliano Tizon Simpulan de 20 años residente en la calle Pavia en Tondo fue arrestado por llevar armas y Maria Bolaño por andar rodando en las inmediaciones de hoteles y bars. Fue arrestada en la habitacion de un hotel en Intramuros.

### *Cadaver de un chino hallado en el Pasig*

El cadaver de un chino no identificado fue hallado flotando a las 5:45 a.m. de hoy en el costado este del Puente Jones.

Vestido con un camisa de chino pantalon khaki y zapatos, el occiso que parece tener unos 21 ños de edad no muestra ninguna señal de violencia.

El cadaver ha sido enviado a la morgue de la ciudad para la autopsia. Las autoridades creen que se trata mas bien de un accidente o de un suicidio.

### *DE LUTO*

El juez Delfin Jaranilla, del juzgado de primera instancia de Manila, esta hoy de luto por la muerte de su madre ocurrida ayer en Iloilo. El juez Jaranilla iba a volar en aeroplano desde ayer, creyendo que iba a poder atender a su madre en su lecho de enferma, pero habiendo recibido la noticia de su muerte, decidio embarcarse esta tarde a bordo del Mayon.

# EL CAPITAN DEL "POLILLO" HACE UNA ACLARACION

## Dice que el telegrafista Valcoba fué víctima de un accidente

En una comunicación enviada al administrador de Aduanas, Sr. Vicente Aldanese, el capitán Ramón Herrero del "Polillo", explica detalladamente el accidente que ocurrió al telegrafista Conrado Valcoba del mismo barco, en el puerto de Mangarin, Mindoro, el 5 de septiembre.

El capitán Herrero explica que el telegrafista Valcoba sufrió un accidente durante el baño, y no fué agredido.

A continuación la comunicación enviada por el capitán Herrero del "Polillo" al Administrador Insular de Aduanas:

"Señor:

"Tengo el sentimiento de informarle que en el viaje No. 15 del vapor "Polillo" que salió de Manila el 5 de septiembre del presente año para los puertos de Mangarin (Mindoro), Coron, Culión, Cuyo, Araceli y Puerto Princesa (Palawan), llegando al primer puerto mencionado, a las 2 de la tarde aproximadamente del día 6 de septiembre, atracando a su pantalán a las 4:30, comenzando desde dicha hora las faenas de descarga. A eso de las 5 de la tarde aproximadamente, estando en mi camarote, oí voz de alarma a bordo de mi buque tanto de la tripulación como de los pasajeros, resultando ser después que mi telegrafista, Conrado Valcoba había saltado desde el Bote No. 5 situado a popa, habiéndose tirado de dicho Bote al agua hacia la playa, de cabeza en actitud de baño, yendo a caer a una profundidad de tres pies aproximadamente y en su consecuencia, pegó la cabeza contra el fondo que era arena, causándole la rotura de la columna vertebral. Inmediatamente, ordené a buscar un médico para proceder las primeras curas, llegando dicho doctor aproximadamente a las 6:30 de la tarde y declarando que el estado del paciente era grave y que él no tenía medios para atenderle, recetándole solamente un calmante por la excitación nerviosa en que se encontraba el paciente. Decidí entonces salir para el puerto de Culión y así lo hice, llegando a dicho puerto a las cuatro de la madrugada del día siete. Con todas las precauciones que el caso requería, se le trasladó al hospital de sanos de dicha Leprosería y a eso de las diez de la mañana, se le tomó fotografía de Rayos-X, confirmando de esta manera la rotura de la columna vertebral. Como los médicos de dicha Leprosaria creyeron conveniente regresar a Manila el paciente, decidí que le embarcarán en el Motor Fortuna en compañía de un agregado de cubierta.

"Comuniqué por radio a mis Armadores como también al hermano del telegrafista, notificándoles lo acaecido.

"Dos días después de haberle dejado en el hospital de Culión, me sorprendió al recibir un telegrama de mis Armadores, ordenándome que recogiera al telegrafista en el puerto de Culión para ser conducido a Manila, pues creí que el paciente había sido embarcado en el Motor Fortuna como eran las órdenes dadas por mí al Consignatario del vapor "Polillo" en el puerto de Culión.

"El día 11 llegué al puerto de Culión de regreso del sur, recogí el paciente del hospital, trayéndole a Manila y llegué a este puerto a las 7 de la noche del día 12 del actual. Se llamó inmediatamente la Ambulancia del Hospital General, donde en la actualidad se halla recluído el telegrafista, Conrado Valcoba.

"De Vd. respetuosamente,

"RAMON HERRERO,
"Capitán del v/ "Polillo".

14 de septiembre, 1933.

### *Prohiben alusiones personales en los discursos por radio*

Mr. B. H. Silen gerente de diseminacion de la estacion KZRM acaba de expedir nuevas reglas sobre la diseminacion, prohibiendo en los discursos por radio sobre la ley Hare-Hawes-Cutting se hagan observaciones o ataques personales.

Estos reglamentos expedidos por la estacion cuentan con la aprobacion del Presidente Quezon y del Senador Osmeña jefes de las facciones "antis" y "pros".

### *CONFERENCIA SOBRE LA TUBERCULOSIS*

Una conferencia de mesa redonda que tendra por principal objetivo discutir el medio mas adecuado y eficiente de continuar la campaña contra la tuberculosis en Filipinas y sobre todo evitar una duplicidad de trabajo entre la sociedad Anti-Tuberculosa y la seccion de tuberculosis de la oficina de sanidad, ha sido convocada por el comisionado interino de Sanidad, Dr. Basilio J. Valdes que tendrá lugar el martes, 3 de octubre a las 3 p. m. en la oficina de dicho comisionado.

### *Se sometera a Quezon la resolución de los "Antis" de la U. P.*

Una resolucion urgiendo al presidente Mnuel L. Quezon que de los pasos para el rechazamiento de la ley Hare-Hawes-Cutting por la legislatura, someteran a las cinco de esta tarde los alumnos "antis' de la Universidad de Filipinas, como resultado del mitin del domingo utimo en el Teatro Metropolitano.

Los "antis" de la U. P. creen que no se debe ir con muchas vueltas y todo lo que se deberia hacer hoy es rechazar la ly HCH.

# NOTICIERO RELIGIOSO

**Martes, 26 de septiembre**

Calendario de hoy: Ss. Cipriano, Teofisto mm., Isaac, Joguez, Juan de Brebeuf, Faustina y Justina v.m.

Calendario de mañana: Ss. Cosme y Damian mm., Adolfo m., Tarciso m. y Epicaris m.

**PRIMERA MISA**

El domingo celebró solemnemente su Primera Misa en la Iglesia de Recoletos el R. P. Federico Terradillos, ordenado por el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila el día 23 del mes en curso. Una gran multitud acudió a la función religiosa atraída por las invitaciones del misacantano y de sus padrinos de honor Don Jesús y Doña Luisa de Blanco.

El R. P. Prior del Convento Recoletano de Intramuros ofició de Presbítero Asistente. La capilla compuesta por Recoletos, Agustinos y Dominicos ejecutaron una Misa de O. Ravanello, bajo la dirección del P. Emilio Gardachar, el cual cantó también en el Ofertorio un "Oh salutaris Hostia", luciendo en ello su voz y arte. El orador sagrado P. Manuel del Val ensalzó en términos generales la excelencia del Sacerdocio católico, su estabilidad en frente a las revoluciones sociales de las naciones, su obra evangelizadora y cultural así en Filipinas como en todo el mundo basados en el Santo Sacrificio de la Misa la obra más grande que ejecutan los hombres en nombre del eterno Sacerdote Jesucritso.

Después mientras se cantaba un solemne Te Deum tuvo lugar el simpático acto del "Besamanos", imagen del respeto y veneración que deben los fieles al Sacerdote católico. Un apetitoso lunch fué servido a los muchos invitados en la sala de visitas del Convento Recoletano.

**SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES**

(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradía se canta la misa a las 6:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar al Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con motetes y acompañamiento de órgano. Concluída la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús ante el Santísimo manifiesto terminando con la bendición, reserva e himno al Sagrado Corazón. Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con órgano y motetes. A las 5:45 de la tarde, función solemne con exposición de S. D. Majestad, rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reser-

*(Continua en la pág. 8)*

# *Mejoras Para Las Comunicaciones Electricas Y Aereas Recomendadas*

A iniciativa y recomendacion del Departamento de Obras Publicas y Comunicaciones, hay en perspectiva no lejana una serie de legislaciones todas encaminadas a promover la intercomunicacion insular, distinta de la terrestre, fluvial, ferrea y maritima. Se trata de mejorar las presentes comunicaciones electricas y fomentar y extender las aereas.

Sobre esto ultimo las proposiciones legislativas en concreto son:

1.a Creacion de una unidad de servicio aereo en la Constabularia.

2.a Destinar parte de los fondos de caminos y puentes para puertos aereos.

3.a Votar P160,000 para la adquisicion y establecimiento de campos de aterrizaje de escala.

4.a Eximir del pago de la contribucion territorial los terrenos destinados a campos de aterrizaje y aero-puertos.

Todas estas proposiciones se han materializado en forma de Bills Numeros 2988, 2986, 2996, y 2987, respectivamente, todos los cuales ya estan informados por los comites correspondientes. Suscribenlos varios miembros de la Camara, entre ellos Marabut y Luna.

Por lo que respecta a las comunicaciones electricas, la proposicion del departamento, ya encarnada en el Bill Num. 2983, consiste en facultar al secretario de Obras Publicas y Comunicaciones para coordinar los diferentes sistemas en operacion. Su objeto es evitar duplicidad, lograr mejor distribucion en los servicios de telefono, telegrafo y de radio.

# *Un Concejo Municipal Puede Regular La Distancia Entre Las Galleras*

Una ordenanza municipal regulando la distancia que debe mediar entre una gallera y otra, es una medida dictada dentro del poder de policía y no incumbe a los tribunales indagar los motivos del concejo municipal al promulgarla. Consecuentemente un presidente municipal que mediante la fuerza policiaca suspende la función de una gallera por infringir la referida ordenanza, no es responsable ni civil ni criminalmente.

Tal es, en sintesis, la doctrina sentada esta mañana por la Corte Suprema al revocar una decisión del juzgado de primera instancia de Nueva Ecija que expedía un interdicto contra Juan N. Evangelista, presidente municipal de Gapan, y le condenaba al mismo tiempo a pagar a Pacífico Abad y Antonia Abad, dueños de la gallera suspendida, una indemnización de P100 por cada día ordinario de gallera y P500 por cada día extraordinario.

El presidente municipal Evangelista concedió permiso a los Abad para trasladar el edificio de una gallera del barrio de San Lorenzo al de San Nicolás, del municipio de Gapan. El camarin se levantó a 200 metros de distancia de otra gallera de la propiedad de un tal Tangkeko. El concejo municipal aprobó una ordenanza fijando una distancia de no menos de dos kilómetros entre una gallera y otra. La gallera de los Abad cayó bajo esta ordenanza y fué suspendida. Además de desentender la petición para la nulidad de la ordenanza, la Corte declara que los Abad no solicitaron permiso para poner función de gallos sino para trasladar solamente un camarin y que Evangelista obró dentro de sus facultades y no es responsable de daños.

# *La Amenaza De Otra Guerra Mundial Citada Ante La Liga*

*(De la "Associated Press")*

Ginebra, septiembre 25.—Una advertencia de que la posibilidad de una guerra amenaza al mundo ha sido dada este día en la sesión inaugural de la 14a. asamblea de la Liga de las Naciones por el premier Johan Mowinckel, de Noruega, presidente del Consejo de la Liga.

El premier noruego dijo, sin embargo, que el pacto cuadruple aprobado recientemente por la Gran Bretaña, Francia, Italia y Alemania puede ayudar "a la desgarrada y dividida Europa".

Charles T. E. Walter, alto comisionado del Sur de Africa en Londres, ha sido elegido presidente de la asamblea.

Se ha tributado este día una calurosa bienvenida al canciller Engelbert Dollfuss, de Austria, uno de los que forman el primer gran grupo que ha llegado en vísperas de reanudarse la asamblea después de un largo receso de verano.

La llegada del caudillo austriaco, que hace solo unos días se convirtió en un dictador prácticamente, ha coincidido casi con la de Norman H. Davis, embajador especial americano, y del ministro del exterior Paul Roncour, de Francia, procedentes de Paris.

La atmósfera está recargada anticipadamente del problema del desarme, mucho antes del 16 de octubre, en que se reanudará la conferencia mundial del desarme, sobre el que han conferenciado en París y Londres, Davis, Paul Boncour y las autoridades inglesas.

La búsqueda de una base para un tratado de armamentos que sea plenamente aceptable para Alemania ha sido considerada como el problema supremo que tienen ante sí la Liga y la conferencia del desarme.

Los informes de París son que los Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña harán frente a Alemania con un frente unido, como resultado de un convenio tentativo sobre la limitación y control de armamentos.

# *Un Aislador "Protector" En El Telefono De Hagus, No Funcionó*

En su testimonio ante el fiscal auxiliar Sotero Rodas ayer tarde, Charles A. H. Schoendube, electricista de la ciudad, declaro que si bien existe un reglamento que dispone que la distancia en las lineas de cruce de telefonos o de electricidad debe ser de unas 36 pulgadas, no existe ninguna regulacion que prescriba la distancia entre las crucetas.

El testimonio de Schoendube se ha dado en relacion con la investigacion de la muerte por electrocucion del estudiante Nazario Hagus.

El electricista de la ciudad demostro al fiscal Rodas una pieza conocida por "protector" o aislador que la compañia de telefonos suele usar para trasportar una linea a una casa. Aparece que el aislador en el caso de Hagus no funcionó porque su interior estaba lleno de suciedad. Si tal aislador hubiera funcionado, la corriente electrica que mato a Hagus al coger el auditivo del telefono no hubiera pasado por las linas, segun alega.

El fiscal Rodas continuara la investigacion, pidiendo la opinion tecnica de los ingenieros electricistas de obras publicas y de la comision de servicios publicos.

### *NOTA DEL TIEMPO*

11:30 a. m.—Los barometros han subido ligera o considerablemente en Japon y moderadamente en Shanghai; han bajado ligeramente en Guam, Filipinas y Hongkong, y muy ligeramente en Yap.

Son de esperar en Filipinas durante las 24 horas siguientes vientos variables y flojos. Tiempo nublado en la mayor parte de las estaciones del Archipielago con probables lluvias o turbonadas por la tarde o noche especialmente en el centro de Luzon y en Visayas.

# CAMARINES NORTE HACE OTRO ESFUERZO

## Grandes reducciones y cortes para evitar un temido deficit

*(Servicio Informativo)*
*Exclusivo a La Vanguardia*

Daet, Camarines Norte, 16 de septiembre.—La Junta Provincial de esta provincia ha estado muy activa estos últimos dos días, 14 y 15, celebrando sesiones extraordinarias y consagrando toda su atención en ingeniar un reajuste más o menos satisfactorio para nivelar su presupuesto de este año, cuyo estado es tan crítico y alarmante que, algunos pesimistas auguran que de continuar así la actual condición económica de la provincia, no estará lejos el día en que la misma tenga otra vez que fusionarse a Camarines Sur.

Para salvar la provincia de un inminente desastre económico, la Junta Provincial adoptó, en su sesión del 14 de los corrientes, la resolución que ya esperaban y temían al mismo tiempo los pequeños empleados provinciales, cuyos haberes caen bajo el control de la Junta Provincial, una resolución que suprime puestos, corta salarios ya reducidos y establece vacaciones forzosas sin sueldo. En virtud de dicha resolución, quedaron abolidos un puesto en la oficina del Tasador Provincial y todos los puestos de mensajero de las diferentes oficinas del gobierno provincial, excepto el del clerk-mensajero de la oficina del Gobernador Provincial; cortados los haberes de los "supervivientes" en 10%, 15%, 20% y 25%, según la cuantía de los sueldos que perciben dichos empleados, además de obligarles a trabajar en sus respectivas oficinas sin compensación alguna por dos meses.

Muchos de los empleados afectados se muestran, al parecer, resignados con su suerte; están enmudecidos por el terror, temerosos de incurrir en el enojo y desfavor de los miembros de la Hon. Junta Provincial, si osasen hacer oir y levantar su voz de queja y protesta. Hay algunos, sin embargo, que, creyendo que no han sido tratados por la Junta Provincial con equidad y justicia, ya que el corte de salarios solo se ha hecho para los pequeños empleados, conservando intactos los jugosos salarios de los grandes funcionarios, se aventuran, aunque con temor, a exteriorizar sus quejas y protestas contra la alegada acción discriminatoria de la Junta Provincial. Estos empleados dicen que ellos no protestan que se les haya disminuído sus salarios; si ellos se quejan es por el hecho de que dicha reducción no se haya decretado para todos, grandes y pequeños.

En su sesión del 15 de los corrientes, la Junta Provincial enfocó su atención en los maestros de la High School, aprobando una resolución en que se disponía el corte de salarios de dichos maestros, de la manera siguiente: 15% para los temporeros y 20% para los permanentes. En dicha sesión también se acordó imponer un "tuition fee" adicional de P2.00 para los alumnos de 1.o y 2.o año y P3.00 para los de 3.o y 4.o año, en la inteligencia de que, si todas estas medidas de economía no resuelven el "overdraft" de la provincia, otra matrícula adicional para los estudiantes de la High School, se impondrá.

### *Matan a su compañero de caza confundiéndole por un jabali, en Samar*

Otra desgracia mas en la caza de jabaliés se registró el 9 de Agosto pasado en el pueblo de Catubig, Samar, habiendo costado la vida de Domingo Cabe.

Cabe invitó a Mateo Bailen y Lorenzo Cabegana para cazar jabaliés en el bósque, y despues de varios dias de caza consiguieron matar un buen numero de piezas. Cuando estas estaban ya amontonadas y querían seguir la caceria, los dos destinaron a Cabe para quedarse en un sitio y guardar los jabalies muertos, mientras ellos seguían buscando mas piezas. Sin saber y por la densidad de bosque, no dieron mas que una vuelta y volviendo al sitio donde estaba Cabe, le confunlieron por un jabali y Bailen le dispero un tiro matandole instantaneamente.

### *FALLECIDA*

La Sra. Eusebia Capiral y Marques, esposa de Laureano Marques, ex-presidente municipal de Obando, Bulacan falleció a las 10:30 de anoche, 25 de septiembre, en su residencia en Paco, Obando, victima de un mal cardiaco, a la edad de 35 años.

La finada deja cinco hijos quienes juntamente con su padre estaban en la cabecera de la enferma en la hora de la muerte. El cadaver se halla en la casa de la familia y el entierro tendrá lugar mañana por la tarde, a las cuatro, en el cementerio católico de Obando.

# Grandes Preparativos Par[illegible] Toma Posesion en Octubre [illegible] Nuevo Obispo Mons. Lla[illegible]

## El comité ejecutivo central de recibim[illegible] ultima los detalles para los grandiosos festejos

Conocidas personas que ocupan lugar prominent[illegible] comunidad bisaya han sido seleccionadas a patroc[illegible] toma posesión de su Ilustrísima, Mons. Casimiro Llad[illegible] tendrá lugar en la Iglesia Catedral de Bacolod días [illegible] del 20 de Octubre, cuya fecha exacta se fijará mas t[illegible]

Los festejos y ceremonias de recibimiento a juz[illegible] los preparativos que están llevando a cabo el Comité [illegible]tivo Central, esperase serán sin precedentes en la H[illegible] del Catolicismo en ambas provincias, Occidental y O[illegible] en magnificencia y esplendor.

Otros acuerdos del Comité Ejecutivo Central en su segunda reunión del 29 de agosto se resume en los siguientes:

"Que en vista de las razones alegadas por Don Prosper Verstockt, se nombra en sustitución suya para ser Chairman del Comité de Hospedaje y Transportación, al Dr. Antonio Lizares.

"Se nombra delegado del Comité Ejecutivo Central en las ceremonias de la consagración del Obispo Mons. Lladoc, en Naga, Camarines Sur, el Primer Vice-Presidente del Comité, Dr. José C. Locsin.

"El Sr. Tomás Garrucho fué nombrado como representante del Comité para que cinco días después de enviadas las comunicaciones a los RR. Curas Párrocos sobre el nombramiento de estos como Chairman natos de los Comités Locales de recaudación, vaya de pueblo en pueblo para entrevistarse con ellos al objeto de activar la recaudación de fondos en Negros Occidental. Igual nombramiento se extendió al Dr. Eladio de Guía de Negros Oriental con facultades de que ambos pueden nombrar sus sub-delegados para ayudarles en dicho cometido.

También se formó un Comité de Banquete compuesto de los señores Dn. Pedro Hernaez como chairman, Dn. Fidel Hernaez y Dn. Carlos Hilado como miembros.

Brillantez y solemnidad constituirán el sello distintivo de los festejos y ceremonias de recibiento al primer Obispo de la nueva Diócesis de Bacolod, Su Excelencia, Mons. Casimiro Lladoc.

Para la dirección, preparación y ejecución de dichos festejos y ceremonias, se constituyó un Comité Ejecutivo Central en una junta de vecinos de la nueva Diócesis, celebrada en la casa parroquial de Silay, Negros Occidental, el 24 de agosto pasado, a convocatoria de Su Excelencia, James P. McCloskey, Obispo de Jaro y Administrador Apostólico de Bacolod. Forman el Comité Ejecutivo Central los señores siguientes:

Don José Ledesma y Rosario, presidente.

Dr. José C. Locsin, 1.er Vice-Presidente.

Don Cesar Ledesma, 2.o Vice-Presidente.

Don Emilio Y. Hilado, Secretario-Tesorero.

Don Plácido Mapa, Secretario-Tesorero Auxiliar.

Don Felipe M. Tionko, Don, Pedro Regalado Dr. Antono Lizares, Don Jesus J. Ossorio, Don Tomás A. Garrucho, Don Olimpio [illegible]ma y Don Domingo Lacso[illegible] bros.

Estos caballeros tendrán [illegible]ción de los festejos y cere[illegible] Negros Occidental, Negros [illegible] y la subprovincia de Siq[illegible] comprenden la nueva [illegible] También se les ha revestid[illegible] deres plenos para nombrar [illegible] comités y comités locales [illegible] parroquia de la Diócesis qu[illegible] necesarios y convenientes [illegible] ejecución de sus planes.

Durante la junta se ha[illegible] imprescindible necesidad [illegible]trar fondos no solo para [illegible]jos y ceremonias del recibi[illegible] no también para el aloja[illegible] estancia de los Prelados [illegible]va que vendrán con el nu[illegible]po, y principalmente para [illegible]trucción de un Palacio Ep[illegible] Bacolod donde tendrá su [illegible] oficial el Obispo de la di[illegible]cesis. En el acto se ofr[illegible] contribuir Don José Ledes[illegible]sario P3.00.00, Don [illegible] Ossorio P500.00 y Don Pro[illegible]tockt P500.00.

En la misma junta se to[illegible] siguiente acuerdos:

"Que el Rev. Cura Párro[illegible] da Municipio en la Dióces[illegible] "chairman" nato del sub-[illegible]cal de recaudación de cont[illegible] de sus feligreses (fuera [illegible]lectas en la Iglesia que el [illegible]trador Apostólico ordenare[illegible] cultad para convocar a sus [illegible] a una junta para elegir [illegible] miembros más de dicho [illegible] y se comunicarán los nomb[illegible]chos cuatro al Secretari[illegible] del Comité Ejecutivo Cen[illegible] comendando encarecidam[illegible] mismos Rev. Curas Párro[illegible] complete la constitución [illegible]pectivas subicomités loca[illegible]muniquen cuano antes ta[illegible]ción, con los nombres [illegible]mos, al Comité Ejecutiv[illegible] teniendo en cuenta que [illegible] la llegada del nuevo Obi[illegible] solamente un poco más [illegible]

"Que en la comunicaci[illegible] dirigirá a cada Cura Pár[illegible] giere como tipo mínimo [illegible]tes bases para las diferen[illegible] de municipios:

1.a clase .. .. .. .. ..
2.a " .. .. .. .. ..
3.a " .. .. .. .. ..
4.a " .. .. .. .. ..
5.a " .. .. .. .. ..

"Que la dirección post[illegible] del Comité Ejecutivo Cen[illegible] en Bacolod, Negros Occ[illegible] O. Box 35.

"Que se cree y nombre[illegible] té de Publicidad.

"Para la provincia [illegible] Oriental y sub-provincia [illegible]jor el Rev. Fr. Fermin S[illegible] encargará de facilitar lo[illegible] al Comité Ejecutivo.

"Que se nombren los [illegible] honorarios del Comité [illegible] Central con arreglo a lo[illegible]

(1) El Rev. Fr. Fermi[illegible] someterá al Comité Ejec[illegible]tral los nombres de tres p[illegible] la sub-provincia de Siqu[illegible] la provincia de Negros O[illegible]

(2) Don Jesus Ossorio [illegible]dro Regalado someterán [illegible]bres de tres personas del [illegible]trito de Negros Occide[illegible] Antonio Lizares y Don [illegible]lado, 3 del segundo distr[illegible] Sabas Locsin y Don Fr[illegible]mos, y 3 del tercer distr[illegible]

"Que se cree y nombre [illegible] de Recepción Popular in[illegible] los siguientes señores:

Hon. Alfredo Yulo, ch[illegible] Presidente Municipal [illegible] de Talisay y de Silay, [illegible]

*(Continua en la Pá[illegible])*

Protege DE MUCHAS MANERAS

RESFRIADOS · TOS · DOLOR DE GARGANTA · PICAZON · PICADURAS DE INSECTOS

C-3

● En el aire pululan microbios dañinos, portadores de infecciones y enfermedades. El Antiséptico Listerine, innocuo a los tejidos humanos, destruye esos microbios. En forma de gárgaras ayuda a evitar los resfriados, el dolor de garganta y la tos. Aplíquelo a cualquier cortadura, quemadura o magulladura para efectuar una perfecta limpieza y evitar infecciones. Es ideal para la erupción y picazón causadas por el calor, para las picaduras de insectos y otras dolencias.

El Antiséptico Listerine tiene muchos usos. Tenga siempre un frasco a la mano y úselo a menudo.

ANTISEPTICO LISTERINE

EN 15 SEGUNDOS, MATA 200,000,000 DE MICROBIOS

Constituyentes: Thyme eucalyptus baptisen, gaultheria and mentha, de cada uno, una parte; boric and benzoic acid, veintinueve partes; ethyl alcohol, dos cientos cincuenta partes agua para formar mil partes.



¿Padece Su E[illegible] De Indigesti[illegible]

Nada causa mas rapida[illegible] turbios en el hogar que [illegible] de indigestion y nada ha[illegible]ga desaparecer la indige[illegible] la Magnesia Bisurada. [illegible] hombre puede estar de [illegible] ser amable y tener el enic[illegible] claro cuando esta padecie[illegible] tantemente del estomago [illegible] de acidez, gases y dolor [illegible] comer. Si su esposo sufr[illegible] tomago ni le riña ni le [illegible]tima, ayudele a recobrar [illegible]tar procurando que tom[illegible] a mano Magnesia Bisurada [illegible]vo o en pastillas.) Una [illegible] del polvo o dos pastillas [illegible]co de agua tomada despues [illegible] comida neutraliza instant[illegible]te los acidos de su estom[illegible] son la causa del mal y [illegible] comer con gusto y sin [illegible] indigestion. Magnesia Bi[illegible] una forma especial de [illegible] que la toman millares de [

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

POR DOROTHY DIX

*El amor es meramente una atraccion sexual gritan los jovenes modernos--Poca esperanza para la esposa que ha soportado la tirania domestica por 17 años.*

ESTIMADA MISS DIX: Nosotros creemos firmemente que lo que la vieja generación llama amor es meramente una atracción de sexo. Nuestros mayores tratan de convencernos de que el afecto que sienten mutuamente como marido y mujer es amor, pero sostenemos que es meramente una amistad. Creemos que el único amor verdadero que existe es el amor que una madre tiene por sus hijos. Sírvase darnos su opinión imparcial sobre si el amor es o no una atracción de sexo.

DOS MODERNAS.

*RESPUESTA:*

*DESDE LUEGO, el amor de los padres por sus hijos es quizás el amor más desinteresado en el mundo porque, por regla general, da todo sin pedir nada, y lo perdona todo y lo sufre todo. Todos nosotros hemos conocido madres y padres que han sacrificado todo por sus hijos, y que han sido recompensados con la más indigna ingratitud. Hemos visto ancianas cabezas orgullosas y honorables que han tenido que inclinarse de verguenza por las fechorías de sus hijos y con todo estos padres y madres estrechaban en sus pechos a estos hijos pródigos y procuraban ocultar su verguenza inclusive de sus propios ojos.*

HEMOS glorificado el amor de madre como el símbolo del amor altruista, pero inclusive el amor de madre no siempre logra soportar la prueba del afecto puro. Porque no es una cosa desconocida para una madre el arruinar la vida de su hijo con el fin de conservarle a su lado. El mundo está lleno de solteronas y solterones y de hombres y mujeres con ambiciones frustradas, cuyas madres les impidieron casarse o aprovechar alguna oportunidad que se les brindaba, porque no podían separarse de sus hijos favoritos.

*VERAN PUES que inclusive un amor de madre no siempre asegura un ciento por ciento de oro puro, y el amor entre un hombre y una mujer tiene más de combinación que de emociones mixtas. Sin duda la atracción del sexo juega un papel importante. Quizás lo primero que atrae mutuamente a un hombre y una mujer es la atracción física. Hay alguna fuerza misteriosa que nos hace mocionar al estar junto a una persona, que nos hace deliciosas las caricias de él o de ella mientras que el solo apreton de manos con otra persona nos es repugnante y nos encogemos de hombros con solo pensar en besarle.*

A VECES esta atracción física desaparece. Con frecuencia dura toda la vida, pero por más fuerte que fuese, no constituye todo el amor ni puede ser una emoción satisfactoria porque vienen y salen como las ráfagas de una tormenta y en los intérvalos hay espacios desiertos en que un hombre y una mujer pueden sentir un hastio mutuo, sino odio.

*LOS JOVENES que piensan del amor solo en términos de una pasión viva creen que el amor de una pareja vieja es una cosa sosa y áspera, indigna de esa apelación divina. Ven a un hombre y una mujer envejeciéndose y volviéndose gruesos y feos, que quizás se llaman mutuamente papá y mamá en vez de amada mía y amor mío, que no hacen un despliegue exterior de sus sentimientos mutuos, y los jóvenes creen que el fuego se ha apagado y la gloria se ha disipado.*

CREEN que Tomás y Juana han dejado de amarse, y que el lazo que existe entre ellos es solo cuestión de hábito y no saben que tal pareja continua viviendo en un romance cuyos colores nunca se borran, y que su amor mutuo comparado al amor de un chico y una chica dista tanto como el vino del agua.

*PORQUE su amor está dotado de algo más que el amor del cuerpo. Tiene el amor de la mente y del alma. En primer lugar, la atracción del sexo que sienten entre si ha llegado a convertirse en una necesidad espiritual e intelectual que sienten el uno hacia el otro.*

Y ESO hijas mías, es el amor de las personas de mediana edad del que Vds. se burlan. El cielo os otorgará cuando llegue su tiempo.

DOROTHY DIX.

*ESTIMADA MISS DIX: ¿Hasta dónde puede ser el marido árbitro del destino de su esposa? Se le supone acaso dotado del talento de Salomón para daria la recompensa y el castigo? Siempre crei que el matrimonio entre dos personas inteligentes y maduras incluia el respeto a sus mutuas opiniones, pero mi marido me considera evidentemente como una chiquilla y con frecuencia y deliberadamente me castiga privándome de algo que se me habia prometido. El tiene cuarenta y siete años de edad y yo cuarenta y cinco, y el ser castigada por alguna ofensa trivial, no permitiéndome que pase unas vacaciones, después de tener todo mi equipaje ya preparado o que pase de largo del sitio donde deseaba parar a una velocidad de setenta millas a fin de que no pueda apearme del coche, es ciertamente degradante. Y lo he soportado por diecisiete años. Existe algún remedio a esta situación que visiblemente va empeorándose?*

*MRS. G.*

RESPUESTA:

SI HAY algún medio de curar a un tirano doméstico, es cosa que ignoro. Cuando un hombre llega a tener este concepto de oráculo, su esposa no puede hacer gran cosa, porque inclusive la cirugía se muestra impotente de reducir una cabeza hinflada de humos.

*SI HUBIERA comenzado inmediatamente después de casada por afirmar sus propios derechos a la vida, libertad y la búsqueda de la felicidad, quizás hubiera podido inducir a su marido a que le dispense un trato justo, pero después de haberse sometido a él por diecisiete años, quizás es demasiado tarde inclusive para que salga el gusano.*

CON TODO, conozco casos en que una esclava súbitamente endureció su espina dorsal y se irguió y pegó en la cara al que trataba de arrollarla y aquello resultó un remedio eficaz. El pobre viejo Neron quedó tan sorprendido al encontrar que su esclava sumisa hubiese tenido un poco de valor y se rindió sumisamente. Porque Vd. debe de acordarse que todos los matones son cobardes en su interior, y los hombres que pegan y maltratan a sus esposas son aquellos que escogen por víctima a una mujer por ser más débil que ellos.

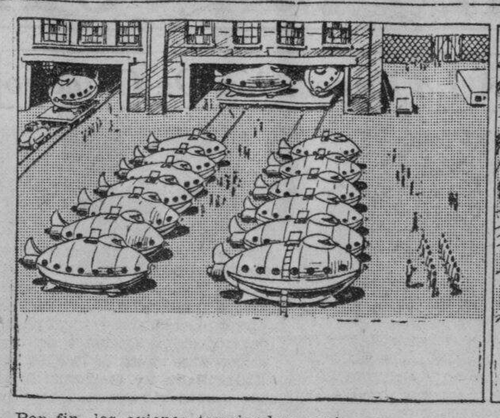
*LA SIGUIENTE VEZ, por tanto, que su marido trate de castigarle, no lo tolere sencillamente. Si está preparada para ir en viaje de vacaciones, coja su maleta y vaya sin él, diciéndole donde él puede irse. Verá que este es un medio eficaz. El se pondrá furioso pero recibirá un susto que le hará escarmentar.*

*DOROTHY DIX.*

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

## JACK SWIFT — Por Cliff Farrel y Hal Colson

LOS RECURSOS DE TODO EL MUNDO SON EMPLEADOS EN LA TAREA DE ACELERAR LA TERMINACION DE LA FLOTA DE DEFENSA.



Por fin, los aviones terminados comienzan a emerger. Primero por veintenas, luego por centenares, son entregados a los tripulantes recien entrenados.

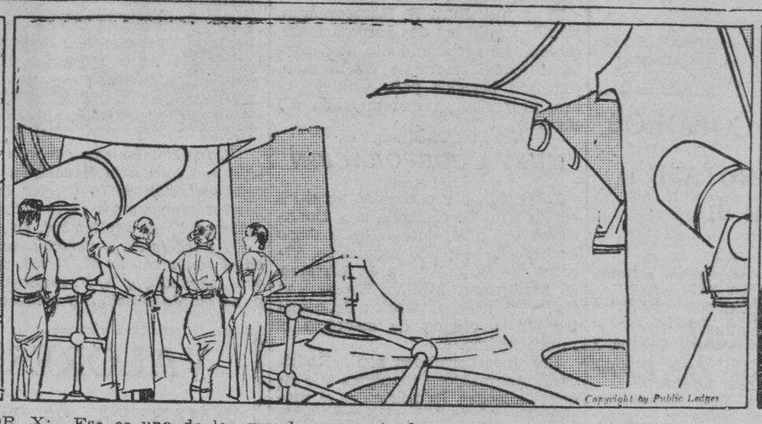
Jack, como comandante en jefe y Jimmy, su ayudante, los distribuye en unidades y los entrena en las maniobras y empleo de fusiles de rayo.

Entretanto, en Siberia, los polarianos también están preparados. Con una semana de atraso debido al asalto del Aurora.

## CONNIE — Por Frank Godwin

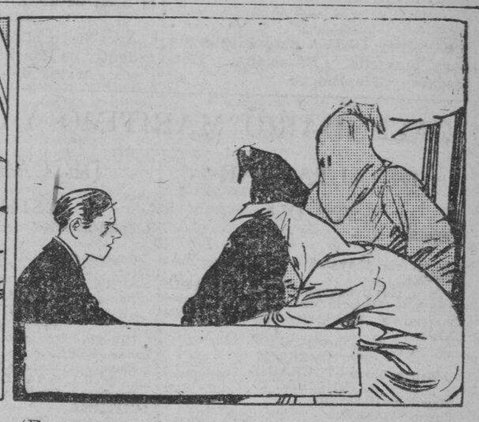
DR. X: Me intriga hondamente lo que Vds. dicen sobre vuestra experiencia en el camino. Los grandes concentradores siempre se mantienen enfocados en el gran globo. Vengan. Les enseñaré desde uno de los balcones.

ZURICH: Es muy extraño, Dr. X, pero ha pasado. No solo una vez sino con bastante frecuencia para atraer la atención del gobierno.




DR. X: Ese es uno de los grandes concentradores. Como verán, están enfocados en el globo que está dentro de ese gran recipiente de acero. El recipiente forma parte del fondo del lago.

ZURICH: Ahora comprendo por qué Vd. escogió esta cueva debajo del lago para su trabajo. Era para evitar que sus rayos hagan daño a cualquier cosa.



(En una casa de campo, aparentemente desierta de la vecindad, vemos a Ivan hablando con tres personas extrañamente enmascaradas).

Ivan: Estaba bien cuando unos cuantos nativos ignorantes quedaron asustados. Creian que era sobrenatural. Pero esta gente es inteligente y una de ellas es una famosa mujer cientifica.

UN ENMASCARADO: Tienen que ser quitados de en medio. Vamos a discutir la manera de hacerlo.

## FRITZI la Corista — Por Ernie Bushmiller

Unos cuantos días más ya estarán en camino de su viaje en auto a Hollywood.

## ¿LO HAS VISTO? — Por Maurice Ketten

## Como Leer El Caracter

Esta es la frente de un literato.

## Como Deben Ser

Pregunta—Mi hija se casará el 20 de octubre. La familia del novio no vive en nuestra vecindad. Solo les he visto en ocasiones. Cuando los padres de él nos visitaron después del anuncio del compromiso, se mostraron bastante cordiales. Debo enviar algunas de las invitaciones a ellos para que puedan invitar a sus amigos a la boda?

MRS. A. A.

Respuesta—Todas las invitaciones deben ser enviadas por la novia y su madre. Está bien que la madre del novio facilite una lista de los parientes y amigos que ella quisiera invitar. Es bueno invitarla a que ayude a revisar las dos listas a fin de evitar los duplicados. Aunque sus círculos pueden tener diferencias locales en personal, con todo hay probabilidades de que puedan encontrarse algunos amigos de ambas partes en cualquiera de la lista, de ahi la necesidad de comparar las dos listas de nombres y direcciones.

## La Filosofia De Un Comerciante

Para tener un desayuno agradable y completo, el periódico es indispensable. Muchos no quieren comenzar el día sin café asi como sin noticia. Y quien quiere terminar el día sin saber lo que ha pasado en el mundo?

El precio de los periódicos no refleja débidamente su importancia en nuestras vidas. Podemos emplear menos de diez minutos en hojear un periódico de cuarenta páginas, y no ver nada que nos interese en particular. No vemos algunos amigos que se han casado o divorciado; ningún cambio en el nivel del mercado de valores; ningún acontecimiento inesparado en los deportes; ninguna defunción, ningún anuncio de fusión o bancarrota. Con todo la seguridad de que todo anda bien en el mundo es importante, porque nos hace capaces de manejar la rutina del día de modo inteligente. Los rumores incompletos de un gran desastre, que llegan cuando no hay periódicos disponibles, podría causarnos una noche en vela y obligarnos a entrar en la oficina antes del amanecer del día siguiente.

Por tanto, para el hombre que está mentalmente alerta, las noticias publicadas con exactitud son un articulo precioso. El desechar las noticias sería como apagar la luz.

## Aseo al Minuto

Cuando está cansada y sus ojos están sin lustre, lo mejor que podria hacer es darles un masaje y un descanso. Ponga un poco de aceite mineral sobre cada ojo y luego con sus dedos, en un movimiento medio de rotación y de vibración, masaje suavemente la parte encima del ojo. (Procure tener las uñas cortas para no hacer daño a los tejidos delicados). Luego ponga algodón empapado en "witch-hazel" helado sobre cada ojo.

## Grandes...

*(Continuación de la pagina 6)*

"Que el Comité Ejecutivo Central enviará un delegado o representante en las ceremonias de consagración en Naga, Camarines Sur, el 16 de septiembre de 1933.

"Qu se cree y nombre un Comité de Ceremonias integrado por los Rdos. Curas Párrocos de la Diócesis de Bacolod.

"Que se cree y nombre un Comité de Hospedaje y Transportación con facultad para nombrar subcomités, compuesto de los señores siguientes:

Don Prosper Verstockt, chairman. Don Cesar Ledesma y Don Olimpio de la Rama, miembros.

"Que se nombre a Su Excelencia, Mons. James P. McCloskey, Obispo de Jaro y Administrador Apostólico de Bacolod 1.er presidente Honorario y el Hon. Gobernador Provincial Isaac Lacson, 2.o presidente honorario, del Comité Ejecutivo Central.

"Que se nombren para constituir el Comité de Planos los señores siguientes:

Don Felipe M. Tionko, chairman. Rev. Padre Eduardo Castro, Cura Párroco de Bacolod, Rev. Padre Vicente Militar, Cura Párroco de Silay y Don Victor Gaston, miembros.

## Buzon de Ideas Para la Esposa

**Para el sotano humedo**

Ponga uno o mas platitos de cal viva en el sotano humedo. La cal absorberá la humedad del aire, y también quitará cualquier olor desagradable. El olor de la cal también parece repeler a los roedores e insectos. Los platitos de loza de barro son preferibles para sostener la cal.

LA MUJER CASERA.

## Modas De La Quinta Avenida

Hay una nueva palabra que rueda en los círculos de la moda elegante—"bretelles". Es palabra francesa, desde luego, y describe las nuevas alas del hombro que surgen desde la cintura y que se parecen a unos tirantes. En este vestido elegante, terminan en puntas sobre los hombros y sugieren una llaneza en todo el busto que nos da una idea de lo que podemos esperar en las modas de otoño.

Y mientras esperamos el otoño, sírvase notar el cuello alto y redondo y la falda fina con su plisado. La tela mas elegante que puede encontrar para este vestido es la alpaca de la nueva moda. Tiene una superficie suave y firme que es elegante en esta temporada de los detalles nuevos.

El tamaño 16 requiere 2¼ yardas de tela de 54 pulgadas. La anchura es cerca de 1⅝ yarda.

**Este padron No. 5291 está diseñado para tamaños de 14, 16, 18, 20 años con busto de 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44 y 46.**

**FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110, 220 East 42nd St.**

M.E.C.D. 2016

# MARITIMA, COMERCIAL e INDUSTRIAL

## NOTAS MARITIMAS

### DE ALTA MAR E INTERINSULAR

#### BARCOS DE ALTURA

El transpacifico PRESIDENT CLEVELAND llego esta mañana de Seattle, trayendo pasajeros y cargamento.

Procedente de Vancouver, el EMPRESS OF JAPAN arribará el 1 de Octubre.

El vapor WALLKERK llegó anoche de Japón vía Shanghai y Hongkong.

Este dia llegará el ATSUTA MARU procedente de Japón via Hongkong.

El vapor OLIVA saldrá este dia para Marsella, Barcelona, Rotterdam y Hamburgo.

#### BARCOS DE CABOTAJE

Mañana es esperado aqui el vapor LEPUS procedente de Basco, Calayan e Itbayat, via Aparri, Currimao y Pandan.

Esta tarde saldrá el vapor KOLAMBUGAN para Jolo via Cebu, Dumaguete, Zamboanga y otros puertos.

El vapor POLILLO saldrá hoy para Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y otros puertos.

El vapor ATLANTIC GULF llegara de Cebú, Davao, Punta Flecha y otros puertos de Mindanao el 2 de octubre.

Ayer llego el vapor ARGUS procedente de Masbate, Calbayog y otros puertos del sur.

## CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

### DE ALTA MAR

#### ESTE DIA

*Llegadas de—*

Japon via Shanghai y Hongkong—WALKERK.
Japon via Hongkong—ATSUTA MARU.
Seatle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. CLEVELAND.
Japon y China—OLIVA.
SEPTIEMBRE 27
Japon y China—TOURAINE.
SEPTIEMBRE 28
Honolulu—MEIGHS.
Japan—BONZO.
San Francisco via Japon y China—GOLDEN DRAGON.
Australia via Davao y Iloilo—GALVESTON.
Amoy—ANKING.
Vancouver, Seatle. San Francisco y Los Angeles via Shanghai y Hongkong—SELANDIA.
SEPTIEMBRE 30
New York via Panama, Los Angeles y San Francisco—CITY OF LILLE.
Japon—TEUCER.
OCTUBRE 1
Europa via Suez y Singapore—DONAU.
Vancouver y Victoria via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—EMPRESS OF JAPAN.
OCTUBRE 2
Saigon via Kolambugan y Sagay—BARENTSZ.
Shanghai y Hongkong—SILVERYEW.
New York via Havana, Panama, Los Angeles. San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. ADAMS.
OCTUBRE 3
New York, Norfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama Cánal—WARD.
Portland via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—GEN. PERSHING.
Japon via Shanghai y Hongkong—NANKIN.
OCTUBRE 4
Portland, San Francisco y Los Angeles—BATOE.
Japon via China—SHANTUNG.
Rabaul, Brisbane, Sydney y Melbourne—NELLORE.
OCTUBRE 5
Japon via Davao y Cebu—TOBA MARU.
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJISADANE.
San Francisco via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. COOLIDGE.
New York via Panama, Los Angeles y Iloilo—MARON.
OCTUBRE 6
Seattle via Japon y China—SEATTLE.
Java via Makassar y Balikpapan—TJISAROEA.
New York via Panama, Los Angeles, Japon, Shanghai y Hongkong—NIEL MAERSK.
OCTUBRE 7
New York y Hamilton Roads via Panama y Los Angeles—TAI SHAN.
OCTUBRE 8
South Philippine ports—SELANDIA.
New York via Panama y Los Angeles—SILVERCYPRESS.
Europa via Colombo y Singapore—MEERKERK.
OCTUBRE 9
Europa via Suez y Singapore—BENWYVIS.
Davao, Cebu, Legaspi y Tabaco—CHICAGO MARU.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. JACKSON.
OCTUBRE 10
Japon y China—RHEXENOR.
Australia—CHANGTE.
OCTUBRE 12
Davao—TAI YANG.
Japan via China—DUISBURG.
Calcutta via Singapore—SILVERBELLE.
New York y Newport News via Panama y San Francisco—TWEEDBANK.

#### ESTE DIA

*Salidas para—*

Australia via Davao y Menado—ATSUTA MARU.
Marseilles, Rotterdam y Hamburg via Cebu, Singapore y Port Said—OLIVA.
Europa via Singapore, Colombo y Port Said—WAALKERK.
Sagay, Davao y Kolambugan—TAI YANG.
Hongkong, Shanghai, Taku, Dairen, Yokohama y Kobe—SAUERLAND.
SEPTIEMBRE 27
Hongkong, Shanghai y Japon ports—VINEMOOR.
New Orleans y New York via San Pedro—SPENCER KELLOGG.
Shanghai—THURLAND CASTLE.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokkaichi y Yokohama—PRES. CLEVELAND.
SEPTIEMBRE 28
Europe via Cebu. Singapore y Suez—TOURAINE.
U. S. Atlantic ports via Japon y Panama—SANYO MARU.
South Philippine ports—SELANDIA.
SEPTIEMBRE 30
Amoy—ANKING.
OCTUBRE 1
New York, Boston, Philadelphia y Baltimore via Hongkong. Shanghai y Panama—GALVESTON.
China y Japon—DONAU.
China—CITY OF LILLE.
Genoa, Havre, Liverpool y London via Cebu, Port Lamon y Singapore—TEUCER.
OCTUBRE 2
San Francisco y Los Angeles via Cebu—GOLDEN DRAGON.
New York y Boston via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Napoles, Genova y Marsella—PRES. ADAMS.
Victoria y Vancouver via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama y Honolulu—EMP. OF JAPAN.
Capetown via Saigon, Bangkok, Batavia, Reunion, Mauritius, Tamatave, Lourenzo Marquez, Durban, East ondon, Port Elizabeth y Mossel Bay—BARENTSZ.
OCTUBRE 3
Rabaul, Brisbane, Sydney y Melbourne—NANKIN.
OCTUBRE 4
China—WARD.
Japon via Hongkong y Shanghai—NELLORE.
OCTUBRE 5
Halifax, Boston y New York via Cebu, Davao, Java, Singapore y Suez—SILVERYEW.
Calcutta via Iloilo y Cebu—BATEO.
Europa via Singapore, Suez y Gibraltar—SHANTUNG.
San Francisco y Portland via Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—GEN. PERSHING.
OCTUBRE 6
Seattle y Tacoma via Iloilo y Cebu—SEATTLE.
Hongkong, Amoy, Shanghai y Dairen—TJISAROEA.
Java via Makassar y Bali—TJISADANE
Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—MARON.
OCTUBRE 7
New York via Iloilo, Keelung, Japan, San Francisco y Panama—TOBA MARU.
San Francisco via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama y Honolulu—PRES. COOLIDGE.
OCTUBRE 8
Iloilo y Cebu—NIEL MAERSK.
Shanghai—TAI SHAN.
Japon via Hongkong y Shanghai—MEERKERK.
OCTUBRE 9
Japon via Takao y Keelung—CHICAGO MARU.
Hongkong y Shanghai—SILVERCYPRES.
OCTUBRE 10
Hongkong, Shanghai y Japon—BENWYVIS.
Hongkong—CHANGTE.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokkaichi y Yokohama—PRES. JACKSON.

### DE CABOTAJE

#### ESTE DIA

*Llegadas de—*

Catanauan—KIM KIAT.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.
SEPTIEMBRE 27
Pandan, Currimao, Aparri, Calayan y Basco—LEPUS.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Romblon, Capiz y New Washington—AGUSTINA.
Cebu, Bais, Dumaguete. Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.
Bulan, Gubat, Legaspi y Tabaco—CETUS
Rio Guinobaaan, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—BULUSAN.
SEPTIEMBRE 28
Iloilo—VISAYAS.
Tacloban, Catbalogan y Calbayog—LEYTE.
Bais—PALAWAN.
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Mangarin, Culion, Cuyo, Araceli, Caramay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Bacolod y Hinigaran—ALBAY.
Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao—SORSOGON.
Naujan, San Pascual, Binahian, Ragay, Catabangan y Guinayangan—ROSARITO.
SEPTIEMBRE 29
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.
Culion, Taytay y Maytiguid—VENTURA.
Pitogo, Macalelon, General Luna, Boac y Gasan—ZAMBOANGA.
SEPTIEMBRE 30
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Corregidor, Mariveles, Olongapo y Subic—ZAMBALEÑO.
Calapan, Naujan, Pola y Pinamalayan—AGUSTINA.
Legaspi, Virac y Tabaco—FLORENCE.
Pandan, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Port Lamon, Surigao, Guiuan, Borongan and way ports—REGULUS.
Calapan, Naujan, Aroroy, Pilar and way ports—CRISTINA.
Boac, Gasan, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.
OCTUBRE 1
Corregidor, Mariveles, Tilic (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitogo y Macalelon—CAPIZ.
Mangarin, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga, Cebu y Iloilo—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
OCTUBRE 2
Cebu, Misamis y Iligan—PANAY.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Masbate, Calbayog, Tacloban y Catbalogan—ARGUS.
OCTUBRE 3
Boac, Gasan y Mogpog—BOHOL.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, Araceli y Puerto Princesa—POLILLO.
Bulan, Naga, Dact y Nato—PERLA.
OCTUBRE 4
Pulupandan, Hinigaran, Sto. Niño, Manapla and other Negros ports—MILAGROS.
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Mangarin, Estancia, San Carlos, Daet and way ports—ETHEL CONKLIN.
OCTUBRE 5
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Bacolod, Hinigaran and way ports—SAMAL.
Iloilo, Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA.
Pandan, Currimao, Aparri and way ports—ISIDORO PONS.
Donsol, Pilar, Sorsogon y Laoang—ESTEBAN RIU.
OCTUBRE 6
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.
Binaloan y Buenavista—BESSIE ANN.

#### ESTE DIA

*Salidas para—*

Mangarin, Coron, Culion, Cuyo. Araceli y Puerto Princesa—POLILLO
Corregidor, Mariveles, Tilic (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitogo y Macalelon—CAPIZ.
Romblon. Capiz y New Washington—BOHOL.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Mangarin, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga at Jolo—KOLAMBUGAN.
Donsol, Pilar, Sorsogon y Laoang—ESTEBAN RIU.
Gasan, Boac, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.
SEPTIEMBRE 27
Cebu, Misamis y Iligan—PANAY
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Calapan, Naujan, Pola y Pinamalayan—AGUSTINA.
Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.
Mangarin, Coron, Culion, Puerto Princesa, Brook's Point, Panacan y Pandan—DON JUAN O.
Catanauan, General Luna y Macalelon—KIM KIAT.
SEPTIEMBRE 28
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
SEPTIEMBRE 29
Corregidor, Mariveles. Olongapo Subic—ZAMBALEÑO.
SEPTIEMBRE 30
Pandan, Currimao, Aparri and way ports—LEPUS.
Gasan, Boac y Mogpog—BOHOL.
Calbayog Tacloban y Catbalogan—LEYTE.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Romblon, Capiz y New Washington—AGUSTINA.
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Mangarin, Culion, Cuyo, Araceli, Caramay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Bulan, Gubat, Legaspi y Tabaco—CETUS.
Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao—SORSOGON.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y Hinigaran—ALBAY.
San Pascual, Ragay, Catabangan, Guinayangan y Aroroy—ROSARITO.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Pitogo, Macalelon, General Luna, Boac y Gasan—ZAMBOANGA.
OCTUBRE 1
Iloilo—BISAYAS.
OCTUBRE 2
Cebu, Davao, Punta Flecha and way ports—ATLANTIC GULF.
Cebu, Zamboanga, Dacao, Talomo y Daliao—MACTAN.
Donsol, Pilar and way ports—CRISTINA.
OCTUBRE 3
Port Lamon, Surigao, Guiuan y Borongan—REGULUS.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
OCTUBRE 4
Bulan, Naga, Daet y Nato—PERLA.
OCTUBRE 5
Cebu, Bais, Dumaguete. Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
OCTUBRE 7
Pulupandan, Hinigaran, Sto. Niño, Manapla and other Negros ports—MILAGROS.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Bacolod, Hinigaran and way ports—SAMAL.
Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA.
Legaspi, Virac y Tabaco—FLORENCE.
OCTUBRE 9
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.

## ₱1,200,000 EN DIVIDENDOS DE DOS COMPAÑIAS

### Ganancias correspondientes al tercer trimestre del año 1933

La Benguet Consolidated Co., y la Balatoc Mining Co., pagarán en dividendos a sus accionistas el 30 de septiembre, una suma total de P1,200,000, correspondientes al tercer trimestre del presente año.

Los accionistas de la Benguet Consolidated Co., se dividirán la cantidad de P600,000, mientras que los accionistas de la Balatoc Mining Co., otra cantidad parecida a esta, según se llegó a saber ayer.

El ex-juez John W. Haussermann, presidente de las dos corporaciones, cablegrafió recientemente al departamento del tesoro de Washington, pidiendo permiso para vender el oro, al precio en el mercado del mundo.

### NUEVA CORPORACION

Integrada por conocidas personas en los circulos comerciales y financieros del país, entre ellos Eulogio Rodriguez, Leopoldo Aguinaldo, Vicente Villanueva y R. F. Navarro, la Madaymon Mining Exploration Co., presentaron papeles de registro en la oficina de comercio el jueves ultimo.

Los incorporadores son Rodriguez, Aguinaldo, Villanueva y Joaquin Gonzales. Rodriguez es el presidente, Aguinaldo vice-presidente y Villanueva tesorero. Navarro es el gerente general y Segundo V. Saba fue elegido secretario.

La firma tiene un capital de P100,000.

## PASAJEROS

Por el POLILLO de Puerto Princesa:

Pedro Valdistamor, Pacifico Sariego, Juana Gonzales, Leonardo Pasura, Natividad Pasura, Mauricio Ubias, Nicolas Dumahil, Juvencia Erquela y Santiago Cruz.

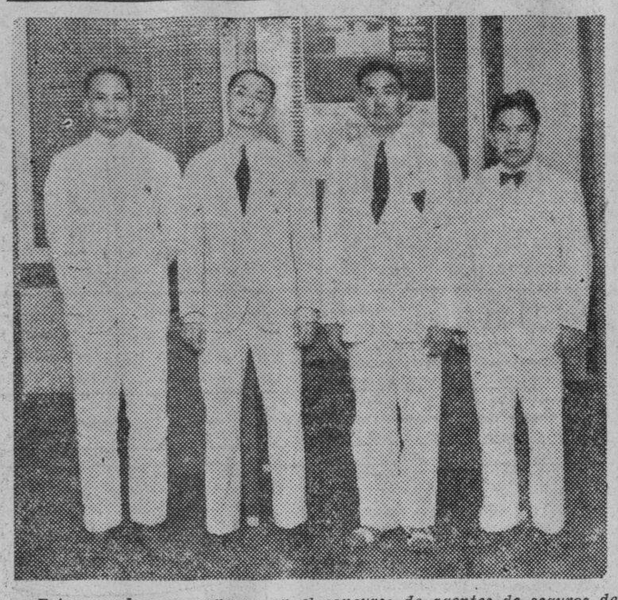
Por el PANAY de Cebú, Misamis e Iligan:

N. Jureidini, Mr. Kuder, Dr. F. P. Gay, H. W. Wade, Agustin Locsin, Pastor V. Maclang, Numeriano Ysais, Miss Marcelina Clavecilla, Mercedes Clacecilla, Lao Hian Chi, Go Hiap, Mr. Miller, Primo Yap, Mauro Salazar, Chong Co Co, N. Feliciano, E. Llorin, Moro Maninghan, Siu Wue Ko, Daram Das, C. C. Gonzalez, Apolonio Penales, Ong Chiong, Chin Yong, P. C. Rodelas, Venancio Catarig, Juanita de Lazo, Anastacia Magadan, Constancia Ronyola, Consuelo Fernando, Cipriano Cruz, Cunicunda Ruiz, Valeria Morja, Lucas Casas, Felisa Refuerzo, Brigido Cabigsin, Petronila Semorostro, Ceferina Monton, Alejandro Donaldo, Tha Doc, Ysabelo Caballero, Andrea Canonigo, Chan Ho, Ngo Gui, Filomena Campo, Dionisia Guzman, Rosario Flores, Pedro Mapola, Generoso Campo, Macapablo, Rufino Hunguyan, Sy Sing, Simeona Gosero, Crispina Serafin, Primo Marquez y Soledad Cagulan.

Por el BOHOL de Gasan, Boas y Mogpog:

Sec. L. Guinto, A. de Leon, Chan Masing, Un Tongkee, B. Mansoy, V. Lariosa, S. Leonida, M Mendoza, J. Roque, P. Lardizabal, P. Merafuente, E. Nepomuceno, M. Manrique, A. de Salvo, A. Liwanag, U. Marzo, Mr. and Mrs L. Severino, R. Concepcion, F. Severino, L. de Severino, B. Paris, D. Pilar, N. Pilar, P. Bagisi, P. Navarro, M. Mosanto, Tan Ting Su, G. Nieva, E. Neri, G. Marave y Uy Chu.

## Iran A La Exposición De Chicago



*Estos son los que ganaron en el concurso de agentes de seguros de vida que iran a la Exposición de Un Siglo de Progreso de Chicago, en representación de la Insular Life Assurance Co., Ltd. Seran honrados por los funcionarios de la compañia en un agape en el Legaspi Garden, mañana, 27 de septiembre, en el que se hara la entrega de los premios.*

*De izquierda a derecha, segun los puestos respectivos que ocuparon en el concurso: R. M. David, primero; F. J. Santos, tercero; R. V. Sanchez, segundo; y D. B. Ambrosio, cuarto; Marcelino S. Mata, el que ocupo el quinto puesto, no aparece en la fotografia.*

## VALORES Y ACCIONES

### MARTES, 26 DE SEPTIEMBRE, 1933

### DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Martes, 26 de Septiembre de 1933

| | | | |
|---|---|---|---|
| **MINAS** | | | |
| Balatocs | — | — | 23.50 |
| Benguet Consolidated | .29 V | .28 | .29 |
| Itogon | — | 4.75 | 5.25 |
| Baguio Gold Mining | — | .50 | .59 |
| Benguet Exploration | .35 V | — | .38 |
| Gold Creek Mining | — | — | 7.25 |
| Antamok Goldfields | — | — | .60 |
| Big Wedge Mining Co. | .31 V | .29 | .31 |
| Ipo Mining Co. | 3.25 V | 3.20 | 3.50 |
| Benguet Goldfields | — | — | .25 |
| Salacot Exploration Co. | — | — | 15.00 |
| Panique Mines | — | — | — |
| Mountain Goldfields Inc. | — | — | — |
| Fortuna Mining Co. | — | — | .25 |
| Bontoc Exploration | — | — | — |
| Placer Mining Co. | — | — | — |
| Suyoc Mining Inc. | — | — | 1.50 |
| Mindoro Gold Co. | — | — | .40 |
| Zamboanga Mining Ex. | — | — | .28 |
| Gold Wave Mining Ex. | — | — | .30 |
| Southern Cross | 1.00 V | — | 1.00 |
| Padcal Mines | — | — | — |
| **BANCOS:** | | | |
| Bank of the P. I. | 100 | — | 110 |
| Chartered Bank | — | | £15.27/32 |
| China Bank | — | 42.00 | 45.00 |
| Hongkong Bank (Hk.) | $1820 V | — | — |
| Do. (Londres) | — | | £128½ |
| Peoples Bank | — | 85 | — |
| **SEGUROS** | | | |
| Filipinas | $690 | | — |
| Insular Life | 350 | | — |
| Phil. Guaranty | 350 | | — |
| Union of Canton | 589 V | — | — |
| **AZUCAR** | | | |
| Bacolod-Murcia | — | | 9.00 N |
| Bais | 525 | | 815 N |
| Bogo-Medellin | — | | 10 N |
| Calamba | — | | 18¾ N |
| Cebu Sugar | — | | 10 N |
| Cent. Azucarera Tarlac | 85 | 87 | — |
| Central Luzon | — | | 70 |
| Hawaiian-Philippines | 17 V | — | — |
| Isabela Sugar | — | | — |
| Kabankalan | — | | 135 N |
| La Carlota | 135 V | 135 | 135 |
| Lopez Sugar | — | | — |
| Luzon Sugar | — | | 10 |
| Malabon | — | | 12 |
| Mount Arayat | — | | 50 |
| North Negros | — | | 70 N |
| Pamp. Sugar Dev. Co. | — | | 41 N |
| Pilar Sugar | — | — | 104 |
| San Carlos Milling | — | | $26 |
| Talisay-Silay | — | | 12½ N |
| Victoria (Ord.) | — | | 70 N |
| Do. (Pref.) | 70 | | — |
| **COMERCIAL & INDUSTRIAL** | | | |
| El Hogar 7% | — | — | 200 |
| Insular Drug Co. | — | — | 9 N |
| La Urbana | — | — | 200 |
| Metro Theatre | — | — | 50 |
| Pamploma Plantation | — | — | 60 |
| Peoples Mort. "A" | — | — | 5.75 N |
| Do. Do. "B" | — | — | 5.75 N |
| Do. 7½% (Pref.) | — | — | 20 N |
| Philippine Education (Ord.) | — | — | — |
| Do. Do (Pref.) | — | — | 50 |
| Phil. Int. Corp. | — | 70 | — |
| Pola Coconut | — | 400 | — |
| S. Miguel Brewery | 135 V | 135 | — |
| Visayan Electric | — | — | — |
| Christensen Plant Co. (Comm.) | — | — | — |
| Christensen Plant Co. (Pref.) | — | — | — |
| **BONOS** | | | |
| Asturias Sugar Central 8% | 100 | — | — |
| Azu. de Bais 8% | — | 1000 | — |
| La Carlota 8% | — | — | 1000 N |
| M. Electric 5% | — | — | $950 N |
| North Negros 8% | — | — | 1000 |
| P. Plantation 10% | — | — | 1000 N |
| Tarlac Sugar 8% | 950 | 950 | 975 |
| Univ. Building | — | — | 100 N |

## CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Martes, 26 de Septiembre de 1933

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bar., Bilbao y Madrid | A la vista | | 131.50 |
| España Provincias | A la vista | | 132.00 |
| España Pueblos | A la vista | | 132.50 |
| Londres | A la vista | | 24-13/16 |
| Londres | G.T. | | 24-11/16 |
| N. Y. y S. Francisco | A la vista | | 201.25 |
| N. Y. y S. Francisco | G.T. | | 201.75 |
| Amoy | G.T. | | 62.50 |
| Amsterdam | G.T. | | 78.00 |
| Antwerp | G.T. | | 220.75 |
| Bangkok | G.T. | | 99.00 |
| Batavia | G.T. | | 78.00 |
| Bombay | G.T. | | 136.75 |
| Hamburg | G.T. | | 131.75 |
| Hongkong | G.T. | | 69.75 |
| Kobe | G.T. | | 57.50 |
| Milan | G.T. | | 595.00 |
| Paris | G.T. | | 810.00 |
| Peiping y Tientsin | G.T. | | 63.25 |
| Saigon | G.T. | | 123.75 |
| Shanghai | G.T. | | 62.75 |
| Singapore | G.T. | | 114.25 |
| Sydney | G.T. | | 80¼ |
| Vancouver | G.T. | | 202.00 |
| Wellington | G.T. | | 30.00 |
| Zurich | G.T. | | 157.00 |
| **TIPO DE COMPRA** | | | |
| Barcelona | A la vista | | 125.50 |
| Kobe | 60 d/s L/C | | 54.25 |
| Londres | A la vista | | 26⅞ |
| Londres | 90 d/s L/C | | 26⅜ |
| N. Y. y S. Francisco | A la vista | | 200.25 |
| N. Y. y S. Francisco | 60 d/s L/C | | 198.75 |
| **TIPO DE COMPRA:** | | | |
| Nueva York | G.T. | | 474.50 |
| Londres | G.T. | | 476.00 |
| **PLATA EN BARRA:** | | | |
| Nueva York | 1 Oz. | | 0.39⅞ |
| Londres | 1 Oz. | | 18-7/16 |
| **ORO EN BARRA:** | | | |
| Nueva York | 1 Oz. | | 31.30 |
| Londres | 1 Oz. | | 132/9 |

## CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Martes, 26 de Septiembre de 1933

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **PLATA** | | | HONGKONG | 69¾ |
| Londres | 18-7/16 | 18-9/16 | SINGAPORE | 113⅝ |
| Nueva York | 39⅝ | | SHANGHAI | 62½ |
| LONDRES—Teleg. | 2/0¾ | P9.6970 | INDIA | 136½ |
| a la vista | 2/0¾ | 9.6970 | JAVA | 78⅞ |
| N. YORK—Teleg. | 1% pr. | | DOLLARS ESPAÑA | 7.79 |
| a la vista | ¾% pr. | | LIBRAS NUEVA YORK | 474½ |
| FRANCIA—Teleg. | 8.15 | | LIBRAS ESPAÑA | 37.15 |
| a la vista | do. | | FRANCOS LONDRES | 79.31 |
| ESPAÑA—Teleg. | 131 | | PESETAS NUEVA YORK | 12.85 |
| a la vista | 131 | | JAPON | 57⅝ |
| Provincias | 131 | | AMOY | 62-5/16 |

## Naga Organiza..

*(Continuación de la pagina 6)*

encabezado por el presidente municipal Hugo Nolasco, Juan Nolasco y otros.

Pasacao—El concejo municipal encabezado por el presidente municipal Alfonso Cabilin, y Sres. Gregorio Olivan, Juan Karigñal.

Pamplona—El concejo municipal encabezado por el presidente municipal Glicerio Bombase y Sres. Emeterio Corjus, Macario Francisco, Simplicio Apolinario, Restituto Dueñas. El barrio de San Gabriel encabezado por los Sres. Crisanto Encinas y Pedro Marcaya, y el barrio de San Isidro encabezado por los Sres. Ricardo Francisco y Estanislao Posis. El barrio de Patong encabezado por los Sres. Alejandro Albao y Sabas Alcantara.

Milaor—El concejo municipal encabezado por el presidente municipal Francisco Zamudio y Sres. Fermin Tena, Atanacio Felizmiño, Domingo Saavedra, Rufino Baduria, Feliciano Salvador, Melecio Laurente, Eulogio Alpafara, Francisco Tosoc, Juan Villaranda, Brigido Palabi, Ignacio Tena, Gavino Madera, Gaudioso Tena, Juan S. Verdadero, Protacio Apogñol, Marciano Quijano, Ruperto Gonzales, Juan Vasquez, Anastasio Sato.

S. Fernando—El concejo municipal encabezado por el presidente municipal José Flordeliza y Sres. Vito Borja, Zacarias Modino, Agustin Calinog, Raymundo Nollora, Feliciano Olitoquit, Ciriaco Calipay, Julian Noora, Felix Rueles, Lucio Villanueva, Tomas Jurado, Pablo Modino, Donato Maravilla, Pedro Morillo, Eusebio Paulo.

Libmanan—El concejo municipal encabezado por el presidente municipal encabezado por el presidente municipal Teodoro Dilanco y Sres. Ricardo Linart, Angel Ursua, Macario Zeda, Jose Ursua, Teofilo Nacianceno, Teofilo Durante, Francisco Ursua, Jose Rili, Armando Royales, Benedicto Ursua, Francisco Avenilla, Agaton Ursua, Eliseo Portin, Florencio Amador, Anatalio Espiritu, Agaton Portin, Fausto Espiritu, Filemon Roldan, Crisante Gantong, Severo Llamado.

Sipocot—El pueblo de Sipocot y el concejo municipal encabezado por el presidente municipal P. Castilla, y Sres. Pablo T. Salazar, Alejandro Romero, Florentino Silva.

Lupi—El pueblo de Lupi y el concejo municipal municipal encabezado por el presidente municipal Julian Alsisto. y Sres. Mariano Alares, Pablo Cata, Jose Ay San Pablo.

Ragay—El pueblo de Ragay y el concejo municipal encabezado por Cirilo Aquino, Juan Gallego, Norberto Pamarang, Serapio Dauran, Catalino Abonales, Catalino Clemente, Melanio P. Sebello, Simeon Enrile.

Calabanga—El concejo municipal encabezado por el presidente municipal Pacifico Sinogba, y Sres. Guillermo Tordilla, Antonio Parrone, Esteban Reganit, Julian Boñaga, Esteban Legarto, Sergio B. Tible, Bernardo Equitan, Pio Severo, Francisco Severo, Emilio M. Tible.

Magarao—El concejo municipal encabezado por el presidente municipal Dionisio Busmente, y Sres. Clarencio Adolfo, Tomas Bonit, Anastasio Amisis, Luis Villamora Jr. Julian Sumaguid, Saturnino Mumpar, Esteban Deliva, Regino Alzol, Ponciano Garcera, Jose Quiñones.

Minalabac—Una delegación encabezada por los Sres. Catalino Barcinas y Antonio San Jose, y Aurelio Rojano, Simplicio Cadores, Pedro Barcinas, Sebastian Florenda, Bartolome Domogmá, Sotero Platon, Agapito Osdon, Juan Rojano, Leon Frial.

Gainza—El concejo municipal encabezado por el presidente municipal Eulalio San José, y Sres. Dionisio Saballegue, Felix Dominguez, José Valencia, Victorino Valencia, Elino Teodoro, Solomon Albero.

**M. SOTELO**
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

## NORMALIDAD EN EL NEGOCIO DE ACCIONES NOTADA

### Ahora es imposible que haya un repentino bajón, dice el buró de comercio

La disminución en la venta de acciones comenzó a notarse la semana pasada, según la sección financiera de la oficina de comercio, habiéndose vendido un total de 925,007 acciones y bonos, o sea 100,000 menos que la semana anterior.

La misma sección dice que por ahora es imposible un repentino bajón de golpe o "crash", debido a que los precios van bajando paulatinamente y no hay temor de que ocurra una confusión en el mercado de las acciones de minas.

Las acciones continuaron bajando ayer, como en los días anteriores. Los corredores de acciones creen que esto es señal de que van volviendo a la normalidad.

Las acciones vendidas la semana pasada son las siguientes:

| | |
|---|---|
| Antamok Goldfields | 357,000 |
| Big Wedge | 212,000 |
| Baguio Gold | 207,500 |
| Benguet Goldfields | 78,000 |
| Benguet Exploration | 31,000 |
| Gold Creek | 16,190 |
| Itogon Mining | 8,496 |
| Ipo Mining | 5,595 |
| Benguet Consolidated | 2,680 |
| Fortuna Mining | 2,000 |
| Zamboanga Mining | 2,000 |
| Southern Cross | 1,500 |
| Mindoro Gold | 1,000 |
| Salacot Exploration | 450 |
| Balatocs | 350 |
| Placer Operating | 220 |
| Bank of P. I. | 10 |
| Carlotas (sugar) | 9 |
| Tarlac 8% bond (sugar) | 7 |

### *Pasajeros que llegaron por el Stinson ayer*

A bordo del "Stinson" llegaron ayer mañana de Iloilo los Sres. Amado Araneta, Enrique Montilla, Mrs. Belle Northon, y Conrado Claudio y Dionicio Alunan. A la una de ayer tarde salieron para Iloilo los Sres. M. M. Maas, Mariquita Javellana de Lopez y Fernando Lopez

### PRECIOS DEL PETROLEO

Septiembre 26

*De la Socony-Vacuum, Corp.*
Gallo—P3.10 dos latas
P3.35 caja
Come ta—P5.00 caja
White Rose—P5.20 caja
*De la Texas Co., Ins.*
Carabao—P2.90 dos latas
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony—P42.60 tonelada metrica.
PRECIO DE LA GASOLINA
*De la Socony-Vacuum, Corp.*
Socony—P5.45 dos latas
P5.70 caja
P0.13 litro
*De la Texas Co., Ins.*
Texaco—P5.45 dos latas
P0.13 litro

## Noticiero Religioso..

*(Continuación de la pagina 6)*

va del Santísimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30.

Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el Santísimo manifiesto.

**EN SAN BEDA**

Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Prága:

Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Días ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.

Días de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

**EN STA. MESA**

Los dias ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santísimo y consagración al Sdo. Corazón.

Los domingos y días de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30. Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00.

**EN LA CATEDRAL DE MANILA**

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 4:30 de la tarde habrá Exposición del Santísimo al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva.

El 24 de cada mes hay misas a las 8 y a las 9 en honor de María Auxiliadora.

El primer miércoles de cada mes a las 6:00 a. m. y en la capilla parroquial hay función solemne con misa en honor del Tránsito de San José.

Todos los días a las 6:00 a. m. Misa rezada. El segundo domingo en honor de San Judas Tadeo.

Ultimo sábado de cada mes se ofrece una misa a las 9 en la capilla de Ntra. Sra. de la Merced.

**EN SINGALONG**

Todos los días hay misa a las 6:10 a.m.

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m.

Todos los martes a las 6:10 y 8 a.m. El Ejercicio de los Martes en honor de San Antonio de Padua se hace hoy todos los martes en la primera misa.

## *El Bill Sobre La Venta De Acciones Mineras Debe Ser Vetado.-De Wi*

El bill del Senado No. 318, conteniendo propuestas enmiendas al Blue Sky Law que gobierna la expedición y venta de acciones especulativas, debe ser vetada, según carta dirigida al gobernador general por el abogado Clyde A. DeWitt, presidente del comité nomb

DEPORTES
LA VANGUARDIA
AÑO XXIV. NUM. 203 — LA VANGUARDIA—MARTES, 26 DE SEPTIEMBRE, 1933 — PAGINA NUEVE

# LOS CARDINALS LUCHAN POR EL TERCER LUGAR

**Muchos partidos en la liga nacional suspendidos por la lluvia—Solo seis dias quedan para terminar**

*(De la "Associated Press")*

Nueva York, 25 de septiembre.—Luchando para terminar la temporada en tercer lugar en la liga nacional, los Cardinals derrotaron a los piratas de Pittsbrugh por 6-3 en St. Louis este día con la ayuda del pitcheo de Bill Walker.

La victoria dió a los cardinals uno de los tres partidos que necesitan los cards para terminar en tercer puesto sobre los Cubs de Chicago. Los Piratas virtualmente han ganado el segundo puesto después de los Gigantes de Nueva York.

En Filadelfia los filadelfianos casi descendieron al sotano cuando sufrieron una derrota de 7-2, contra los Dodgers de Brooklyn que registraron dos runs en el segundo, quinto y séptimo innings y uno en el noveno mediante poderoso bateo.

Con el final de la temporada solo seis días atrás, el resto de los equipos de la liga nacional y todos los equipos de la liga americana menos dos, permanecieron ociosos. Los senadores de Washington estaban anunciados para jugar en Detroit pero no pudieron proseguir por la lluvia.

# C. GARCIA NOQUEA A GRACE EN 10 ASALTOS

**El contrincante de García tuvo que ser enviado al hospital**

*(De la "Associated Press")*

Hollywood, California, 23 de septiembre.—Ceferino García peso welter filipino de puños pesados noqueo a Meyer Grace de Filadelfia en el decimo asalto de su encuentro aqui anoche con un trompazos que le envio a Grace al hospital, inconsciente.

Se encontró que padecia de conmusión cerebral por mas que los medicos dijeron que no creian que fueran graves sus lesiones. La conmusión cerebral fue causada por la caida mas que por el golpe, en opinión del doctor.

El trompazo de García fue un cruzado a la quijada que le envio a su adversario al suelo como un madero. Hasta el decimo asalto Grace estuvo presentando una fuerte pelea.

Su victoria sirvio para restaurar parte del prestigio de García, que decayo grandemente con sus dos recientes derrotas en manos de Kid Azteca, un boxeador mejicano.

El 11 de julio García fue clasificado campeon de la división welter del estado por la comisión atletica de California pero fue desastrosamente derrotado por el mejicano en Los Angeles habiendo caido K. D. tres veces por nueve segundos. Dos semanas mas tarde en un encuentro de revancha Azteca le administró un T. K. O. en el octavo asalto.

En el entretanto García recobro parte de su prestigio noqueando a Lloyd Smith de Fresno en Stockton el 18 de julio. Desde su segundo encuentro con Azteca se mantuvo fuera del ruedo hasta su reciente encuentro con Grace.

## Muy Bueno Fué..

*(Continuacion de la Pág. 5)*

Ademas de la profesora Francisco, los miembros del comite de profesores encargado de este programa lo integraban la Sra. Manuela de Monserrat, la Srta. Emilia Cobarrubias, el Sr. Ramon Mendoza y el Sr. Bernardino Custodio.

## Manuel Quezon..

*(Continuacion de la Pág. 5)*

medianoche, amenizado por una nutrida seccion de la orquesta "Ilaya".

Personajes y distinguidas familias honraron con su presencia esta fiesta, considerada, una de las mas rumbosas de la temporada. Entre los concurrentes se hallaban el Presidente Quezon, Mons. Finnemann, el parroco de Malate, el Gral. Aguinaldo y señora, el Senador Recto, Senador Mabanag, Reps. Eulogio Rodriguez, De Leon y Alisangco, el ex-Alcalde Geronimo Santiago, el Dr. Pedro Gil, el Concejal Vicente Alindada y señora, el Comandante Vicente Lim y señora, el Dr. Nicanor Jacinto y señora, el Comandante Valeriano y señora, el Capitan Hernandez, Sr. Vicente Villanueva y señora, Dr. Leoncio Lopez Rizal, señora e hijas, Sr. Rafael Hidalgo y señora, Sr. Federico Magahas, Sr. Francisco Lavides y señora, Sr. Vicente Reyes y señora, Sr. Buenaventura Varona, Sr. Fermin Francisco y señora, Dr. Antonio Boncan y señora, Rep. Claudio Sandoval y señora, Sr. Clemente Hidalgo, señora e hijas, Dr. Jose del Rosario, señora e hijas, Dr. Felix Jocson, señora e hijas, Dr. Catalino Boncan y hermanas, Sr. Alejandro Caudal y muchos mas. Entre las señoritas, recordamos haber visto a las Srtas. Leonor Laperal, Esperanza Buenaflor, Pacita y Berta Sumulong, Lidia y Leonor Varona, Felicidad Jacinto, Asuncion y Carmen Lopez Rizal, Pilar y Aurea Cariello, Sra. Flora Cuejilo de la Fuente e hijas Narcing y Princila, Srtas. Elisa y Carmen Cuejilo, Maria y Amalia Urquico, Carmen Barredo, Salud Jocson, Leonor Nadal, Nieves de los Reyes, Leonor Rodriguez, Gloria y Angelita Lucero, Amparo Seña, Carmeling y Nena del Rosario, Betty Hidalgo, y muchas mas.

## Bate Un Record De Pesca

*Lady Broughton, que posee el record de pesca entre mujeres, de Inglaterra, aparece en la fotografia con el pez mayor que ha logrado atrapar hasta ahora y que pesa nada menos que 594 libras. Lo pesco en las costas de Scarborough, Inglaterra después de 14 horas de lucha. Cuando volvio a su yate, Lady Broughton se desmayo de cansancio.*

# J. Villanueva Y Cunning Nene Se Pegan El Sabado

EL CARD

Sabado, Sept. 30, 1933

MAIN EVENT
Cunning Nene vs. Jose Villanueva
12 asaltos—118 lbs.

SEMI-FINAL
Speed Cabanela (Iloilo) vs. Rush Medina (Tondo)
8 asaltos—112 lbs.

SPECIAL EVENT
Speed Sara (Iloilo) vs. Vic. Amado (Manila)
6 asaltos—120 lbs.

MAIN PRELIMINARY
Tommy Arquero (Sta. Cruz) vs. Cyclone Garcia (Tondo)
6 asaltos—118 lbs.

PRELIMINARIES
Carlos Capule (Tondo) vs. Clever Mambafak (Bohol)
4 asaltos—126 lbs.
Clever Pacifico (Sta. Cruz) vs. Rush Gonzaga (Intramuros)
4 asaltos—110 lbs.

CURTAIN RAISER
Joe Macabebe (Pampanga) vs. Little Hilario (Trozo)
4 asaltos—112 lbs.

El card que presentara el Stadium el sabado que viene ya esta preparado. En el hay incluidos dos encuentros que prometen ser muy interesantes, y que probablemente superen en acción e interes a cuantos se han celebrado durante estas ultimas semanas.

Jose Villanueva, el joven pugil que logro se registraran puntos a favor de Filipinas en la lutima olimpiada y que en sus encuentros como profesional, ultimamente, ha confirmado una vez mas las predicciones de que llegara algun dia a campeon, medira fuerzas con Cunning Nene en el main event de 12 asaltos el sabado por la noche.

Por otra parte, Speed Cabanela, de Iloilo otro pugil pormetedor se encontrara con Rush Medina de Tondo en el encuentro semifinal. Los que presenciaron el primer encuentro entre estos dos pugiles ya tienen una idea de lo que sera dicho bout, de lo reñido e interesante que promete ser.

El encuentro entre estos dos pugiles debio celebrarse el sabado pasado pero tuvo que ser suspendido debido a una herida que sufrio Medina sobre el ojo durante los ensayos.

El resto del card es de los mejores, pues el promotor del Stadium ha tenido buen cuidado de hacer una cuidadosa selección.

# Araullo High School Vs. Torres High Esta Tarde

ESTADO DE LOS EQUIPOS

| | G. | P. | Pct. |
|---|---|---|---|
| Mapa | 1 | 0 | 1.000 |
| Araullo | 1 | 0 | 1.000 |
| Arellano | 0 | 1 | .000 |
| Normal | 0 | 1 | .000 |
| Torres | 0 | 0 | .000 |

El cinco de la Araullo High medirá fuerzas esta tarde con el equipo de la Torres High, en el Osmeña Park, en relación con el actual torneo de basketball de la M.I.A.A. Los chicos de Intramuros encabezan ahora la liga juntamente con Mapa High con una victoria cada uno y ninguna derrota.

El encuentro de esta tarde será el primero para el cinco de la Torres High desde que comenzó el torneo y promete hacer un buen debut a cuenta de los chicos de Intramuros. Los chicos de Tondo han sido reforzados por nuevo material.

El otro encuentro de la tarde será entre Arellano High y la Normal School. El quinteto de la North High está llamado a ganar este partido.

Los encuentros de volleyball de la M.I.A.A. señalados para ayer tarde fueron pospuestos por estar el campo muy mojado. Se jugarán otro día.

El programa de la semana será el siguiente:

BASKETBALL
Hoy
Torres vs. Araullo
Normal vs. Arellano
El viernes, Sept. 29
Mapa vs. Arellano
Normal vs. Araullo

VOLLEYBALL
El miércoles, Sept. 27
Araullo vs. Normal
Mapa vs. Arellano.

## Cronicas..

*(Continuación de la pag. 4)*

co, Tirona, Vamenta, Ybañez (Paul.), e Ybiernas. Total: 17 votos afirmativos.

Negativos: Adduru, Alisangco, Boncan, Buenaflor, Casibang Cea, Corpus, Cuenco, De León (F.), Delgado, Diokno, Domingo, Farol, Gaerlan, Gallego, Hilario, Kamora, Kare Lazo, Lukban, Luna, Magalona, Magsalin, Marabut, Millan, Pablo, Raffiñan, Rodriguez (B.), Sandoval, Singson, Torres, Tumbukon, Varona, Uy y Zulueta. Total: 35 afirmativos.

Ausentes: 44, con inclusión de Baltazar, Buencamino Clapp, De la Paz, Lizardo, Mejía, Millar, Moscoso, Oppus, Villa, Villanueva (G. Z.) y otros varios que, momentos antes de la votación, se hallaban presentes en la sala.

El total de votos registrados en votación nominal solo llegó a 44 y, por tanto, no formaba quorum. ¡No importa! Fué una votación salvadora del mal trance.

KZRM
RADIO MANILA
50,000
WATTS

ERLANGER & GALINGER INC.
Programa de este dia
Martes, Septiembre 26

5:00 p. m.—Musica para te dansant—Orquesta del Great Eastern Hotel.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Musica para la cena—Orquesta del 'President Cleveland.'
7:30 p. m.—Programa del Lyric Music House—Johnny Harris en el Piano Seiler.
7:45 p. m.—Programa de la Tabacalera—James Blackler y Johnny Harris.
7:50 p. m.—Momento Lirico
Marieta Galan
Antonio Serrano
8:15 p. m.—Programa de Macondray & Co. Henry Muller, Lorine Nash y Charles Erdman, estos ultimos ejecutaran piezas populares en dos pianos.
8:45 p. m.—Cotizaciones.
8:55 p. m.—Programa de estudio dedicado a los radioescuchas de Buayan, Cotabato:
Amad-Ha—by Hernandez
Canzone from La Nozze di Figaro
Nasaan Ka Irog—by Abelardo
Romance by Rubenstein
9:10 p. m.—Noche de opera: 'La Boheme,' de Puccini.

Miercoles, Septiembre 27
6:30 a. m.—Programa del Sunrise Club.
12:15 p. m.—Musica de almuerzo.
5:00 p. m.—Musica de baile—New La Loma Cabaret Orchestra.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Programa Rockne—Manila Motor Co.
7:15 p. m.—Presentacion española.
Maria Ripoll, soprano
'Mireya,' declamador.
7:55 p. m.—'Princesa Pat Beauty Hints'—Fred Stevena & Co.
8:00 p. m.—Programa de la Tabacalera—Gregorio Lopez Luna.
8:05 p. m.—Repeticiones.
8:15 p. m.—L. Everett Steamship Co.—Ruddy Wiedoft, Harry Bruer y Jack Parker.
8:30 p. m.—Cotizaciones.
8:40 p. m.—Manila Radiolites.
9:40 p. m.—Musica de baile por la orquesta del Manila Hotel.

# 4 EQUIPOS EN LA SERIE DE LA P. B. L.

**Ninguno de los equipos que tomaron parte en la liga el año pasado jugara esta temporada**

En una reunión celebrada ayer tarde por los directores de la Philippine Islands Baseball League, en el despacho del juez Frank B. Ingersoll, presidente de la liga, se ha decidido comenzar la serie de baseball correspondiente a 1933-34 el sábado, 4 de noviembre. Cuatro equipos competirán en este torneo a saber: All Filipino Army, All American Army, los Marines, y un equipo seleccionado de la "Big 3".

Esto significa que ninguno de los seis equipos que tomaron parte en la liga el año pasado volverá a competir esta temporada. El público tendrá oportunidad esta vez de presenciar buenos encuentros de baseball entre los mejores equipos del ejército, de la infantería marina y de las universidades locales.

La selección "Big 3" es la que este año está más llamada a ganar el campeonato. Muy pronto comenzarán los encuentros entre universidades y esto servirá de entrenamiento para los players universitarios. La mayoría de los players que compondrán el equipo filipino de baseball que competirá en la próxima olimpiada oriental será seleccionado de las universidades.

La junta de directores celebrará otra reunión, uno de estos días con el fin de preparar el programa de juegos.

# BILL TILDEN VUELVE A VENCER A COCHET

**Se enfrentan en el primer partido profesional de Cochet**

*(De la "Associated Press")*

París, 25 de septiembre.—Bill Tilden y Henri Cochet tennistas internacionales rivales se enfrentaron hoy en la serie profesional franco-americana y Tilden emergió victorioso en sets consecutivos por 6-3, 6-4, 6-2.

Bruce Barnes derrotó a Martin Plaa por 2-6, 6-4, 6-3, 6-1 dando la victoria del torneo a los Estados Unidos por tres partidos contra uno.

Tilden, anterior as del equipo Davis americano y Cochet hasta recientemente baluarte de las fuerzas francesas batallaron por la supremacía en 1927 cuando los franceses capturaron el codiciado trofeo y en muchas ocasiones después hasta que Tilden se hizo profesional.

Cochet abandonó las filas de los amateurs este mes.

# Ang Tibay Y El P. N. Bank ganan

***El torneo intercomercial de duck pins se reanudo anoche***

Ang Tibay No. 1 derroto al Manila Terminal en uno de los partidos jugados anoche en relación con el actual torneo de duck pins intercomercial. En el segundo partido de la noche Philippine National Bank venció a Rizal Cement.

Resultados:

ANG TIBAY NO. 1

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Cruz | 93 | 90 | 97— | 280 |
| Sanchez | 95 | 91 | 89— | 275 |
| Francisco | 93 | 105 | 115— | 313 |
| Bersanal | 118 | 94 | 91— | 303 |
| Teodoro | 89 | 88 | 96— | 273 |
| | 488 | 468 | 488— | 1414 |

MANILA TERMINAL

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Villacorta | 76 | 86 | 68— | 230 |
| Jazmin | 81 | 92 | 102— | 275 |
| Laurena | 93 | 93 | 88— | 274 |
| Santos | 93 | 98 | 101— | 292 |
| Bunar | 93 | 81 | 83— | 257 |
| | 436 | 450 | 382— | 1258 |

PHIL. NATIONAL BANK

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Coro | 91 | 91 | 11— | 293 |
| Garcia | 93 | 98 | 94— | 285 |
| Madarang | 86 | 84 | — | 170 |
| Parulon | 82 | 84 | 87— | 253 |
| Rodriguez | 88 | 116 | 92— | 296 |
| San Juan | — | — | 93— | 93 |
| | 440 | 473 | 477— | 1390 |

RIZAL CEMENT

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Eloriaga | 91 | 82 | 94— | 276 |
| Conde | 101 | 87 | 90— | 278 |
| Javier | 90 | 92 | 88— | 270 |
| Isidoro | 95 | 95 | 95— | 285 |
| Araullo | 94 | 82 | 108— | 281 |
| | 471 | 430 | 475— | 1376 |

## Un Salto Como Muy Pocos

*Una instantanea de Harry Lansburg de la Universidad de Stanford en el momento de salvar con su cabalgadura un gran obstaculo, como es este automovil que han puesto alli en su camino. La fotografia se tomo durante los saltos de exhibición celebrados en el San Mateo Country Horse Chow en Menlo Park, Cal.*

# N. U. y U. S. T. Se Enfrentaran Por el Campeonato Boxistico

**Gran espectacion por sus encuentros el domingo**

Por "PEP" SCARELLA

STO. TOMAS U — NATIONAL U
Flyweight
Jose Beech vs. Felipe Nunag
Bantamweight
M. Benedicto vs. J. Parco
Featherweight
S. Adornado vs. Crispin Juen
Lightweight
O. de la Rosa vs. Antonino Bucoy
Welterweight
A. Lizares vs. Mariano Ramos

En el Olympic Stadium el domingo por la noche, la Universidad de Sto. Tomás se encontrará con la Universidad Nacional por el campeonato boxístico de la Big 3. Ambas universidades eliminaron con marcada facilidad a la Universidad de Filipinas en encuentros pasados, dando lugar y derecho a las universidades de Sto. Tomás y Nacional a disputarse el campeonato.

Los boxeadores de la universidad pontifical como José Beech, peso mosca, Oscar de la Rosa, pero ligero y Adornado, peso pluma, son favorecidos para ganar sus encuentros, lo que daría a la U.S.T. margen suficiente para ganar el campeonato interuniversitario, mientras que, J. Parco, bantamweight y Mariano Ramos, welterweight de la National University son escogidos para vencer en su respectiva división.

Sea lo que fuere el resultado, ambos bandos tanto la Universidad Nacional como la Universidad de Sto. Tomás tienen muchísima confianza de ganar el campeonato. En resumen, peleas interesantes y acaloradas se anticipan cuando a las ocho de la noche del domingo se levante la cortina dando comienzo a las hostilidades.

Como de costumbre, cada "cheering squads" de los respectivos equipos contendientes estarán presentes para animar a sus "chicos".

## A. Crowder Estuvo En Estas Islas

***El hoy famoso pitcher de los senadores jugo por el Sternberg Hosp.***

Alvin F. Crowder, el pitcher de los senadores de Washington que actualmente es considerado como de los mejores lanzadores de la pelota en los juegos que se vienen celebrando en los Estados Unidos no es otro que el mismo Crowder que en 1920 estuvo en Filipinas y tomo parte en varios partidos, aqui, tambien como pitcher.

Crowder

Es de Winston-Salem, North Carolina y enlistado en el cuerpo medico estuvo sirviendo en Beresoka, Siberia. Luego vino asignado a Manila para servir primero en Fort William McKinley y despues en el Sternberg Hospital. Regreso a los Estados Unidos en septiembre de 1921.

Durante su estancia en el Hospital Sternberg tomo parte en varios encuentros de baseball como pitcher y desde entonces muchos criticos del baseball predijeron para el un brillante futuro como tal.

Crowder es el primer pitcher de la Liga Mayor que ha conseguido ganar 20 partidos esta temporada.

# QUINCE EQUIPOS EN EL TORNEO RICARTE

**El Institute of Accounts uno de los mas fuertes contrincantes**

Quince equipos en total, seis seniors, cinco juniors y cuatro midgets se han inscrito para los torneos libres de basketball que se celebrarán en Sampaloc para conmemorar el aniversario del Ricarte Athletic Club.

El fuerte equipo de Institute of Accounts Business and Finance que fue excluido de las competiciones de la N. C. A. A. este año se ha inscrito en las competencias y se anticipa una fuerte oposición de su parte contra los Vandals considerados unos de los mas fuertes equipos en la liga.

Sin embargo, el formidable quinteto de Arlegui y de Roces & Co. asi como tambien el del Lyric Music House presentarán igualmente fuerte oposición contra sus adversarios.

Entre los equipos juniors registrados estan los Guevara Stars, I. A. B. F., Vandals, Arlegui y Lyric Music House.

Las inscripciones todavia estan abiertas y pueden someterse al Sr. Sixto M. Santos chairman del comite de juegos, c/o San Sebastian Elementary School; Jose Legaspi, oficina del jefe de policia, City Hall; Dr. Francisco D. Junsay 850 Antonio Rivera; Artura Calceta, 476 Extremadura y Manuel Valderrama, 177 Extremadura, Sampaloc.

## Un Baño De Sol Despues De La Natación

*Un grupo de nadadoras de New Jersey tomando un baño de sol después de sus entrenamientos natatorios en Atlantic City.*

## Beck's Radio KZIB

5:00 p. m.—Notas del mercado—Oficina de Comercio e Industria.
5:05 p. m.—Prorama pgopular—Larry Rosales, Francisco Tan y Agustin Suarez.
5:30 p. m.—Programa español.
6:00 p. m.—Prof. Joakens.
6:15 p. m.—Programa auspiciado por el Cinema Guide Magazine.
6:30 p. m.—Programa operatico.
7:00 p. m.—Programa variado—Sergio Acuña y sus 'entertainers.'
7:30 p. m.—Programa popular auspiciado por la joyeria 'El Barato.'
Rudy Vallee y sus 'Connecticut Yankee's ejecutaran 'I Can't Remember,' vals, con partes vocales a cargo de Rudy Vallee.
Ted Lewis y su banda ejecutaran 'There's a New Day Coming,' fox trot, con partes vocales a cargo de Ted Lewis.
'Linger a Little Longer in the Twilight,' fox trot, ejecutado por Rudy Vallee y sus Connecticut Yankees.
Art Kassel y sus 'Kassels' ejecutaran 'Twenty Million People, fox trot, de la pelicula 'Hello Everybody.'
'The Voice in the Old Village Choir,' vals, con partes vocales, ejecutado por el Savoy Hotel Orpheans.
La Debroy Somers Band ejecutara 'Good Night Vienna,' fox trot, con partes vocales.

## *Agentes que alegan ser victimas de persecución*

Alegando ser victimas de una persecucion sistematica de parte de algunos comerciantes y vecinos de la provincia de Isabela, agentes de la Oficina de comercio que estan encargados de las asociaciones cooperativas del valle de Cagayan, manifestaron esta mañana que estan continuamente luchando contra varios de estos comerciantes.

La investigación de un agente de la oficina de comercio que fué denunciado de haber malversado parte del dinero de una asociación cooperativa fué transferida para fines del mes de octubre, a petición de un representante del denunciante.

Los agentes de la oficina de comercio, alegan que denuncias como estas se hacen contra ellos, para desacreditarles ante el publico, y que en el día de la investigación se presentara una relación completa con documentos de las cuentas, ademas de varios "affidavits" firmados por varios vecinos de Isabela donde se hace constar que varios comerciantes tratar de obstruir la labor de la oficina de comercio.

El tesorero de la asociación cooperativa, del mismo pueblo, vino a Manila para declarar en la investigación.

## *DELEGADOS*

James King Steele, Mrs. B. Ronquillo y Antonio Gonzales han sido nombrados delegados de Filipinas en la 55.o Conferencia Anual de la American Library Association que tendrá lugar en Chicago del 16 al 21 de octubre, de acuerdo con una comunicación recibida ayer por el gobernador general.

# El "Fels" Gana A 'Rattlesnakes'

***Partidos de basketball en relacion con el torneo de la Student Y***

El equipo "Fels" derroto al "Rattlesnakes" por 61-39 en uno de los partidos de basketball jugados anoche en relación con el actual torneo entre socios de la Student Central Y. M. C. A.

En el otro partido de la noche el "Boas" vencio al "Cobras" por el recuento final de 55-47. Fue un partido rapido y muy interesante.

Resultados:

| Fels—61 | | Rattlesnakes | 39 |
|---|---|---|---|
| Legaspi | 7 | Recla | 14 |
| Dacaña | 0 | Valencia | 0 |
| Tangco | 5 | Mañosca | 2 |
| Gavieres | 17 | Aralla | 2 |
| Manalad | 12 | Pagumgon | 4 |
| Morelos | 0 | Cruz | 2 |
| Kempis | 0 | Dizon | 13 |
| Amado | 12 | San Jose | 0 |
| Rickner | 0 | Noriega | 2 |
| Barredo | 8 | Santos | 0 |
| Laulangco | 0 | Garcia | 0 |
| **Boas—55** | | **Cobras—47** | |
| Nierva | 6 | Agcaoili | 18 |
| Hernandez | 2 | Angeles | 6 |
| Franco | 4 | Reyes | 10 |
| Filoteo | 9 | Mariano | 0 |
| Cristobal | 2 | R. Reyes | 4 |
| Soriano | 4 | Congson | 3 |
| Gomez | 24 | Remigio | 0 |
| Gerardo | 0 | Saulan | 2 |
| Latayon | 0 | Objear | 0 |
| Puyat | 4 | Ochaoo | 0 |
| Paydu | 0 | Recla | 2 |
| | | De Leon | 0 |

## *MITIN DE 'PROS'*

El sabado por la noche, los 'pros' celebraron un mitin en Tondo bajo los auspicios de la joven generacion de dicho distrito. Una concurrencia de 6,000 personas hubo en este mitin.

El representante Francisco Varona, el concejal Mariano Nable, el ex edil Pascual Santos y el abogado Hermenegildo Atienza fueron aplaudidos con sus explicaciones de las disposiciones de la ley Hare-Hawes-Cutting.

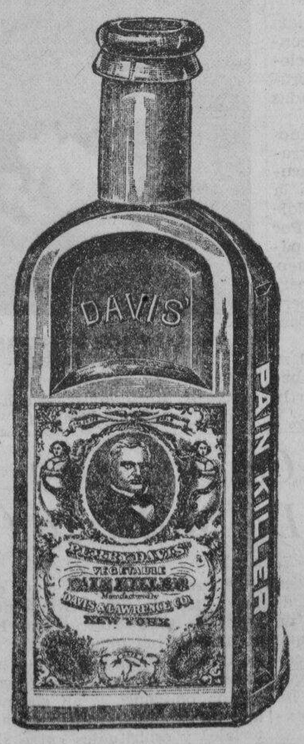
Los oradores tambien alabaron a los miembros de la mision por su labor para conseguir dicha legislacion del congreso.

MICROPHONE
KZEG
ERLANGER & GALINGER Inc.

Programa de este dia
Martes, Septiembre 26

1:15 p. m.—Melodias.
2:00 p. m.—Romanzas.
2:30 p. m.—Jazz.
3:00 p. m.—Programa filipino.
3:30 p. m.—'Appreciation Hour.'
Miercoles, Septiembre 27
7:30 a. m.—Musica popular.
9:00 a. m.—Cantos de artistas de fama mundial.
9:30 a. m.—Musica de camara.
10:00 a. m.—Presentacion filipina.
10:30 a. m.—Jazz.
11:30 a. m.—Programa de piezas maestras.
1:15 p. m.—'Souvenirs.'
2:00 p. m.—Tonalidades populares.
3:00 p. m.—Hora española.
4:00 p. m.—Programa sinfonico.

PAINKILLER
PERRY DAVIS




El agua impuro es una BEBIDA PELIGROSA. Pueda causar la diarrea, calambres y dolores agudos en el estómago. Contrarreste el efecto del agua impuro con el PAINKILLER de PERRY DAVIS. Llevelo consigo en su maleta cuando viaje.

*Pregunte a la Farmacia*

DAVIS & LAWRENCE CO.
Químicos Fabricantes
Nueva York

Each 3.50 c.c. contains: Myrrh, 0.044 Gm., Camphor, 0.065 Gm., Guaiao, 0.065 Gm., Capsicum, 0.044 Gm., Aromatics and water q.s., Alcohol, 51%.

M.E.C.D. 2016

# ANUNCIOS LA VANGUARDIA CLASIFICADOS

Almonedas de Agencias de Empeño: 3 inserciones ₱7.50 — Avisos de Licencias de Cantina y Billar: 6 inserciones ₱7.50 — Avisos de Caldera y Motor: 10 inserciones ₱12.50

## FINCAS

UNA FINCA COMERCIAL al lado de un mercado importante, que dá una renta bruta con los alquileres reducidos de hoy dia, de ₱1,600.00 al mes. Cuenta con 15 puertas, todas ocupadas, y el solar da a 3 calles. Se vende por ₱140,000 pagaderos ₱60,000 al contado y el resto reconociendo la hipoteca de ₱80,000 al 7½%. Razon: C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David, Tel. 2-22-16.
(489)
(26-sept.-33)

CASA—TERRENO PASAY, GANGA! ₱3,700. solamente una hermosa casa nueva, un año uso solamente, 2 pisos, mater. fuertes, 210 m. c. terreno, Torrens, amill. ₱4,037. con baño, inodoro, grifo, garage etc. y renta ₱45. mens. edif. 12 x 16 m. calle Villaruel, bueno para su familia o especulacion. El dueño va a prov. Tambien un Terreno en Vito Cruz-Leveriza int. coge esq. nuevo Dakota Ext. ₱2.85 solamente m. c. (310 m. c.) Cerca Juegos Olimpicos 1934, 2 mercados, 2 colegios, playa, auto-calesas, buses, tranvias. Los vecinos venden a ₱9.00. Pronto! Tel. 5-15-71.
(26-sept.-33)

SE VENDE.—A mitad de precios y en condiciones faciles dos bonitas residencias modernas con garages y solares altos a 10 minutos de la Escolta; chalet de concreto, 6 cuartos, lote 937 m. c. por solo ₱57.93 al mes; casa grande, 2 pisos, 8 cuartos, 1456 m. c. por solo ₱86.77 al mes. Investigue estas buenas oportunidades antes de que se pierdan. P. O. Box 2261, Manila.
(21-sept.-h.n.a.)

## CELEBRAN SU 9.o ANIVERSARIO

*(Servicio Informativo)*
*Exclusivo a La Vanguardia*
Por ANGEL RAMIREZ.

Cavite, Cavite, 23 de septiembre.—Los niños exploradores de la marina "spirit of 29" de Cayite, celebrarán su noveno aniversario mañana por la tarde con un programa adecuado en la residencia del presidente Emmanuel Xuiered de Cañacao, Cavite. Se espera que un gran número de invitados asistan, especialmente de parte de los niños exploradores de América y todos aquellos relacionados con esta organización.

El movimiento de los niños exploradores de esta provincia va animándose. Varios niños exploradores de la localidad fueron ascendidos recientemente. Este éxito puede atribuirse a los esfuerzos desplegados por los funcionarios de la organización, en especial el comandante William C. Farr, comisionado de los niños exploradores del sur de Luzón, en cooperación con los demás oficiales.

Un programa bien preparado, conteniendo discursos, redoble de tambores y ejercicios militares, es el preparado para mañana.

## Mayor Peligro..

*(Continuación de la página 1)*

Obreros y soldados hicieron guardia en los molinos de Chaparra y Delicias, y no se da cuenta de ningun acto de violencia.

El capitán Juan Blas Hernandez, acompañado de cuatro de sus hombres, efectuó una visita social en el palacio presidencial para demostrar que él no está acaudillando una revuelta contra el gobierno del doctor Grau.

**Con apretones de manos y sonrisas**

"He venido a ofrecer mis respetos al presidente y a decir que todo ha sido una falsa presentación de hechos, dijo el capitán, que, según la oposición anti-gubernamental, era el cabecilla de un grupo considerable de individuos bien equipados que estaban resueltos a ver a Grau resignar el mando.

El presidente, el capitán Hernandez y el coronel Fulgencio Bautista, el ex-sargento que ahora manda el ejército cubano, posaron para ser fotografiados, estrechándose las manos y sonriendo.

## Insull Citado..

*(Continuación de la página 1)*

to contestando a la petición de separación a base de concesión de manutención presentada por ella en junio.

La cantante, entrevistada aquí formuló nuevos contra-cargos cuando se le informó de la nueva acción. Dijo que Insull era solo su amigo y consejero financiero.

Su marido, según ella, dependía del dinero que ella ganaba por consejos de Insull y que las acusaciones de él sobre embriaguez y brutalidad podrían haber sido lanzadas contra el mismo.

Insull, que ahora tiene 74 años de edad, está combatiendo la extradición desde Atenas, Grecia, acusado de fraude en relación con la bancarrota de su negocio de Middle West Utilities, el año pasado. Por espacio de muchos años fué el padre de la gran ópera en Chicago, comprometiéndose a pagar las pérdidas de la Chicago Civil Opera Company, en la que Miss McCormick había trabajado.

Otro de los hermanos Mdivani se ha casado con Barbara Hutton, heredera de los millones de Woolworth, en Paris, a principios de verano.

## MISCELANEA

GANGA
Por falta de sitio vendemos cinco jaulones para pollitos, a prueba de ratas, a ₱100, y un estante con 5 bandejas para conservar frescos los huevos, en ₱14.
CULIAT POULTRY FARM AND SUPPLY
2205 Azcárraga Teléfono 2-39-44
(26-28-30-sept.-33)

MUEBLES ANTIGUOS
SE VENDERAN por el Sheriff mañana, 27 de Septiembre de 1933, a las 9:00 a. m., en la bodega de la Ciudad, City Stables N.o 2, Avenida Rizal, Manila.
(26-sept.-33)

PUNTAS DE JAVA
SE VENDEN puntas de caña dulce P. O. J. 2878 de Java, a precios reducidos.
Dirigirse a Tomasa C. Pamintuan, Angeles, Pampanga.

**ALMONEDA**
AGENCIA DE EMPEÑOS DE FILOMENA CONCEPCION
244-248, Legarda, Sampaloc
MANILA, I. F.

El día 2 de Octubre de 1933, desde las 8 y media de la mañana, se venderan en este establecimiento en pública subasta, todas las alhajas empeñadas en el mismo en los meses de Junio y Julio de 1931, y cuyos plazos respectivos han vencido.
Manila, 21 de Septiembre de 1933.
PAZ A. TAMBUNTING.
(25-26-27-sept.-33)

## SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—TODA UNA MANZANA EN LA CIUDAD PARA BODEGA—2240 metros cuadrados—suelo de concreto. Los camiones pueden entrar—hay facilidades para descarga en todo tiempo. Frente al Rio Pasig y ferrocarril—mucho mas elevado que el nivel del agua. Lara, Vives, San Nicolas y Valderrama... P400.00 al mes.

BODEGA DE TRES PISOS—627 metros cuadrados—suelo de concreto—los camiones pueden entrar. Dos pisos altos—construccion solida. 137 San Nicolas—120 Lavezares. P400.00 al mes.
Razon: Tel. 5-66-28.

JOHNSON-PICKETT ROPE COMPANY
No. 2 Cristobal
(11-sept.-h.n.a.)

SE ALQUILA.—Una casa de dos pisos en 408 Paz, Paco, Manila. Una casa de dos pisos en 632 F. B. Harrison, Pasay, cerca del mar. Razón: Tel. 5-74-37.
(22-23-26-28-sept.-33)

SE ALQUILA. — Local para oficina fresco, limpio y tranquilo en un edificio de concreto, 723 Ave. Rizal, altos del Manila C.O.D. Alquiler mensual y condiciones a solicitud. Razón: H. H. Buck, 227 Calle David, Manila. Tel. 2-16-36.
(19-mayo-mar.-vier.)

SE ALQUILA—MALATE—Nebraska Extension, apartamentos amueblados o sin amueblar, con todas las comodidades modernas; galeria, sala, comedor, habitaciones, baño con bañera, agua fria y caliente, garage para un coche, entrada independiente. Renta muy razonable, incluyendo agua. Razon: Carlos Leaño Tel. 2-16-61.
(20-junio-d.a.)

## SE ALQUILAN

SE ALQUILAN.—Apartments en 1008, 1012 y 1016 Pennsylvania a ₱50 uno. Un entresuelo 908 Nebraska, int. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930, a ₱250.00 uno, en buenas condiciones. Razón Malate Garage. Tel. 5-69-66 Dakota 767.
(29-agto.-d.a.)

LOCAL para TIENDA SE ALQUILA en 113 Carriedo, bajos del PLAZA HOTEL, frente al Tom's Dixie Kitchen, local anteriormente ocupado por el IDEAL GARAGE. Razón: ROCES HERMANOS, INC., 715 Calero.
(21-agto.-h.n.a.)

## LIGA "ANTI" EN MISAMIS

*(Servicio Informativo)*
*Exclusivo a La Vanguardia*

Después de meses de silencio después de la llegada de nuestra Misión Legislativa y haber observado la marcha de los acontecimientos políticos, la Liga Provisional de los "antis" se ha constituído formalmente en el municipio de Misamis.

Lo integran los Sres. Diego Abanil, como presidente, José Vayson, como vice, Melecio O. Garguena como secretario, Aurelio Mendoza, como secretario auxiliar y tesorero y un auxiliar, respectivamente, Victor Engracia y Meliton Agustin y por miembros todos los firmantes de la resolución que suman un poco más de 500 personas, en la inteligencia de que esta liga ofrece sus humildes servicios en beneficio del pueblo a los que laboran por su independencia inmediata, completa y absoluta.

Las sesiones del juzgado en esta provincia lo preside el Hon. Fortunato Borromeo. La causa criminal por libelo No. 558 contra el editor Don Vicente Rama de "Bagong Kusog" de Cebú y un Cura de la Iglesia Filipina Independiente, P. Antonio Donato por ciertos artículos considerados por el ofendido difamatorios publicados en dicho periódico se ha arreglado con el perdon del mismo ofendido, mediante la retractación del autor que era el mismo P. Antonio Donato.

Las vistas del catastro parece que se han empezado con los lotes en litigio entre el Gobierno y La Misamis Lumber Company.

## AVISOS

Manila, 26 de Marzo, 1933.
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Tesorero de la Ciudad en o hacia el 3 de Octubre, 1933, para solicitar permiso para llevar una cantina de segunda clase en el local situado en la Calle Bustos No. 305, distrito de Sta. Cruz, Manila.
BLACK CAT BAR.
(26 al 2-oct.-33)

Manila, Septiembre 18, 1933.
A Quien Concierna:
Los firmantes por la presente anuncian su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 1 de Octubre, 1933, para solicitar permiso para instalar un motor de 5 c. de f. en el local situado en 979 Muelle de la Industria para mover una maquinaria cortadora de papel.
THE AULT & WIBORG CO.
(Far East)
(18 al 28 sept-33)

## La expedicion de Byrd ha partido

*(De la "Associated Press")*

Richard E. Byrd

**Boston, septiembre 25.—El viejo guardacostas Bear, el primero de los dos que lleva la segunda expedición antartica del contra-almirante Richard E. Byrd, ha salido ceremoniosamente este dia en la primera etapa de un largo viaje a Nueva Zelanda. Byrd acompaño al famoso barco hasta fuera del puerto.**

**El Bear cargara aceite en Bayonne, N. J., y carbon en Norfolk, Va., y despues se unira al Jacob Ruppert en el Canal de Panama, dirigiendose luego a Dunedin, N. Z., para de alli ir al Antartico a fines de este año. Al borde del tempano de hielo, el Bear sacara a Byrd y a sus hombres y mas cargamentos del otro barco, y dejara a Byrd y a la expedición dentro de la Bahia de Whales adyacente a la Pequeña America.**

## ANUNCIOS JUDICIALES

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

SUBASTA PUBLICA EXTRAJUDICIAL POR EL SHERIFF DE LA PROVINCIA DE TAYABAS

ANUNCIO

POR CUANTO, que el dia 31 de Agosto de 1933 el Sr. A. C. Bautista, Manager del Banco Nacional Filipino. Lucena, Tayabas, por conducto del abogado auxiliar Sr. Dominador J. Endriga, dirigió una peticion de ejecucion al Sheriff Provincial de Tayabas para que se ejecute y venda en publica subasta la propiedad inmueble de los deudores hipotecarios los esposos Nicasio Valle y Maxima Abril, al referido Banco Nacional Filipino, situada en el Municipio de Sariaya, Provincia de Tayabas y bajo las disposiciones de la Ley 3135.

Y POR CUANTO, que en virtud de las disposiciones de la referida Ley, el Sheriff Provincial esta autorizado a vender extrajudicialmente bienes inmuebles de cualquier deudor hipotecario;

POR TANTO, en virtud de dicha peticion de ejecucion y de conformidad con las disposiciones de la mencionada Ley, venderé en publica subasta, al mejor postor la propiedad hipotecada por los referidos deudores hipotecarios Sres. Nicasio Valle y Maxima Abril, para satisfacer la cantidad de Novecientos Cincuenta y Cinco Pesos con Sesenta y Cinco Centimos (₱955.65), con sus intereses de 9% al año, sobre la cantidad de ₱755.65, desde el 1.o de Septiembre de 1933, hasta el dia de la venta, ademas de los gastos y honorarios del Sheriff por esta ejecucion, y cuyos linderos se describen como sigue:

SCHEDULE "A"

All of the following real estate property described below, situated in the Municipality of Sariaya, Pronvince of Tayabas, P. I. is covered by this mortgage, viz:—

TRANSFER CERTIFICATE OF TITLE NO. 2859

"A parcel of land (Lot No. 5088 of the Cadastral Survey of Sariaya), with the improvements thereon, situated in the Municipality of Sariaya. Bounded on the NE. bq the Gibanga River and a Road; on the NE. by Lots Nos 5087 and 5085; on the SW. by Lots Nos. 5089, 5090 and 6091 and on the NW by Lot No. 5093. Containing an area of Thirty-Seven Thousand Eight Hundred and Forty Two Square Meters, (37,842), more or less

La venta tendra lugar en la Puerta Principal del Edificio del Gobierno Municipal de Sariaya, Tayabas, el dia lunes 9 de Octubre de 1933, a las 10:00 en punto de la mañana, en que se venderá dicha propiedad al mejor postor y precio al contado. El remanente se cuidara de investigar el titulo, gravamen y otras obligaciones que pesen sobre la misma si los hubieren.

Dado en Lucena, Tayabas, (para Sariaya, Tayabas), hoy a 13 de Septiembre de 1933.

JUSTO A. MONTES
Sheriff Provincial
(19-26—Oct. 3—33)

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

FRANCISCO JAVIER and the MAKABAYAN TAXICAB Co. Inc., Applicants.

*Application for the approval of the sale and transfer of the taxicab business of the former in favor of the latter.*

Case No. 35413

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act No. 3108, as amended, Mr. Francisco Javier and the Makabayan Taxicab Co. Inc., have filed with this Commission on February 17, 1933, an application for the approval of the sale and transfer of the taxicab business of the former in favor of the latter together with all the rights and privileges acquired by the vendor under the certificate of public convenience issued in Case No. 29712, covering the operation of the said taxicab service within the City of Manila and its suburbs, including in the said sale twenty five taxicabs, (22 Bantam Fords & 3 Willys "77"), in consideration of the sum of Ten Thousand Nine Hundred Seventy Two (P10,972.00) Pesos.

After due consideration, the Commission believes that the sale and transfer above mentioned may be, and the same is hereby provisionally approved, without prejudice to any action which the Commission may take in case any protest is filed against same within 30 days from date hereof, and subject to the result of the appeal made in the Supreme Court by the oppositors in the original application of the vendor, Francisco Javier, regarding the operation of the said taxicab service, and on the understanding that the transferee, the Makabayan Taxicab Co. Inc., assumes the responsibility in the operation of the said taxicab business in accordance with the conditions of the certificate of public convenience granted in Case No. 29712.

The applicants are hereby ordered to publish this order twice in THE TRIBUNE and the LA VANGUARDIA, at least ten (10) days prior to October 18, 1933, and to submit to this Commission not later than the same date, the affidavit of the corresponding manager of the said newspapers as evidence of such publication. Failure to comply with any requirement provided in this order will be sufficient ground for the immediate dismissal of this case, and the withdrawal of the provisional authority granted herein. Upon the expiration of the time fixed to file any protest, bring this case up anew for final determination. This order takes effect on the date hereof.

Entered, Manila, September 18, 1933.

LUIS P. TORRES
(Judge Court of First Instance)
Commissioner

Certified Correct:
(Sgd.) ROBERTO REGALA
Secretary
(Sept. 25-26—33)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

En el Juzgado Municipal de la Ciudad de Manila.

Causa Civil No. 94353
PARSONS HARDWARE CO., Inc., Demandante.
contra
PAULO FORMANTES, Demandado.

RE-ANUNCIO DE VENTA EN PUBLICA SUBASTA

Habiendo prestado la entidad demandante la fianza de indemnizacion a favor del Sheriff de Ilocos Norte a raiz de su decreto de fecha 9 de Septiembre de 1933, se embarga de nuevo la propiedad que mas abajo se describe para que con el producto de la venta se hagan efectivas todas las cantidades especificadas en el mandamiento de ejecucion librado en esta causa, ademas de los honorarios y gastos legales del Sheriff en el cumplimiento de la ejecucion.

Un solar residencial en el Barrio No. 7 dentro de la poblacion de Laoag, Ilocos Norte, y su mejora consistente en una casa de madera con techo de hierro galvanizado, que linda al Norte con Maria Giron; al Este con Calle G. Hizon; al Sur con Calle G. Luna; y al Oeste con Romualdo Floresca, de medir el solar 545 metros cuadrados y la casa 56 metros cuadrados, valor amillarado el solar P218.00 y la casa P1,450.00 bajo el Tax No. 98173-B.

Por tanto, y de conformidad con lo dispuesto en el Art. 454 de la ley 190, por el presente se anuncia en el periodico "La Vanguardia" que se edita en la Ciudad de Manila y de mayor circulo en esta provincia de Ilocos Norte, espacio de tiempo reglamentario, por cada semana para general conocimiento, que vendere en publica subasta, al mejor postor la propiedad descrita, y que tendra lugar en la Oficina del Sheriff Provincial de Ilocos Norte, en Laoag, Ilocos Norte, el de Octubre proximo que vienen, 9:00 a. m. hasta las 5:00 p. m.

El rematante se cuidara de pagar el titulo o gravemen que pesa sobre la propiedad arriba descrita.

Dado en Laoag, Ilocos Norte, de Septiembre, 1933.

ULPIANO R. ARRA[illegible]
Sheriff Pro[illegible]
(26-[illegible])

UNITED STATES OF AM[illegible]
GOVERNMENT OF THE [illegible]
PINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SE[illegible]
COMMISSION

AUREO FRANCISCO, Ap[illegible]
*Application for a certificate [illegible] lic convenience to ope[illegible] auto-truck service (T[illegible] freight within the Island[illegible] zon.*

Case No. 37311

AMENDED ORDER

Considering the petition [illegible] applicant in the above enti[illegible] filed Sept. 20, 1933 reason[illegible] order of this Commission [illegible] Sept. 15, 1933 is hereby am[illegible] read as follows:

Pursuant to the provi[illegible] subsection (i) of Section 16 [illegible] No. 3108 (The Public Servi[illegible] mission Act), as amended [illegible] Francisco, whose address is [illegible] dro L. Vejunco, 87 General [illegible] Manila, filed with this Com[illegible] on August 31, 1933 an ap[illegible] for a certificate of public [illegible] nience to operate an au[illegible] service for freight within [illegible] land of Luzon.

The said application is [illegible] set for hearing on October [illegible] at 9:00 a. m., at the office [illegible] Commission, 86 Sta. Po[illegible] Intramuros, Manila, and all [illegible] opposing the approval of t[illegible] should file written protest [illegible] this Commission on or bef[illegible] above date and appear at th[illegible] ing with such evidence as [illegible] deemed proper in the premi[illegible]

The applicant is hereby [illegible] to appear either personally [illegible] a representative at the he[illegible] show that the approval of [illegible] plication will promote the pu[illegible] terests in a proper and [illegible] manner as required by law.

The applicant is further [illegible] to publish this order either [illegible] VANGUARDIA" or "TR[illegible] twice a week ten (10) da[illegible] to the date herein set for [illegible] ing of this application, a[illegible] with the Commission on t[illegible] hearing the affidavit of the [illegible] ger of the newspaper [illegible] showing such publication [illegible]

The applicant is warned [illegible] further motion for contin[illegible] for the taking of deposition[illegible] acted upon unless the m[illegible] accompanied by proof that [illegible] rators affected by this a[illegible] have been notified in the [illegible] herein provided, and th[illegible] to comply with any of the [illegible] ments of this Order will [illegible] cient ground for the dis[illegible] the application.

Entered, Manila, Sep[illegible] 1933.

ALEX. R[illegible]
Judge of Court of Fir[illegible]

Senior Associate Com[illegible]
Copy furnished
Atty. I. VEJUNCO, Mani[illegible]
(25-26 S[illegible])

ESTADOS UNIDOS DE A[illegible]
ISLAS FILIPINAS

EN EL JUZGADO DE PRI[illegible]
INSTANCIA DE ZAMBA[illegible]
QUINTO DISTRITO JUD[illegible]

SOLICITUD DE PERPET[illegible]
DE TESTIMONIO
BENIGNO ENCINA, Solic[illegible]

Causa Civil No. 8[illegible]

ORDEN

Se ha presentado por [illegible] Encina solicitud, pidiendo [illegible] ne la toma de perpetuidad [illegible] timonio de las personas [illegible] das en el parrafo 4.o de [illegible] licitud, llamados Catalin[illegible] Nazario Edquid y Susana [illegible] ambos residentes del mu[illegible] Candelaria, Zambales, so[illegible] parcela de terreno situada [illegible] barrio de Binabalian del [illegible] de Candelaria, provincia de [illegible] les, Islas Filipinas, que se [illegible] posesion del solicitante, [illegible] haber heredado de su difu[illegible] Romualdo Encina.

En su virtud, se ordena [illegible] cacion de esta solicitud [illegible] riodico "La Vanguardia" [illegible] edita en Manila, por tres [illegible] consecutivas y una vez [illegible] na, para que los que se [illegible] derechos a impugnar verb[illegible] escrito la presentacion del [illegible] te, podran comparecer en [illegible] de este asunto que tendrá [illegible] la Sala del Juzgado de [illegible] Instancia de esta provinci[illegible] en Iba, Zambales, I. F., [illegible] de Noviembre de 1933, a [illegible] de la mañana.

Asi se ordena.
En Iba, Zambales, I. F., [illegible] de Mayo de 1933.

(Fdo.) RICARDO [illegible]
Juez de Guardia [illegible]
Distrito Ju[illegible]

Es copia fiel y exacta de [illegible] ginal de que certifico.

ROSENDO EL[illegible]
Escribano del Juzgado [illegible]
Instancia de Z[illegible]

Iba, Zambales, 12 de S[illegible] de 1933.
(26—Oct. 3-10—33)

## Un Expresidente De La Universidad De Washington Acaba De Fallecer

*(De la "Associated Press")*

Seattle, Wash., septiembre 24.—El Dr. Henry Suzzalloo ex-presidente de la Universidad de Washington, ha fallecido aquí este día a la edad de 58 años, víctima de un ataque al corazón.

Sus esfuerzos por hacer de la universidad una institución mayor y mejor han dado lugar a su destitución de la presidencia el año 1926.

Cuando fué presidente en 1915, la universidad tenía 2,000 estudiantes, pero atrajo poca atención fuera del estado de Washington. El Dr. Suzzalloo inmediatamente inauguró un programa de desarrollo que eventualmente colocó a Washington entre las principales universidades del país. El número de los alumnos había aumentado a 7,000 cuando dejó la presidencia.

En 1926, la administración del estado se opuso al programa bienal de las autoridades universitarias en favor de un desarrollo continuado. Durante la controversía que sobrevino, el Dr. Suzzalloo fué destituído. Sin embargo, al destituirle, la junta de regentes, que fué nombrada por el gobernador, elogió su labor como un educador y le concedió los debidos honores por haber desarrollado la Universidad.

Poco después, el Dr. Suzzalloo fué nombrado presidente de la junta de fideicomisarios de la "Carnegie Foundation" para el mejoramiento de la enseñanza, de la que había sido miembro desde el año 1919. Visitó muchas universidades en varios países de Europa.

Nació en San José, California, el 22 de agosto de 1875, uno de los cuatro hijos de Peter y Anne Suzzalloo. Los primeros honores que alcanzó fueron con motivo de su labor en sociología educacional. Consagró los primeros años de su carrera al desenvolvimiento del estudio como un campo distinto de teoría e investigación.

Durante la guerra mundial, el Dr. Suzzalloo prestó servicios como presidente del consejo de defensa del estado de Washington y fué árbitro de la Junta Obrera Nacional. Se dedicó a dar conferencias y colaboró profusamente en periódicos, editando unos cien volúmenes en tópicos especiales.

## Un Aeroplano Japones Bombardea Un Cuartel De Irregulares Chinos

*(De la "Associated Press")*

Peiping, 25 de septiembre.—El primer disparo en los esfuerzas japoneses para expulsar a las fuerzas irregulares chinas de la zona desmilitarizada, establecido en virtud del armisticio de Tangku, se ha lanzado este día cuando un aeroplano dejó caer una bomba en las afueras de los cuarteles de Fang Chenwu Huaiju, al norte de aquí, parece que con intención de intimidar al caudillo rebelde.

Fang, caudillo de un contingente de tropas calculado de mil a muchos miles ha contestado este día al ultimatum japonés de la semana anterior con una negativa a dejar el pueblo y la zona neutral.

De fuentes japonesas se sabe aquí que un destacamento del teniente general Yoshikazu Nishi en Kupeikou se está moviendo hacia Miyun, a unas cincuenta millas al norte de Peiping, pensando dar el golpe al expirar el plazo del últimatum el martes a la medianoche.

Se han exteriorizado temores en algunos círculos de aquí de que los japoneses quieren volver a ocupar la zona.

Los aeroplanos japoneses han estado volando sobre el area ocupada por las tropas irregulares chinas y se tiene entendido que los aviadores han recibido órdenes de dar comienzo a un bombardeo general el miércoles.

El ultimatum intimaba a Fang a evacuar la zona o de otro modo ser expulsado, y también contenía una amenaza de renovación de hostilidades en el norte de China.

Peiping se muestra más alarmado por las noticias, circuladas anoche, de que la ciudad está en peligro de ser atacado por un ejército de renegados de Fang Chen-wu.

Se dice que el caudillo de Charhar, contra quien va dirigido el ultimatum japonés, ha reunido un contingente de bandidos y soldados sin jefe con otros elementos de la más baja categoría, calculándose un total de cinco hasta cincuenta mil.

Fang, al rechazar el ultimatum japonés, dijo que su propósito es "liberar al norte de China de la tiranía de Nanking," agregando que esperaba hallarse a las puertas de Peiping dentro de algunos días.

Otros informes son al efecto de que un contingente de los invasores están dirigiéndose a Tientsin esperando ocupar las ciudades marítimas simultáneamente con Peiping.

Las fuerzas militares de aquí están confiadas en que podrán rechazar cualquier ataque a Peiping y Tientsin, pero temen que los hordas irregulares se propaguen y saqueen los pueblos de los alrededores.

Los aviadores japoneses están muy ocupados volando sobre la zona desmilitarizada para determinar la fuerza y la situación de los rebeldes. Mientras tanto, las autoridades chinas están pidiendo a los japoneses que les permitan despachar una expedición punitiva contra los rebeldes.

Los japoneses sin embargo, haciendo caso omiso de la soberanía de China sobre su territorio insisten en que el ejército de Kwantung debe hacer esto. Niegan indignados que Japón este apoyando a los renegados para tener ocasión para una acción militar, aunque los informes chinos se aferran a lo contrario.

Los chinos alegan que los japoneses han desarmado a la policía china en Miyun, sosteniendo que esto es inexplicable, en vista de que la policía fué enviada a Miyun de conformidad con el pacto de Tangku. Los japoneses han contestado diciendo que las incertidumbres de la situación requerían dicha acción y que los rifles serían devueltos a la policía cuando la situación se normalizara.

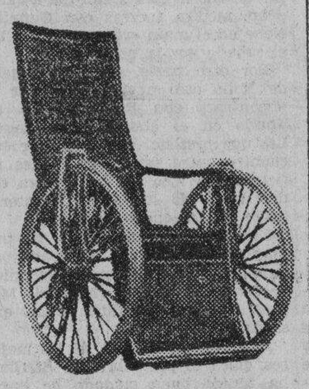
Los informes chinos recibidos de otras partes de la zona desmilitarizada indican que el area está llena de desórdenes y bandidaje. Los despachos indican que las hordas de bandidos están saqueando y sembrando el terror entre los agricultores indefensos.

Tokio, 25 de septiembre.—Un despacho de la agencia Rengo recibido este día de Harbin da cuenta de que la policía de Manchukuo ha arrestado a cinco altos funcionarios soviets de los ferrocarriles del Este de China, y los ha acusado de violación de compromiso.

Un comunicado policiaco afirma que los arrestos se han efectuado sin ninguna significación política, pues forman parte de una campaña "para limpiar el Ferrocarril Oriental Chino y habilitarlo a operar con eficiencia, como el principal sistema de comunicación del norte de Manchuria."

Se tiene entendido que la protesta del embajador Sokolnikov a Moscow tiene referencia a dichos arrestos.

## Antigua silla de invalido donada a un Sanatorio


*Una antigua silla de invalido, importada del Extrangero por el ya finado vicario general, Rev. P. Maximo Viron y Mendoza, donada al Sanatorio de Santol por los sobrinos del difunto ministro de la religion, Sres. Miguel Enriquez e Isabel Viron de Enriquez, prominentes vecinos de Guagua.*

## Doce Personas Lesionadas Al Volcar Un Camion Con Pasajeros

Doce personas resultaron lesionadas a las 2 de la tarde de ayer, cuando un camión para pasajeros de la Raymundo Transportation volcó con todos sus pasajeros, debido al subito desprendimiento de una de las ruedas. Todos creen que el hecho de que no haya muerto ninguno de los 12 pasajeros ha sido una verdadera suerte para estos.

De los heridos el que está mas grave es Petronilo Magtangot, de 38 años de edad que tiene una herida en la frente. Esta en el Hospital General para ser sometido a observación.

Los heridos fueron: Mariano San Juan, 38; Laureano Natividad, 30; Leonidas Capistrano, 33; Catalino Lopez, 30; Rosendo San José, 40; Delfin Flojo, 25; Anacleta Pershing, 50; Teodoro Trinidad, 18; Amado Relucio, 57; Petronilo Mangtangat, 38 y otros dos mas.

## Ex residente de Manila fallecida en Estados Unidos

Mrs. GRACE HOSKINS WESTERHOUSE
*Esposa del ex-director de obras publicas Westerhouse, que ha fallecido en Estados Unidos.*

## DAET HONRA A MONS. LLADOC

*(Servicio Informativo)*
*Exclusivo a La Vanguardia*

Daet, Camarines Sur, 20 de Sept.—El municipio de Daet se está preparando para recibir dignamente a su querido y antiguo Cura Parroco, el recien consagrado Obispo de Bacolod, Mons. Casimiro Lladoc, y ofrendarle un banquete el 30 del actual en el convento de la Iglesia parroquial de este pueblo, en celebracion de su promocion al obispado.

Mons. Casimiro Lladoc celebrará una misa pontifical en la iglesia de este municipio en la mañana del mencionado dia 30.

A juzgar por los preparativos, la recepcion a Mons. Lladoc sera un gran acontecimiento social y religioso en esta provincia.

## Por Que Se Cancelo Una Licencia De Matrimonio

En la oficina en donde se expiden licencias para matrimonio acaba de registrarse un caso que acaso de mucha luz a aquellas jóvenes que están o han estado a punto de casarse pero que luego no se han casado porque el futuro esposo se ha vuelto atras bajo cualquier pretexto.

Leocadio Mariano después de haber solicitado una licencia de matrimonio para casarse con Rafaela Yome Cruz pidió la cancelación de dicha solicitud alegando incompatibilidad de caracteres, divergencia de opiniones y un sinnúmero más de supuestas controversias materiales y espirituales entre él y su futura esposa.

Cuando al día siguiente, la joven a punto de ser esposa, se presentó también en dicha oficina rectificando la petición de cancelación hecha por su novio, el empleado creyendo deber humanitario y acaso romántico tratar de unir aquellos dos corazones separados por opiniones contrarias trató de convencer a la joven.

—Parece mentira, por nada van ustedes a echar abajo vuestros sueños de tanto tiempo. Y después de todo, ¿por qué?

—Oh, por nada—le interrumpe la joven entre triste e irónica—casi nada. He descubierto que está casado.

## Grupo De Cadetes De S. Juan De Letran

*Fotografia tomada despues de la revista militar hecha hace poco por el rector del colegio de San Juan de Letrán. En el retrato aparece un grupo de cadetes del mencionado colegio con el comandante Lim. Primera fila de izquierda a derecha: Luciano Angeles, Ramon Oben, Oscal del Rosario, C. Dacuycuy, comandante Vicente Lim, M. Marquez, P. Sason, y M. Alimurung. Segunda fila: P. Laurente, H. Aguiling, A. Samia, J. Reyes, A. Ramos, y L. Alcuaz. Tercera fila: B. de Leon. S. Santos, M. Diaz, T. Ceniza, J. Guevara, y A. Parmeli.*

M.E.C.D. 2016